

CLIENTÈLE À LA HAUSSE



# RETOUR sur les BANCS D'ÉCOLE

Voir pages 2 et 22

**INTER 161-212  
à Woburn**

**Nouvelle voie  
ouverte à  
la circulation**



Hebdo régional desservant Mégantic-Compton

Mégantic-Compton  
Vol. 58, no 35 - mardi, 25 août 1987 40¢



Lu par 30,000 personnes  
dans 6,300 foyers

**Un  
motocycliste  
se tue  
à  
PIOPOLIS**

Lire page 5

**"C'EST RIDICULE!"** -clament les maires

**ST-LUDGER  
attend  
TOUJOURS**



Jean-Luc Lamontagne  
St-Ludger village



Rolland Roy  
Gayhurst



Bernardin Gagnon  
Riseborough

**\* \* \*  
\* SUPER \*  
\* VENTE \*  
\* D'AOÛT \*  
\* \* \* \* \***

**Langlois  
Fourrures inc.**

200 rue Notre-Dame est, Victoriaville Tél.: (819) 752-4536

**ESCOMPTE  
DE  
20% À 50%**

N'ACHETEZ PAS SANS NOUS VOIR

# A Montignac, tout est en place pour la rentrée scolaire et l'accueil des nouveaux

Judi prochain, ce sera jour de la rentrée pour les 1170 étudiants qui fréquenteront la polyvalente Montignac pour l'année scolaire 1987-88. Aussi, la direction de l'institution a tout mis en place pour rendre paisible la rentrée scolaire, et en particulier, celle des nouveaux venus.

Yves Bellefleur

En matinée jeudi, Montignac accueillera un grand nombre d'étudiants. Dès 8h30, les élèves de St-Romain, Stornoway, Nantes, Milan, Lac-Drolet, Rang 10, routes 161 (Nantes) Chemin de la Dam, Lambton, St-Sébastien et Ste-Cécile, seront les premiers à faire leur rentrée scolaire pour l'année 87-88.

En après-midi, à compter de 13h00, ce sera au tour des étudiants de Notre-Dame des Bois, Woburn, Chemin de Woburn (route 161), Piopolis, Marsboro, Val-Racine, Chemin Baie des Sables, Audet, Chemin de Audet (route 204) et Frontenac. Puis à 14h00, l'accueil est réservé aux élèves des paroisses Ste-Agnès, et Fatima à Lac-Mégantic ainsi qu'aux jeunes du 11e rang, du Chemin de l'aéroport mais aussi, des élèves inscrits à l'option foresterie-sylviculture. Au cours de cette journée d'accueil, les étudiants seront invités à la traditionnelle prise de photos à la perception des frais de rentrée et à la distribution des horaires. Les nouveaux venus...

Mais de tous les élèves qui

sant un vidéo devant permettre à la clientèle future de la polyvalente de faire une première connaissance avec ce milieu institutionnel. Le vidéo produit et conçu

nouveau milieu scolaire. Ce sera aux nouveaux venus de se familiariser avec leur nouvelle école et faire en sorte que leur implication dans le milieu soit des plus enrichissantes", d'ajouter le directeur à la vie étudiante.

Enfin, celui-ci prend soin d'inviter les nouveaux venus ou leurs parents à faire appel aux services d'un ancien pour faciliter le déroulement de la journée d'accueil, éliminant ainsi certaines craintes relatives à la transition ou à l'énerve-

Au lendemain de la journée d'accueil soit le vendredi, dès 8h30, les nouveaux venus seront conviés à la cafétéria à l'occasion d'une collation et d'un mot de bienvenu de la direction.

"On est fiers de nous"

"On est fiers de nous", est le thème retenu par la Commission Scolaire pour cette rentrée 1987-88: Par ce thème, nous désirons inculquer aux étudiants une certaine fierté pour leur institution et leur milieu de vie puis surtout, nous misons sur leur collaboration pour développer et promouvoir la cote d'excellence de Montignac dans tous les secteurs d'activités." a indiqué Yves Gilbert.

Les nouveautés

Les habitués de la polyvalente pourront dès leur rentrée, visualiser certains changements à Montignac. D'a-



Yves Gilbert, directeur de vie étudiante, niveau 1 et 2.

effectueront la rentrée judi prochain, ce sont les étudiants de premier secondaire qui recevront la plus grande attention en raison d' leur moins bonne connaissance du milieu.

En fait, ce sera pour eux, une année de transition avec tout ce que cela comporte.

À ce propos, le directeur à la vie étudiante, Yves Gilbert, se plaît à faire remarquer que la polyvalente

Montignac a fait les frais d'une première au cours de la dernière année en produisant des effectifs diffusés aux nombreuses classes de sixième année des 13 écoles primaires du territoire de la Commission Scolaire de Lac-Mégantic.

"Toutefois précise Yves Gilbert, le visionnement de ce vidéo et la visite guidée de Montignac ne suffiront pas pour connaître à fond le

bord, un local de la Pastorale que l'on a réaménagé puis le département de secrétariat qui a été complètement remis à neuf pur faire place à la nouvelle option "agent de bureau", programme qui en septembre doit être dispensé à un peu plus de 20 étudiants et étudiantes.

Du reste, des locaux sont encore à être aménagés dont celui de "la vie étudiante". Avantagusement connu dans le milieu scolaire, Maurice Giroux assumera la direction de ce local en tant que technicien en loisir. Lui et Yves Gilbert travailleront étroitement à l'organisation d'activités diverses. D'autre part, l'on procédera à l'aménagement d'un magasin scolaire que l'on veut surtout un service de base pour l'étudiant. Matériel sportif et scolaire seront disponibles à cet endroit.

Ex-enseignant d'éducation physique, Yves Gilbert a tenu à rappeler que le port du costume (gilet, "short", bas blanc) est obligatoire. Quant aux espadrilles, elles doivent nécessairement être à semelles blanches pour une meilleure adhérence aux planches des plateaux sportifs mais surtout, pour éviter les taches noires sur les planchers.

Par ailleurs, la direction de l'institution croit plus que jamais à la nécessité d'une saine alimentation. C'est pourquoi la cafétéria de Montignac offrira un service de bonne qualité et des repas complets à prix vraiment abordables. Soulignons qu'il est normal de bien nourrir son corps avant de nourrir son esprit...

lentendus en cours de route".

L'Agenda

Encore une fois cette année, les élèves de Montignac seront invités à utiliser pleinement l'agenda. Ce dernier servira à planifier les temps d'études, les rendez-vous et surtout, faciliter son cheminement personnel. Aussi, cette année, l'agenda fait partie des achats obligatoires. En ce sens, les parents devraient obliger l'enfant à adopter l'agenda comme outil de travail", de suggérer le directeur à la vie étudiante en ajoutant: "l'agenda occupe une large part d'une méthodologie de travail efficace, il faut s'en servir, de plus, disait-il, l'agenda sera utile aux parents qui désirent connaître le cheminement de leur enfant.



Le comédien bien connu Roger Garand est décédé à St-Jérôme, à l'âge de 65 ans. Le public se rappellera du rôle d'Isidore Leclerc qu'il tenait dans "Le Temps d'une paix".

Plus de 700 parents et amis se sont amassés dans la nef de la vieille église de Saint-Sauveur au grand mariage du p'tit Simard à Marie-Josée Taillefer. Au moins 6 000 admirateurs et curieux ont attendu de longues heures l'arrivée des futurs époux.

La quatrième édition de la fiesta mondiale de montgolffiers de Saint-Jean-sur-Richelieu est terminée. Plus de 200 000 visiteurs ont assisté aux divers spectacles. 1200 aéroliers étaient de la fête dont plus de 120 pilotes des quatre coins du monde. Le beau temps a permis la réalisation de treize envolées sur 18 prévues.

Une soixantaine de Canadiens sont arrivés à Londres pour refaire, 45 ans après, la traversée de la Manche entre NewHaven et Dieppe. Cette manifestation commémore le 45e anniversaire du raid anglo-canadien de Dieppe, le 19 août 1942, qui avait été repoussé par les allemands.

M. Léon Balcer, ancien député conservateur de Trois-Rivières a été choisi à titre de secrétaire canadien auprès de la reine Elisabeth II à l'occasion de la visite qu'elle fera au Canada du 9 au 24 octobre.

Quatre soeurs, de Vanier près de Québec, se sont mariées le même jour en l'église Notre-Dame-de-Recouvrance. L'église était bondée et les 855 places étaient occupées par les parents et invités des familles.

En Allemagne, à Munich, un petit avion de tourisme s'est écrasé sur un restaurant MacDonald et a fait 6 morts.

À détroit, un DC-9 transportant au moins 141 passagers et cinq membres d'équipage s'est écrasé au moment du décollage dans un secteur achalandé.

25,000 fans d'un peut partout au monde se sont rendus à Memphis, Tennessee, pour commémorer le 10e anniversaire de la mort de leur idole, Elvis Presley.

La petite municipalité de St-Michel de Bellechasse a été envahie par plus de 15 000 curieux, alors qu'une baleine d'une cinquantaine de pieds et d'un poids de plus de 50 000 livres s'est échouée sur la rive du fleuve.

Caroline, une Holstein de bonne famille de Roxton Pond a donné naissance à trois petits veaux bien en santé. Il ne s'agit pas là d'un record mais c'est un événement très rare dans le monde des bovins.

Quelques 4,500 congressistes venus de 65 pays assistent au Palais des congrès de Montréal, au 23e congrès vétérinaire mondial. C'est la première fois en 30 ans que ce congrès se tient en Amérique du Nord.

Il y a vingt ans l'Organisation mondiale de la santé engageait la bataille en vue de faire disparaître la variole de la surface de la terre. L'OMS a annoncé l'élimination de ce fléau qui au cours des siècles a tué, rendu aveugle et défiguré des millions d'êtres humains. C'est un exploit, moins spectaculaire mais comparable à celui de l'envoi de l'homme sur la lune.

Le passage du typhon Betty dans le sud de l'une des îles des Philippines a fait huit morts et des milliers de sans abri.

Le pilote qui a frôlé avec son avion l'hélicoptère qui ramenait le président Reagan à son ranch, est un déserteur de l'armée américaine et il a été placé en détention militaire.

James Dickson tente la première traversée de l'Atlantique jamais effectuée par un aveugle en solitaire. Il a dû rallier les Bermudes en raison de la panne de son système de navigation et de son pilote automatique. Parti de Portsmouth, États-Unis il se dirige vers Plymouth, Angleterre. Si les réparations ne sont pas faites avant la saison des tempêtes, il devra abandonner.

À Paris, plus de 10 000 personnes ont participé à la procession de l'Assomption, entonnant des cantiques pendant plus de deux heures dans les rues du quartier latin en plein centre de Paris.



## Une rencontre parents-maîtres obligatoire

(YB)La rentrée scolaire pour les étudiants de niveau un à la polyvalente Montignac est une étape importante à franchir. Le nouvel arrivé se voit confronter à un nouveau monde qu'il doit paisiblement découvrir. Dans cette optique, les parents ou tuteurs de l'enfant sont invités à prendre part activement au cheminement du jeune étudiant, au cours des deux ou trois mois qui suivront.

Afin d'assurer une amorce de participation, les parents d'étudiants au premier secondaire qui fréquenteront Montignac au cours de la prochaine année scolaire, sont conviés à une importante rencontre avec les enseignants de niveau un, jeudi soir à compter de 18h30, à l'auditorium de la polyvalente Montignac.

Au dire du directeur de la vie étudiante, Yves Gilbert,

cette rencontre est d'une importance capitale à la fois pour l'enseignant, le parent mais surtout pour le jeune étudiant qui saura à quoi s'en tenir au cours de son année scolaire.

À l'occasion de cette rencontre, il importe que le parent ait en sa possession l'horaire que son enfant a reçu plus tôt au cours de la journée.

Au cours de rencontres de

groupes qui doivent durer près de 10 minutes chacune l'opportunité sera donnée aux parents ou tuteurs de l'élève de connaître l'enseignant de chacune des matières. Pour le professeur, ce sera le moment de formuler ces exigences face à l'étudiant en plus de démontrer sa méthodologie d'enseignement.

"Comme ça, précise Yves Gilbert, parents et enfants sauront à quoi s'attendre de l'enseignant et cela aura pour effet d'éviter des ma-

## Vol de 900\$

La Sûreté municipale de Lac-Mégantic poursuivait vendredi dernier, son enquête en rapport avec un important vol par effraction survenu dans la nuit du 14 au 15 août dans un com-

merce de la rue Laval dont le coffre-fort a été soulagé d'une somme de 900 \$.

Le capitaine Pierre Boulé du corps policier a indiqué que le propriétaire du commerce et les agents de la paix en service le matin du méfait n'ont pas signalé d'introduction par infrac-

tion; le coffre-fort de l'établissement a été considérablement brisé après que le malfaiteur eut forcé ce dernier.

Voirie Provinciale

Deux jours plus tard, dans la nuit de mercredi à jeudi, le bureau administratif du Ministère des Transports,

district de Lac-Mégantic, a été la cible de malfaiteurs qui y seraient entrés par infraction. À l'intérieur le ou les voleurs auraient forcé une armoire pour prendre la clé de la distributrice à boisson gazeuses pour finalement, ouvrir celle-ci et prendre le contenu du

tiroir-caisse renfermant 50\$ en pièces de trente sous. Il a ensuite quitté les lieux avec quelques caisses de petites bouteilles de boisson gazeuses, pour un montant de 20\$. Aucune somme d'argent ne se trouvait à l'intérieur des bureaux administratifs des fonctionnaires.

## Retard dans le parachèvement d'un projet commun d'assainissement des eaux

**"Complètement ridicule!"**

(Bernardin Gagnon, maire de Riseborough)

"Nous continuons de déverser nos eaux usées dans la rivière Chaudière mais ce n'est toujours bien pas de notre faute si le gouvernement fait des belles promesses un peu partout et puis, qui ne termine pas ses jobs, c'est ridicule", fulminait le premier magistrat Bernardin Gagnon de Riseborough, accompagné du maire de Gayhurst, Rolland Roy.

Yves Bellefleur

Pourquoi une pareille indignation? Parce que lui et ses acolytes des municipalités voisines de Gayhurst et de St-Ludger village sises le long de la rivière Chaudière, attendent toujours leur part de subventions pouvant totaliser un million \$, afin de compléter un projet commun d'assainissement des eaux usées, entrepris à l'été de 1984.

À l'époque, de dire le maire Gagnon, le ministère de l'Environnement nous avait fait des pieds et des mains pour nous inciter à construire. Il nous avait chiâté (les trois municipalités voisines) pour que l'on embarque dans le projet d'assainissement. Maintenant que

nos propriétés sont reliées au réseau, nous n'avons pas le choix de "dumper" tout cela dans la rivière parce que notre gouvernement retarde toujours de financer le parachèvement du projet".

L'entente signée au mois d'août 1984 avec les fonctionnaires de la SQAÉ (Société Québécoise d'Assainissement des Eaux) voulait que les municipalités participantes (souvent appelées St-Ludger en raison de leur proximité évidente) entreprennent la construction de réseaux collecteurs et intercepteurs d'égouts afin de diriger les eaux usées dans un "champ d'épuration" aménagé sur un terrain de la municipalité de

Riseborough, sur la rive est. Or voilà que le réseau d'égouts a été complété la même année, au coût approximatif de 900 000\$.

lieu de se jeter dans les bassins d'épuration.

Quant aux coûts initiaux du projet en commun, ils s'éle-

de l'Environnement. La participation du milieu devait s'élever à près de 120 000 \$, financé à 70% par Riseborough, 27% par St-Ludger Village et finalement, 3% par la municipalité de Gayhurst.

Dans les faits, le nouveau réseau profite à 200 résidences de Riseborough, une municipalité dont la population dépasse légèrement le seuil du 1000 habitants. 250 foyers de St-Ludger Village seront branchés tandis que seulement 10 maisons de Gayhurst sont visées par le nouveau réseau.

Le maire Gagnon estime aujourd'hui qu'il en coûtera plus d'un million de dollars pour parachever, sur la rive est, les étangs d'aération qui, en 1984, auraient coûté seulement 450 000\$.

"Ça va coûter beaucoup plus cher et l'on se demande si la participation gouvernementale qui était à 90%

ne sera pas à la baisse; en tout cas, ça fait peur car ce ne sera plus 450 000\$ mais bien un million et plus", de conclure Bernardin Gagnon.

Ne pouvant se contenir, le premier magistrat lance un autre "c'est ridicule!": "J'ai de la difficulté à comprendre pourquoi on nous oblige à construire avec des belles promesses et que, trois ans après, ça débouche 50 pieds plus loin, dans la rivière. Et pendant ce temps-là, c'est nous les municipalités qui devons payer la facture d'électricité pour le pompage", de poursuivre le maire Gagnon.

D'ailleurs, les représentants des trois municipalités impliquées songent sérieusement à faire front commun pour obliger la SQAÉ à défrayer la facture des frais d'opération.

"Pourquoi payer pour jeter le tout dans la rivière quand le gouvernement retarde inutilement de payer pour le parachèvement", questionne le maire Gagnon. "Ils nous prennent pour des imbéciles", de rétorquer simplement le maire de Gayhurst, M. Rolland Roy.

Aussi, à une prochaine rencontre prévue pour bientôt avec le Ministère des Af-

aires Municipales et les représentants des trois municipalités, il doit y avoir signature d'une entente intermunicipale définissant, en autres, les coûts d'opération au prorata du débit, des usagers, une fois les travaux complètement terminés.

"Après cette rencontre, nous allons demander au gouvernement de payer la facture", a fait savoir le maire Bernardin Gagnon qui comme ses voisins Rolland Roy de Gayhurst et Jean-Luc Lamontagne de St-Ludger-Village, ne croit plus au parachèvement des travaux au cours de la présente année.

"La SQAÉ nous a promis qu'elle irait en soumission à l'automne et cela veut dire que les travaux ne seront pas encore faits cette année. Et dire qu'à St-Robert Bellarmin, la municipalité d'à côté, n'avait même pas encore commencé à parler de leur projet d'assainissement des eaux, quand nous avons entamés les nôtres en septembre, ils auront tout terminé et ce, bien avant nous. Y'a toujours bien des limites à commencer des projets un peu partout et à ne pas terminer les jobs", de conclure le maire Gagnon avec l'approbation complète du maire de Gayhurst.



Bernardin Gagnon, maire de Riseborough

toutefois, les travaux ont été arrêtés, de sorte que les eaux usées sont acheminées directement dans la rivière au

vaient selon des chiffres de 1984, à 1 127 000\$ dont 90% seraient subventionnés par la SQAÉ du ministère

## À Woburn

**La voie relocalisée maintenant ouverte à la circulation**

(Woburn) Les travaux de relocalisation de l'intersection des routes 161 et 212, en plein coeur du village de Woburn seront bientôt terminés. La nouvelle voie (212) venant rejoindre la 161 plus au sud vers le poste frontalier est en principe, aujourd'hui, ouverte à la circulation.

Yves Bellefleur

Entrepris à la mi-juin, ces travaux de relocalisation évalués à près de 400 000\$ et réalisés par la firme Couillard Construction de Coaticook sous la supervision du district de Lac-Mégantic du Ministère des Transports, ont été rendus nécessaires pour des raisons de sécurité, a fait valoir M. Denis Beauséne, responsable du district.

"À plusieurs reprises dans le passé, l'intersection des routes 161-212 a été le théâtre d'accidents relativement graves, en raison de la pente abrupte qui descend vers le village", d'expliquer M.

Beauséne en ajoutant que son ministère avait cru bon d'apporter des correctifs pour diminuer les risques d'accidents en relocalisant à quelque 300 mètres plus loin vers le sud, le tracé de la route secondaire puis du même coup, l'inter 161-212.

Des accidents graves à cet endroit, il y en eu plusieurs. En tout cas, bon nombre de résidents du village de Woburn, ont encore frais à la mémoire des accidents impliquant des mastodontes de la route.

D'ailleurs, la direction de l'Hôtel-Motel Arnod, non loin de l'intersection, pour-



L'intersection actuelle. Une pente à pic qui débouche sur un croisement dangereux. (Photos L'Écho.)

rait en parler longuement.

Pour remédier au problème de sécurité, les ingénieurs du Ministère ont effectué des études de terrain et préparé des plans afin de déplacer l'intersection et la relocaliser sur un terrain dont le relief est moins accidenté.

La nouvelle intersection

sera accessible à la hauteur de la rue Grondin (en face du moulin à scie du même nom). Le nouveau tracé plus large et en pente douce sur une longueur de un kilomètre ira rejoindre la route 212 en direction de Notre-Dame des Bois. Le terrassement aura nécessité des investissements d'un



Plus large et réalisée avec une pente plus douce, la voie menant à la nouvelle intersection 161-212 sera ouverte à la circulation dès aujourd'hui. Toutefois, la pose du bitume ne se fera qu'en septembre prochain.

plus de 300 000\$ alors que les travaux d'asphaltage seront vraisemblablement effectués d'ici la mi-septembre par la firme Pavages Mégantic qui présentait en début d'année la plus basse

dès aujourd'hui, sera ouverte à la circulation présentera un profil plus doux, ce qui facilitera notamment, le travail des nombreux camionneurs qui utilisent ce tronçon de route, la montée étant moins "à pic" et à l'in-

responsable du district a fait savoir qu'elle perdra prochainement son appellation de "route secondaire" pour devenir "rue municipale". Un petit passage routier rendra toutefois possible la liaison avec la route 212.

**Laval Construction accepte**

Par cette entente avec la ville, l'entrepreneur accepte par le fait même l'offre de 5000\$ faite par la municipalité pour le ré-asphaltage complète des artères commerciales Frontenac et Thi-

bodeau.

Le maître d'oeuvre de revêtement, la firme Laval Construction de Québec, s'est pliée, la semaine dernière, aux exigences de la Ville de

lac-Mégantic, aussi, s'engage-t-elle à apporter avant le 31 août prochain, les correctifs aux déficiences retrouvées en divers endroits au centre-ville.

Les travaux pour la pose de cette nouvelle couche de bitume épaisse de 1 1/4

pouce seront donc entrepris au cours de cette semaine. Au bureau de la municipalité, à l'Hôtel de Ville, l'on ne pouvait confirmer la date du début des travaux mais il appert qu'ils seront effectués au début de la semaine.

On estime à près de 500

tonnes, la quantité de bitume nouveau qui recouvrera le "vieux" asphalte, posé au mois d'octobre dernier.

L'opération commandera des déboursés supplémentaires de près de 25 000\$ pour l'entrepreneur Laval Construction mais la ville dé-

boursera un léger 5 000\$ considérant les avantages d'un ré-asphaltage pour la municipalité.

Quant aux fissures sur les chaînes de trottoirs, l'opération colmatage a été effectuée plus tôt la semaine dernière.

PETITES ANNONCES

583-1630

BILLET de la  
SEMAINE  
PAR  
YVES BELLEFLEUR

### Quand le ridicule frôle l'absurbe

Les premiers magistrats des municipalités voisines de Gayhurst, Riseborough et St-Ludger village fustigé depuis un certain temps déjà, l'administration Bourassa pour son incohérence en matière d'assainissement des eaux. "Complètement ridicule!": c'est ce que l'on peut lire cette semaine en page 3 de cette présente édition.

Ces paroles sortent de la bouche du maire Bernardin Gagnon de Riseborough, une municipalité de quelque 1100 habitants qui, à l'instar des 400 autres des municipalités voisines de Gayhurst et St-Ludger-village réunis, ont dû dire "oui" en 1984 pour un projet commun d'assainissement des eaux usées parce que le ministère de l'environnement de l'époque, les incitait très fortement à partager les frais de ce projet devant permettre la fin d'importants rejets d'eaux usées dans la Chaudière.

Au mois d'août 1984, les trois municipalités signaient une entente avec la Société Québécoise d'assainissement des Eaux, laquelle prévoyait la réalisation, au montant de 1.2 million de \$, de réseaux collecteurs et intercepteurs d'égoûts devant amener les eaux usées dans des immenses bassins dans lesquelles l'eau impropre subirait un traitement de rajonissement par la méthode de déshydratation et de décantation, avant de reprendre le chemin de la rivière Chaudière.

Mais aujourd'hui, dans les faits, c'est seulement une partie du projet global qui a été réalisé, en raison d'un supposé manque d'argent dans les coffres du gouvernement.

Depuis 1984, toute l'agglomération "St-Ludger" est reliée sur le nouveau réseau d'égoûts sanitaires mais le gouvernement n'a toujours pas consenti les subventions promises pour le parachèvement, c'est-à-dire, la construction des étangs de récupération et de traitement. Résultats: les eaux usées se déversent toujours dans la Chaudière.

Qu'attend donc le gouvernement pour parachever la réalisation de ce projet d'assainissement? est-ce logique que les contribuables de ces villages aient à défrayer les coûts d'opération de la station de pompage alors que les eaux retournent directement dans la rivière? À qui la faute? Au gouvernement voyons donc!

Et pendant ce temps, la direction de l'assainissement des eaux du Ministère de l'environnement accorde d'importantes subventions à d'autres municipalités qui, comme St-Robert Bellarmin, bénéficieront d'un réseau d'égoûts sanitaires tout neuf alors que St-Ludger attend toujours.

Oui, c'est vrai, le dossier St-Ludger a été entrepris sous l'administration péquiste mais, est-ce là une raison valable pour retarder ce projet d'envergure? Messieurs les fonctionnaires à Québec, donnez donc la vraie raison de ce retard et de cette situation ridicule.

Nous savons tous qu'il est très bon politiquement d'accorder des subventions ici et là, mais pour une fois, agissons donc logiquement, et dépolluons un autre portion de la Chaudière.

BILLET de la  
SEMAINE

### Une terre d'accueil pour les réfugiés?

Au moment où le gouvernement fédéral s'attaque aux réfugiés illégaux par le biais d'un projet de loi qui se veut très sévère autant à l'endroit des nouveaux arrivants qu'aux individus et organismes qui auront favorisé leur venue au pays, on peut se demander, si dans des régions aussi vastes que la nôtre, où la main d'oeuvre disponible risque, du jour au lendemain, de devenir une denrée rare il y aurait place pour accueillir et rendre autonomes quelques-uns de ces réfugiés venus d'Amérique du Sud, du Moyen-Orient ou d'Asie.

Jusqu'où pourrait aller le sens de l'hospitalité méganticoise si la grande question des "droits de l'homme" actuellement débattue à Ottawa, avait des répercussions directes chez-nous?

Difficile à répondre puisque traditionnellement la vocation de terre d'accueil échoit à des métropoles déjà multi-culturelles, comme Toronto, Montréal et Vancouver.

Est-ce que l'arrivée chez-nous d'un groupe de réfugiés déterminés à s'établir et à prendre leur place dans notre société nord-américaine provoquerait les mêmes inquiétudes que celles émises par le ministère de l'Immigration, M. Bouchard, qui respirait d'aise devant la "pureté de la race" qu'a su conserver "sa" région du Lac St-Jean, en étant épargnée par les flots d'émigration.

Est-ce qu'on accepterait chez-nous de favoriser l'établissement de familles de nationalité étrangère, le plus souvent démunies, en leur fournissant tous les outils nécessaires pour bien s'intégrer à leur nouvelle communauté, y compris un travail?

Quand on regarde les actualités télévisées, les fesses bien calées dans son fauteuil, on se donne souvent bonne conscience à voir nos représentants canadiens défendre les "droits de l'homme" sur tous les continents. Pourtant, serions-nous aussi "ouverts aux autres", si tamouls, sikhs ou salvadoriens débarquaient à notre porte avec l'espoir d'avoir enfin atteint leur terre d'accueil? Je cherche encore la réponse!

Rémi Tremblay

## OPINIONS

### Réparer un préjudice...

Lac-Mégantic, le 25 juin 1987

Conseil de radiodiffusion et de télécommunication du Canada (C.R.T.C.)  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N2

À qui de droit,

Par la présente, nous appuyons le Centre Instructif et Récréatif des Femmes de Lac-Mégantic Inc. (CIRF) dans sa démarche de solidarité avec la population de Milan. De concert avec cet organisme, nous réclamons l'abolition des frais d'interurbains entre Milan et Lac-Mégantic, frais qui auraient dû être supprimés depuis fort longtemps. C'est une injustice flagrante en 1987 que de maintenir ainsi cette municipalité dans l'isolement.

CONSIDÉRANT QUE: Lac-Mégantic regroupe les services essentiels de base (médecin, hôpital, dentiste, pharmacie, CLSC, magasin etc.)

CONSIDÉRANT QUE: Milan est une municipalité défavorisée au niveau de ces mêmes services et de plus, c'est une localité à faible revenu,

CONSIDÉRANT QUE: Lac-Mégantic est la localité la plus importante et la plus près de Milan,

CONSIDÉRANT QUE: La distance entre Milan et Lac-Mégantic (25 km) est moindre que plusieurs municipalités qui ont déjà ce service gratuit depuis de nombreuses années, par exemple:

- Lac-Mégantic - St-Sébastien (33 km)
- Lac-Mégantic - Lac-Drolet (31 km)
- Lac-Mégantic - Stornoway (29 km)
- Lac-Mégantic - Woburn (29 km)

NOUS insistons auprès du Conseil de radiodiffusion et de télécommunication du Canada (C.R.T.C.) afin qu'il corrige cette situation dans les plus brefs délais. Nous estimons qu'il est du devoir du C.R.T.C. de réparer ce préjudice à la population de Milan.

Espérant que vous vous pencherez sur cette réalité et que vous agirez promptement, nous vous prions d'agréer nos sentiments les meilleurs.

Serge Bilodeau  
Secrétaire-trésorier

SB/sc

c.c. Bell Canada  
Écho de Frontenac  
Monsieur François Gérin, député  
Robert Lessard, maire de Milan

(Suite aux pages 32 et 35.)

### Échos de Val-d'Or

Lac-Mégantic - Val d'Or se fait en huit heures de route à vitesse moyenne. En fait, 760 km séparent le pays de Méganjou d'avec celui de Kopo et Kara.

Serge Latulippe et Fernand Custeau se suivaient sur la route menant à Lac-Mégantic quand le conseiller municipal décida de dépasser le peintre, à plus de 100km/h. Cette situation n'a pas passé inaperçue sur le compteur d'un radar policier. C'est toutefois la voiture de Fernand Custeau que les patrouilleurs ont fait immobiliser en bordure de route. Et la contravention a suivi. "C'est pas logique", disait Fernand...

Heureusement pour Serge Latulippe puisque celui-ci avait oublié son porte-monnaie contenant 150\$ dans un dépanneur de Val d'Or plus tôt dans la semaine. Même avec le support de la police municipale de l'endroit, Serge n'a pu récupérer son porte-monnaie.

Là-bas, à Val d'Or, le conseiller municipal a rencontré plusieurs anciens de Lac-Mégantic dont M. Gérard Nadeau qui quittait la ville en 1936 à destination de Val d'Or où il a notamment occupé la fonction de premier magistrat ces dernières années.

Par ailleurs, Steve Rusnak, le cadet de la famille de M. et Mme John Rusnak, est venu encourager l'équipe méganticoise et son petit frère, Tommy. Steve travaille à Lasarre en Abitibi.

(Suite du texte et reportage en page 18.)



Ces périodes douces et ensoleillées convenant aux vacances sur les grandes plages, elles sont un peu comme les endroits poissonneux difficiles à déterminer et il faut être expert pour les atteindre.

Les nations de la terre ne devraient-elles pas être, sans exception aucune, des nations unies?

Lorsque les bleuets passent du vert au bleu, les framboises, elles, semblent se hâter à tomber dans les chaudières.

Ah! ces légions de sortes de fruits que le Tout-Puissant met généreusement à notre disposition, ne sont-ils pas à la fois, le fruit de son immense bonté?

Ces hommes qui, toute leur vie durant, semblent s'exercer, se plaire et s'efforcer à lancer de la boue à la figure des autes, oublient sans doute qu'ils ont été tirés de cette matière boueuse, à laquelle tôt ou tard, il devront retourner.

(Suite à la page 20.)



JOURNAL HEBDOMADAIRE  
RÉGIONAL fondé en 1929  
et publié le mardi matin

Rédaction-Administration  
5040 Boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic  
G6B 2G5 - Tél.: (819) 583-1630

MEMBRE:  
des HEBDOS A-1  
des HEBDOS du CANADA  
et de l'AUDIT BUREAU  
OF CIRCULATION



ABONNEMENT

CANADA  
1 an: 19,00\$  
2 ans: 34,00\$  
ÉTATS-UNIS  
1 an: 47,00\$

Courrier de 2e classe  
Enregistrement no 114R

Toute reproduction de textes,  
annonces ou photos est interdite  
sans autorisation spéciale

Présidente

Mme L.-Philippe Poulin

Directeur-Général  
Gaétan Poulin

Directeur de  
l'information  
Rémi Tremblay

Journaliste  
Yves Bellefleur

Conseillers-publicitaires  
Gaétan Poulin  
Rémi Tremblay

Secrétariat:  
Administration  
Publicité-Abonnement  
Lorraine Poulin  
Lise Paradis  
Violette Savard  
Suzanne Poulin  
Danielle Poulin

PHOTOCOPIATION  
ET MONTAGE:  
Multi-Concept  
Ronald Martel inc.  
Sherbrooke

IMPRESSION:  
Communications  
des Cantons Inc.  
Sherbrooke

Lac-Mégantic, le 14 août 1987.  
Conseil de radiodiffusion et de télécommunication du Canada (C.R.T.C.)  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N2

À qui de droit,

Par la présente, nous appuyons le Centre instruction et Récréatif des Femmes de Lac-Mégantic inc. (CIRF) dans sa démarche de solidarité avec la population de Milan. De concert avec cet organisme, nous réclamons l'abolition des frais d'interurbains entre Milan et Lac-Mégantic, frais qui auraient dû être supprimés depuis fort longtemps. C'est une injustice flagrante en 1987 que de maintenir ainsi cette municipalité dans l'isolement.

CONSIDÉRANT QUE: Lac-Mégantic regroupe les services essentiels de base (médecin, hôpital, dentiste, pharmacie, CLSC, magasin, etc.)

CONSIDÉRANT QUE: Milan est une municipalité défavorisée au niveau de ces mêmes services et de plus, c'est une localité à faible revenu,

CONSIDÉRANT QUE: Lac-Mégantic est la localité la plus importante et la plus près de Milan,

CONSIDÉRANT QUE: La distance entre Milan et Lac-Mégantic (25km.) est moindre que plusieurs municipalités qui ont déjà ce service gratuit depuis de nombreuses années, par exemple:

- Lac-Mégantic - St-Sébastien (33 km.)
- Lac-Mégantic - Lac Drolet (31 km.)
- Lac-Mégantic - Stornoway (29km.)
- Lac-Mégantic - Woburn (29km.)

Nous insistons auprès du Conseil de radiodiffusion et de télécommunication du Canada (C.R.T.C.) afin qu'il corrige cette situation dans les plus brefs délais. Nous estimons qu'il est du devoir du C.R.T.C. de réparer ce préjudice causé à la population de Milan.

Espérant que vous vous pencherez sur cette réalité et que vous agirez promptement, nous vous prions d'agréer nos sentiments les meilleurs.

Drouin, Talbot, Notaires  
Alain Talbot, notaire

c.c. Bell Canada  
Écho de Frontenac  
Monsieur François Gérin, député  
Robert Lessard, maire de Milan.

# S PÉCIAUX COLAIRES

EN VIGUEUR chez



**DUBÉ ÉQUIPEMENT DE BUREAU INC.**  
3562 Thibodeau, Lac-Mégantic  
583-2424

MACHINES À ÉCRIRE ÉLECTRONIQUES ET  
PORTATIVES BROTHER MODÈLE AX-18

Largeur de papier: 12" Pas: 10, 12 (pica, etc.)  
Largeur d'impression: 9" DSM 389,95  
Vitesse d'impression: 12 cps  
Mémoire de collection: 1 ligne  
**299,95**

## St-Robert aura bientôt son réseau intercepteur des eaux usées

(St-Robert Bellarmin) Le village de St-Robert Bellarmin, situé au confins sud-est de la MRC du Granit pourra compter, dès la mi-octobre, sur une nouveauté de taille, un réseau d'égouts sanitaires relié à de vastes bassins de décantation dans lesquelles seront traitées les eaux usées du village.

Yves Bellefleur

En entrevue mercredi dernier, le maire Michel Poulin de St-Robert a fait savoir que les travaux du réseau intercepteur des eaux usées avaient débuté à la mi-juillet et devraient être terminés à la mi-octobre, au moment de la mise en opé-

ration progressive du nouveau réseau intercepteur et les bassins de récupération.

Les travaux exécutés par la firme Excavation Réjean Paré de St-Ludger nécessitent des déboursés dépassant de peu les 840 000\$, financés par voie d'un règlement d'emprunt de 591 000\$ décrété plus tôt

cette année par l'administration du maire Poulin.

Quant à la participation du gouvernement via sa direction de l'Assainissement des eaux, elle se chiffre à près de 70 pour cent pour un montant approximatif de 600 000\$. Le reste soit un peu plus de 200 000\$ sera chargé à la municipalité.

Cent résidences du village de St-Robert seront directement reliées au nouveau réseau d'égouts de cette municipalité qui compte un peu plus de 800 âmes.

Les travaux qui sont actuellement exécutés sur la rue principale à St-Robert Bellarmin consistent au parachèvement du réseau intercepteur qui, une fois terminé, sillonnera 2147 mètres linéaires.

Pour l'instant, l'entrepreneur n'a rencontré aucun inconvénient majeur et respecte les échéanciers de sorte que si tout va bien au cours des prochaines semaines et prochains mois, le réseau sera opérationnel à la mi-octobre. Déjà, à la mi-juillet, l'entrepreneur avait engagé les travaux pour la réalisation d'un chemin d'accès et, aux futurs étangs d'aération après avoir réalisé une bonne partie du réseau sur la rue principale, débutait la semaine dernière, le creusage sur le site des bassins de décantation.

Au dire du premier magistrat Poulin, ces deux bassins (ou étangs d'aération) qui seront complétés au cours des prochaines semaines feront, à leur deux, près de 500 pieds carrés ou l'équivalent de deux terrains de foot-ball collés l'un à l'autre. Ces étangs d'aération seront situés à l'entrée du village sur la droite, à environ 600 mètres de la route 204.

Enfin, le maire Poulin a fait valoir que les odeurs déplaisantes qu'il était possible de renifler en période de canicule, ou par journée humide, seront chose du passé: "Avec le nouveau réseau, les eaux usées vont désormais aller à un seul endroit et ne seront plus déversées dans le fossé d'en face ou d'en arrière de sorte que les mauvaises odeurs vont cesser à "tout jamais", de préciser Michel Poulin.

C'était la pratique courante à St-Robert d'envoyer les eaux usées dans le fossé en bordure de la route. D'ailleurs, au bureau de la municipalité, l'on affirmait mercredi que l'on pouvait compter sur le bout des doigts, le nombre de résidences, ayant une fosse septique alors, tous s'accordent à dire que l'on aura réglé dans ce village, un important problème d'agression envers l'environnement.

## Le Bar "Le Relais" à Nantes détruit par les flammes

(Nantes) Le chimiste des laboratoires scientifiques de la Sûreté du Québec mandaté sur les lieux de l'incendie qui a complètement ravagé l'unique établissement hôtelier de Nantes, au cours de l'avant dernière fin de semaine, n'avait toujours pas déterminé vendredi, la cause exacte de l'élément destructeur qui a causé de lourds dommages au Bar Le Relais.

Le feu qui se serait propagé aux alentours de 2h00, dimanche matin, à l'édifice sis en plein centre du village de Nantes, aurait vraisemblablement pris naissance près du bar à boisson. Aucune personne ne se trouvait à l'intérieur de l'établissement lorsque le feu s'est déclaré. C'est l'intervention rapide de la brigade des incendies de Nantes, sous la direction de M. Henri Paul Lachance, qui a limité l'impact de l'élément destructeur qui aurait pu raser complètement le bâtiment de trois étages.

L'agent Jacques Fréchette du poste de Lac-Mégantic mène l'enquête en parallèle avec le Bureau des Enquêtes Criminelles (BEC) en Estrie, a fait savoir que l'en-

quête devant déterminer la cause exacte de l'incendie n'était pas complétée.

Le policier a tenu à préciser qu'une enquête est obligatoirement instituée lorsqu'il s'agit de cas d'incendie d'édifices publics, en l'occurrence, un établissement hôtelier, un commerce etc.

Quant à la décision de reconstruire ou de réparer l'immeuble incendié, la direction de l'hôtel ne serait pas encore totalement fixée mais on examinerait toujours la possibilité de l'opérer à nouveau.



Michel Poulin, maire de St-Robert Bellarmin.

## Agir pour sauvegarder notre lac

Composition sur l'environnement; Gagnante du 1er prix, Monique Morin 6e année, École Lambton.

J'aime notre lac. Il est une source de vie. Mais malheureusement, plusieurs n'y font guère attention et le

pollue. Notre beau rêve devient désastre. (Suite page 30.)



De g. à dr.: Gina Hallée animatrice de l'Association des riverains du grand lac St-François, Monique Morin 1er prix et médaille d'or, Renée Lacroix 3e prix et médaille de bronze, en arrière Yvon Houle juge du concours et chancelier de l'Ordre environnemental St-François, France Boulanger 2e prix et médaille d'argent ainsi que la professeure de la 6e année Mme Grancia Blanchette.

À Piopolis

## Accident mortel en moto

(Piopolis) Un jeune homme de 15 ans, Pierre Richard, domicilié à Piopolis, a tragiquement perdu la vie quand lui et sa moto, une Suzuki 100 CC, ont quitté la chaussée pour ensuite, effectuer un tonneau meurtrier, en bordure de la route 263, à l'entrée ouest du village de Piopolis.

L'accident qui s'est produit

vers les 19h15, vendredi le 14 août, serait attribuable à une perte de contrôle due à une manoeuvre quelconque du conducteur qui prenait place seul sur la moto alors qu'il se dirigeait en direction sud. C'est l'agent Pierre Leblond du détachement de la S.Q. à Lac-Mégantic qui a fait les constatations d'usage.

Le caporal Denis Poisson a fait savoir que le jeune homme était un habitué au volant de sa moto malgré son bas âge. Il ne détenait aucun permis de conduire.

Un jeune homme de Piopolis aurait été présumément témoin de la dramatique scène. Le témoin qui n'avait pas encore été entendu en milieu de semaine dernière

devait donner la version des faits aux policiers ces derniers jours et ce n'est qu'à partir de ces déclarations que le coroner pourra émettre la cause exacte de ce cinquième accident mortel et premier de ce genre à survenir sur le territoire du détachement de Lac-Mégantic depuis le début de l'année.

**SALON BENOIT inc.**  
Maîtres-coiffeurs:  
Lorraine, Sylvie, Chantal  
Nancy, France et Benoit  
4771 LAVAL  
LAC-MÉGANTIC  
avec ou sans rendez-vous  
**583-2360**

• BÉTON PRÉPARÉ  
• Fondations  
• Coffrages • Bâtiment d'acier  
• Déménagement de maisons  
**LES ÉTONS et LÉO BAROLET**  
250, 2e Ave. Weedon  
877-2378

## MERCI de votre CONFIANCE

Après plus de 30 années de service dans le domaine de la quincaillerie, je tiens à aviser la clientèle que je ne travaille plus chez GÉRARD AUDET inc.

J'ai eu beaucoup de joie à vous servir du meilleur de moi-même et je suis très reconnaissant de la confiance que vous m'avez accordée.

Si quelqu'un a besoin de mes services, n'hésitez pas à communiquer avec moi en composant: **583-2256**



**Guy Turgeon**

**CHRONIQUE NOTARIALE**

par Me ANDRÉ VELLEUX  
notaire



**Les deux types de copropriétés**

Le code civil du Québec prévoit deux types de copropriété, soit une copropriété divise et une copropriété indivise.

La copropriété divise, couramment appelée condominium, comporte des parties exclusives qui appartiennent à l'individu à titre de seul propriétaire et des parties communes qui appartiennent, par quote-parts, à tous les propriétaires du condominium.

À titre d'exemple, dans un condominium de trois étages, vous pouvez acheter le deuxième étage, vous êtes donc seul propriétaire de ce deuxième étage qui est la partie exclusive, mais vous êtes également propriétaire avec vos deux voisins des parties communes, par exemple les murs extérieurs, le terrain, l'ascenseur, le stationnement.

Par contre, la copropriété indivise veut dire que l'ensemble de l'immeuble appartient à plusieurs personnes. Il n'existe donc pas de parties exclusives à un propriétaire.

À titre d'exemple, vous êtes copropriétaire de toute une bâtisse et vous occupez le deuxième étage, mais vous êtes en fait propriétaire avec les autres personnes de leur logement comme eux-mêmes sont propriétaires de votre logement.

La copropriété divise a donc fait l'objet d'une subdivision et vous êtes propriétaire d'une subdivision qui sera votre appartement et également copropriétaire des parties communes. Vous pouvez donc hypothéquer votre logement ou le vendre sans le consentement des autres propriétaires.

Ce genre de copropriété est normalement régie par une déclaration de copropriété qui prévoit les droits et obligations de chacun des propriétaires.

Concernant une copropriété indivise, vous pouvez dans le contrat d'achat choisir la partie de l'immeuble que chaque copropriétaire pourra occuper, mais sans en être propriétaire absolu et également prévoir le mode de disposition de cette participation indivise advenant l'intention de vendre.

Pour consentir une hypothèque sur cette participation indivise, il faut que tous les propriétaires consentent l'hypothèque sur l'immeuble entier.

**Nouvelles Brèves**

(Nantes) Il y aura reprises des mises en candidatures en vue des élections complémentaires visant à trouver un successeur à la conseillère démissionnaire,

Michelle Isabelle puisqu'aucun candidat(e) ne s'est présenté(e) lors de la récente mise en candidature.

Ces élections visent à combler le siège numéro un, laissé vacant par le départ soudain de la directrice de la Caisse Populaire de Nantes. Cette démission surprise arrive bien avant l'expiration de son mandat

qui devait prendre fin en novembre 1989.

Puisqu'aucune personne n'a déposé son bulletin de présentation dimanche dernier, cette situation oblige le secrétaire-trésorier de la municipalité, M. Robert Busque qui agit à titre de président d'élections, d'aviser le ministère des Affaires municipales qui, lui, devra

déterminer une date pour la reprise des mises en candidatures.

Les différentes brasseries au Québec enregistrent une hausse de la vente de leurs produits depuis le début de l'été, alors qu'on a connu des records de chaleur en juillet et du beau temps qui s'est maintenu. Chez Molson, l'agent régional Réal

Lemieux a reconnu que la demande avait été plus forte durant la période de vacances qu'à la même période l'an dernier. Les compagnies ont toutes augmenté leurs ventes, mais sans nécessairement gruger sur la part du marché des concurrents.



# VENTE

## LA RENTRÉE DES CLASSES

# JVC



**GR-C9**  
Mini caméscope enregistreur VHS

**\$1,199<sup>99</sup>**

*La caméra vidéo la plus petite au monde*



**HR-D370U**  
Magnéto-cassette à cassette Hi-Fi VHS HQ stéréo

**\$849<sup>99</sup>**

*NOUVEAU BAS PRIX*

**NOUVEAU BAS PRIX**

**ST-GEORGES**  
CARREFOUR ST-GEORGES - 228-1162

**LAC MÉGANTIC**  
CARREFOUR MÉGANTIC - (819) 583-5244

**ST-GEORGES**  
PLACE CENTRE-VILLE - 227-4285

**OUVERT 7 JOURS + 7 SOIRS**



\*CREDIT DISPONIBLE

**VENTE ET INSTALLATION DE RADIOS D'AUTO ET D'ANTENNES PARABOLIQUES**

**LOCATION DE DISCOMOBILE**

\*MISE DE CÔTE

Quantité limitée - Premier arrivé, premier servi. Les photos et illustrations peuvent différer des articles offerts. Certains modèles peuvent être des démonstrateurs.

Tous les modèles ne se retrouvent pas nécessairement dans tous les magasins.

Mise sous tension automatique • Mise sous tension automatique avec l'éjection de la cassette • Plage secteur commutable • Affichage fluorescent multi-fonctions avec indicateurs de mode symboliques • Enregistrement FM Simultane • Circuit limiteur audio • Indicateur de durée de bande restante • Commande de netteté de l'image • Enregistrement immédiat en une seule touche avec arrêt automatique • Rembobinage automatique en fin de bande • Montage à rébobinage pour des enregistrements assemblés proprement • Recherche par compteur • Relâchement automatique de la pause/arrêt sur image (après 5 minutes) • Prise de casque d'écoute avec commande de niveau




## Conseil municipal de Stornoway

À une session régulière du conseil municipal, tenue au lieu ordinaire des sessions, le lundi 3 août 1987, à 19 heures 30, sont présents: le maire Guy Béliveau, les conseillers Lionel Godbout, Raymond Bouffard, Réjean Boulanger, Louise L. Labrecque et Mario Lachance formant quorum sous la présidence du maire; le secrétaire-trésorier Raymond Breton est aussi présent.

### Subvention du ministère des transports

Proposé par Louise L. Labrecque, Appuyé par Mario Lachance

Il est résolu unanimement que la Corporation municipale de Stornoway accepte la subvention de 10 000\$ du ministère des transports, pour l'amélioration de chemins divers situés sur son territoire. Les travaux seront exécutés dans le chemin des Concessions vis-à-vis les lots 3 et 4 rang 5 N.O. Ces travaux consisteront à installer une calvette de 40 pieds environ, à creuser des fossés et à faire de la forme de chemin et du chargement.

La municipalité effectuera elle-même les travaux qui seront entrepris avant le 15 août 87.

### Coupe du foin au relais route 161 nord

Proposé par Raymond Bouffard, Appuyé par Lionel Godbout,

Il est résolu que l'entretien et l'ouverture des chemins d'hiver soient accordés à Lorenzo Breton & Fils inc., au coût de 1300\$ le kilomètre, pour une période de 3 ans, à compter du 15 octobre 1987, avec indexation annuelle au coût de la vie. Les paiements s'effectueront avec la subvention du Ministère des Transports, en 3 versements plus un 4e versement final à la session de mai 1988 et de la même façon pour les années ultérieures.

### Période de questions

M. Ronaldo Champagne discute de l'entrée de la cour de Madame Fernande Bolduc Champagne, afin qu'il ne vienne pas d'eau dans la dite cour.

### Autorisation à signer la convention entre le Gouvernement du Québec et la Corporation Municipale de Stornoway

Proposé par Louise L. Labrecque, Appuyé par Réjean Boulanger

Il est résolu unanimement que la Corporation municipale de Stornoway accepte la convention avec le Gouver-

nement du Québec et La Société québécoise d'assainissement des eaux, relative à l'exécution et au financement des ouvrages requis pour le traitement des eaux usées de la municipalité; Proposé par Raymond Bouffard, Appuyé par Lionel Godbout

Il est résolu à l'unanimité que la Corporation municipale de Stornoway accepte l'entente relative à l'exécution et au financement des ouvrages requis pour le traitement des eaux usées, avec la Société Québécoise d'assainissement des eaux; que le maire et le secrétaire-trésorier soient autorisés à faire les signatures requises pour et au nom de la municipalité (copie pour M. Bastien).

### Certificat de dépôt renouvelé

Proposé par Mario Lachance, Appuyé par Réjean Boulanger, Il est résolu que le certificat de dépôt no D-4446615 de 15 000\$ échu le 4 août 87, soit renouvelé pour 30 jours à la Caisse Pop de Stornoway.

### Autorisation au sec.-trés. re: emprunt à la Caisse Pop, régl. 86-254 (égout sanitaire)

Proposé par Réjean Boulanger, Appuyé par Raymond Bouffard

Il est résolu unanimement que le sec.-trés. soit autorisé à emprunter à la Caisse POP de Stornoway, pour et au nom de la municipalité, la somme de 206 424.54\$ pour payer les travaux exécutés par Les Constructions Sanisco inc., concernant le règlement d'emprunt no 86-254 (égout sanitaire).

### Autorisation à Les Constructions Sanisco Inc. re: prolongement égout sanitaire

Proposé par Lionel Godbout, Appuyé par Mario Lachance,

et résolu à l'unanimité que le conseil municipal autorise Les Constructions Sanisco inc. à faire le prolongement du réseau d'égout sanitaire, à partir de chez Noël Grondin jusqu'à la rue Breton, côté sud, au coût de 15 000\$, qui seront pris à même les fonds généraux. Ces travaux seront exécutés selon le plan présenté par la Firms Lemieux, Royer, Donaldson, Fields et ass. inc.

### Remboursement de taxes à Maurice Cameron

Proposé par Raymond Bouffard, Appuyé par Réjean Boulanger Il est résolu de rembourser

## CONVERSATION ANGLAISE

La Méthode d'enseignement "LOUISE CHAREST" est ENFIN arrivée à LAC-MÉGANTIC!

Une méthode unique, conçue pour les Québécois, enseignée en Industrie à travers le Québec, qui vous amènera à parler l'anglais FACILEMENT et RAPIDEMENT.

"Pour moi, le choix est clair, École de Langues de l'Estrie"

Une séance d'information sur les cours sera donnée:

### ENDROIT:

Motel PANORAMA

### DATE:

LUNDI 31 AOÛT

### HEURE:

7 heures p.m.



André Viger  
Champion mondial

Louise Charest, directrice  
Bacc. Études anglaises



### ÉCOLE DE LANGUES

### DE L'ESTRIE

Louise Charest, directrice

322, Boul. Queen nord

Sherbrooke (Qc) J1H 3R2

(819) 565-2990

la somme de 43.09\$ sur les taxes municipales 1987, à M. Maurice Cameron, suite à un certificat d'évaluateur émis pour exemption agricole de 5070\$.

Il est résolu que les services de Picard Excavation, de Stratford, soient retenus pour exécuter des travaux dans le chemin des Concessions, suite à la subvention de 10 000\$ reçue du Ministère des Transports.

### AVIS DE MOTION

Avis est donné par Réjean Boulanger, qu'à une prochaine séance régulière ou spéciale du conseil, un règlement soit représenté décrétant qu'une élection sera tenue tous les deux ans conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

### Demande à Hydro-Québec re: changement de poteaux chemin des concessions

Proposé par Lionel Godbout, Appuyé par Réjean Boulanger Il est résolu que demande soit faite à Hydro-Québec de bien vouloir changer, le plus tôt possible, 10 poteaux vis-à-vis les lots 3 et 4 rang 5 N.O. vu que la municipalité doit exécuter des travaux d'élargissement sur le chemin entre les rangs 5 et 6 N.O. (Concessions); de plus la municipalité aimerait connaître le coût des travaux pour le changement des poteaux, avant que ce soit fait.

### Aménagement d'un conseiller juridique

Proposé par Réjean Boulanger Appuyé par Lionel Godbout,

Il est résolu que le secrétaire-trésorier, accompagné du maire ou d'un

conseiller, soit autorisé à retenir les services d'un conseiller juridique chez Paradis, Giguère, Ouellette de Lac-Mégantic, concernant la mise en demeure reçue par la municipalité de la part de Me Michel Aubut dont le client est M. Henri Rousseau de Stornoway, suite à la contamination de l'eau potable de son puits artésien survenue lors du dynamitage pour installer le réseau d'égout sanitaire, route 161 sud.

### Services de Picard Excavation retenus pour travaux chemin des concessions

Proposé par Lionel Godbout, Appuyé par Mario Lachance

### Nettoyage de la source et de deux puits artésiens

Proposé par Réjean Boulanger, Appuyé par Raymond Bouffard

Il est résolu que la municipalité fasse vider et nettoyer à ses frais, la source d'eau potable située sur le lot 62-A, rang 1 S.E. appartenant à Messieurs Fernand Breton, Réal Bernard et Carol Bildeau, vu qu'elle a été contaminée lors du dynamitage pour la confection du réseau d'égout sanitaire sur la route 161 sud, ainsi que les puits artésiens de messieurs Henri Rousseau et Roland Bernard.

### Compte à payer

Proposé par Lionel Godbout, Appuyé par Mario Lachance, Il est résolu que les comptes présentés soient acceptés et que le sec.-trés soit autorisé à les payer, pour une somme totale de 3,795.01\$

Raymond Breton  
Sec.-Trés.



Récupération  
Lac-Mégantic Inc.  
par Jean Thérberge

Dans cette série d'articles, nous commentons l'actualité environnementale et nous nous entretenons de sujets reliés à la gestion des déchets.

### La pyrolyse

La pyrolyse ou "dégazage" se définit comme étant une forme de décomposition thermique ou de distillation des déchets, préférentiellement broyés. Elle se produit dans un four chauffé à des températures de l'ordre de 500 à 1000 °C mais en l'absence totale d'oxygène. Avec un procédé de pyrolyse pure, les déchets ne sont exposés à aucune flamme mais sont décomposés soit par conduction calorifique des parois du four ou soit en introduisant un gaz très chaud dans le four.

Toutefois, depuis le développement d'une autre technique, gazéification qui consiste en une combustion des matières mais dans un four à air rarifié, la tendance générale a résulté en l'assimilation de ce phénomène et de celui du dégazage sous la seule appellation de pyrolyse.

S'il y a des rejets de gaz ou de liquides dans le milieu naturel, ceux-ci doivent répondre aux normes québécoises de qualité de l'environnement et doivent être assainis s'il y a lieu. De plus, selon la nature des résidus produits, certains de ceux-ci devront être éliminés sur un terrain limitant les risques de pollution de l'environnement.

La pyrolyse est une technologie relativement récente (10-15 ans) dont les coûts de revient sont généralement du même ordre que ceux de l'incinération. Très peu de projets ont connu dans le monde, jusqu'à maintenant, des applications commerciales ou industrielles dans ce domaine et c'est pourquoi la fiabilité de ces systèmes reste à démontrer tant au niveau technique qu'économique.

Par contre, il est important de noter que ces deux technologies, même si elles s'apparentent sur divers points, ne présentent pas tout à fait les mêmes résultats au niveau de la qualité des produits et des résidus générés.

Pour les besoins de la présente étude, les procédés de dégazage et de gazéification ont été regroupés sous la même appellation de pyrolyse afin de ne pas s'égarer dans des subtilités d'ordre technique.

Pour revenir à la descrip-

tion générale de la pyrolyse, signalons qu'à la fin du processus, les déchets se retrouvent sous la forme de combustible (gaz ou huiles, selon le procédé) ainsi que de résidus charbonneux. Cette technologie permet de traiter une fraction importante des ordures, soit 70 à 90% du poids initial des déchets.

Parmi les gaz ou les huiles générés, une partie est généralement réintroduite dans le four afin de faciliter le bon fonctionnement du système tandis que la majorité des produits doit, habituellement, être raffinés avant d'être commercialisés. Les gaz peuvent également servir pour la synthèse de certains produits chimiques. L'énergie finalement récupérée varie entre 40 à 70% du contenu énergétique des déchets.

Référence: Tremblay, Gilbert, "Inventaire des différents procédés de traitement et de valorisation des déchets municipaux"; texte pour le premier colloque sur l'enfouissement sanitaire et la valorisation des déchets municipaux, 7 et 8 avril 1987, pp.9, 10. Direction de la récupération et du recyclage, MENVIQ.

## LES PAVAGES FRONTENAC ENR.

Pavage général: entrée de cour, de garage stationnement, remplissage et compactage

ÉMILE RHÉAUME, prop.

3655 rue marquette  
Lac-Mégantic

(819) 583-1309



**À LA TABLE DES COMMISSAIRES**

C.S.  
LAC-MÉGANTIC



**COMITÉ EXÉCUTIF**

A une réunion régulière du Comité Exécutif de la Commission Scolaire Lac Mégantic, tenue le 11 août 1987 à 19:30 heures au centre administratif, 4730 Dollard, Lac-Mégantic.

**SONT PRÉSENTS:** M. Jules Latulippe, M. Rock Couet, Mme Louise Denis, M. Daniel Lambert, commissaires; Mme Marjolaine Gauthier, représentante du Comité de parents; Mme Diane Mercier du Comité de Parents du Secondaire. Sous la présidence de Mme Jeanne G. Bédard.

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS:**

M. Claude Caron, directeur général; Mme Colette R. Laroche, directrice générale adjointe; M. Jean Cloutier, secrétaire général.

**Demandes verbales**

Mme Marjolaine Gauthier, représentante du Comité de parents, demande des informations concernant la consultation des comités d'école à l'engagement d'un (e) directeur (trice) d'école.

**Demande d'un congé sans solde**

Il est proposé par M. Daniel Lambert et résolu à l'unanimité d'accorder un congé sans solde pour l'année scolaire 1987-88 à Mme Françoise B. Roy, enseignante.

**Engagement d'une conseillère en Orientation**

Il est proposé par M. Rock Couet et résolu à l'unanimité que Mlle Angèle Turcotte soit engagée conseillère en orientation à la polyvalente Montignac à compter du 12 août 1987 et ce, avec un contrat de professionnel temps plein régulier.

**Comité de sélection**

**Engagement personnel enseignant**

CONSIDÉRANT le nombre de postes d'enseignants à combler pour l'année scolaire 1987-88;

Il est proposé par Mme Louise Denis et résolu à l'unanimité que le Comité de sélection pour l'engagement d'enseignants soit composé de la façon suivante:

- Le Commissaire du milieu
- Le Directeur d'école
- Mme Colette R. Laroche, D.S.E.
- M. Jean Cloutier, D.S.R.H.

**Demande d'un congé sans solde**

Il est proposé par M. Daniel Lambert et résolu à l'unanimité qu'un congé sans solde à temps plein pour l'année scolaire 1987-88 soit accordé à Mme Lise Boulanger, directrice d'école à N.-D.-D.-Fatima et ce, à compter de son remplacement.

**Acceptation des déboursés**

Il est proposé par Mme Louise Denis et résolu à l'unanimité que soient acceptés, pour le mois de juin 1987, les déboursés chèques No: 5665 à 6244, pour la somme de 1 623 806,47\$

**Remplacement Directeur D'école École Notre-Dame-De-Fatima**

CONSIDÉRANT QUE le remplacement du directeur d'école à l'école Notre-Dame-De-Fatima est une affectation temporaire;

Il est proposé par Mme Louise Denis et résolu à l'unanimité:

QUE le comité soit composé des personnes suivantes:

- Mme Jeanne G. Bédard, commissaire
- M. Gilles Gagnon, commissaire
- M. Robert Roy, commissaire
- M. Claude Caron, directeur général
- Mme Colette R. Laroche, directrice des services éducatifs.

**Demande d'un congé sans solde**

Il est proposé par Mme Louise Denis et résolu à l'unanimité qu'un congé sans solde 20% soit accordé pour l'année scolaire 1987-88 à Mme Suzanne B. Gosselin, directrice d'école et ce, à compter de la date de son remplacement.

**Demande d'un congé sans solde**

Il est proposé par M. Rock Couet et résolu à l'unanimité d'accorder un congé sans solde à Mme Marie-Jeanne Duquette, cuisinière et ce, pour la période du 24 août 1987 au 4 janvier 1988.

**Engagement d'un technicien en travaux pratiques**

CONSIDÉRANT la recommandation du Comité de sélection;

Il est proposé par m. Jules Latulippe et résolu à l'unanimité:

(Suite à la page 15.)

**VENTE  
3 MOIS  
SANS  
INTERET**

**ACHETEZ  
MAINTENANT**

**ET NE PAYEZ QU'EN  
DÉCEMBRE '87**

**MITSUBISHI MITSUBISHI**

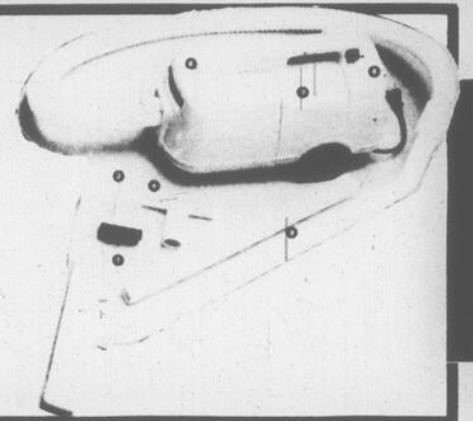
**NOUVEAU**

**MITSUBISHI vous offre 3 modèles d'aspirateurs.**

Modèle illustré: TC-102

**Pour seulement:**

**149,95\$**



**MITSUBISHI CS-2011C**

• Le CS-2011C de MITSUBISHI harmonise à la perfection l'image et le son.

• Tube-image vraiment rectangulaire de 21 po. DiamondVision

• Dispositif d'accord 125 canaux

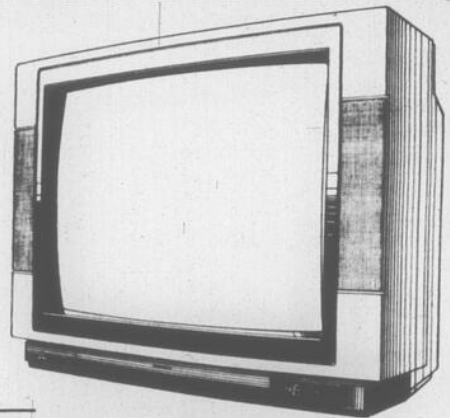
• Décodeur MTS incorporé

• Système stéréo

• 2 haut-parleurs de diffusion stéréo

**DÉTAIL SUGGÉRÉ 1199,95\$**

**849,95\$**



**RADIO PORTATIF  
DOUBLE-CASSETTES  
TX-67**

Soldé à

**199\$**

Prix rég. 299\$



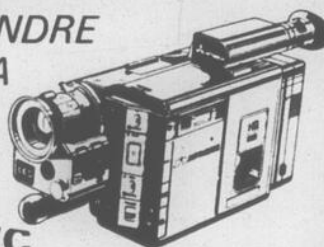
**VENEZ PRENDRE  
EN MAIN LA  
NOUVELLE  
CAMÉRA  
VIDÉO**

**HSC 200 VC**

**EMPORTEZ-LA**

**et ne commencez**

**À PAYER QU'EN DÉCEMBRE '87**



**LECTEUR DE DISQUES COMPACT AU LAZER**

Modèle DP 107

**SUGGÉRÉ 549\$**

**NOTRE PRIX DE VENTE**

**299,00\$**

**MITSUBISHI vous offre tous les avantages d'un appareil de haute gamme à un prix plus qu'intéressant**

**VIDÉO VHS-HS337**

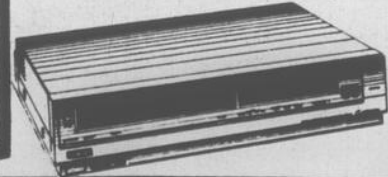
• Télécommande infrarouge

• Convertisseur intégré H.O.

• Design moderne

**Prix suggéré 749,95\$**

**499,95\$**



**N'OUBLIEZ PAS QU'AU CENTRE MUSICAL LE BAZAR, NOUS VOUS OFFRONS LA GAMME COMPLÈTE DE TOUTS LES PRODUITS MITSUBISHI!**



CENTRE MUSICAL

**LE BAZAR**

• PLAN MISE DE COTE  
• FINANCEMENT SUR PLACE

5299  
RUE FRONTENAC  
LAC-MÉGANTIC  
583-0405



## Les P'tites ACTUALITES

**DE L'ESSENCE PAS CHER**— Mardi dernier, les patrouilleurs de la police municipale à bord de leur autopatrouille ont pris sur le fait, deux jeunes hommes soustrayant de l'essence dans le réservoir d'une voiture garée en bordure de la ruelle Audet, au centre-ville. L'un des deux a pris la fuite tandis que l'autre a été rapidement immobilisé par les policiers et devra, lui ainsi que son compagnon que la police s'appropriait à aller cueillir vendredi, comparaître devant la cour du Palais de Justice.

**DES GENS DE DROITE LIGNE**— Le terrain de balle "Méganstad" a été la cible des voleurs lundi dernier. Un petit charriot servant à l'épandage de la chaux pour les lignes ainsi qu'une brouette de couleur jaune ont disparu du local d'entretien.

**MÉFAITS**— Le capitaine Pierre Boulé rapporte trois méfaits sur des voitures au cours de la dernière semaine. D'abord, une voiture stationnée en bordure de la rue St-Daniel a subi des égratignures profondes sur son coffre arrière. Aussi, une automobile garée dans le stationnement pour les employés de la Bestar, aurait été la cible de malfaiteurs qui ont brisé le phare avant gauche de la voiture tandis que celui de l'autre côté a été endommagé. Enfin, une voiture stationnée en bordure de la rue Laurier, a subi de grandes égratignures sur les portières avant et arrière du côté du conducteur ainsi que sur le couvercle du bouchon à essence.

**VOL**— Enfin, le tiroir-caisse du mini-golf, situé sur les terrains de la Légion Canadienne, a été soulagé d'une mince

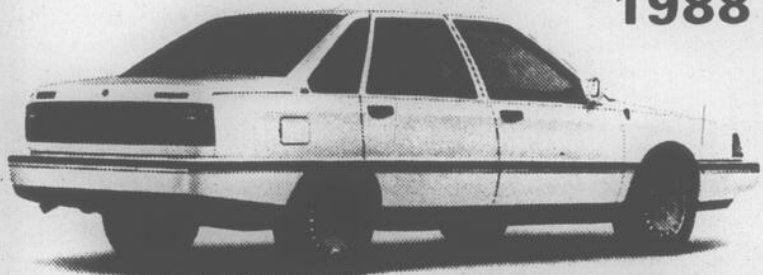
somme d'argent après que des voyous y soient entrés par infraction en forçant une des fenêtres de la petite bâtisse. La Sûreté Municipale interceptait samedi de l'avant dernière semaine, un individu dans la cinquantaine qui se disait vendeur de cigarettes. C'est un commerçant du centre-ville qui a signalé l'individu après une visite dans son commerce. Le dit vendeur ne possédait aucune identification, présentait une allure suspecte. Après une courte visite au poste de police de Lac-Mégantic, l'homme que l'on prétendait être un receleur de cigarettes a été remis entre les mains de la Sûreté du Québec détachement de Lac-Mégantic. Après enquête des agents de la S.Q., le vendeur de cigarettes a été relâché parce qu'il agissait dans la légalité. En effet, l'homme en question se procurait les cartons de cigarettes dans la réserve indienne de Caughnawaga, une zone libre de toute taxe sur les cigarettes. Le vendeur pouvait donc se procurer des cigarettes à bas prix pour les revendre, en obtenant un bon profit.

La Sûreté du Québec, détachement de Lac-Mégantic rapporte deux vols par effraction sur son territoire. D'abord, un dans la municipalité de Lambton dans une résidence du village puis le second dans une résidence d'été de Piopolis. Dans les deux cas, le montant du vol ne dépasse pas le 100\$.

L'Hôtel de St-Ludger a subi pour plus de 500\$ en dommages matériel après qu'un individu de mauvais goût ait commencé à mettre le trouble à l'intérieur de l'établissement hôtelier. Le propriétaire a alors indiqué le chemin de la porte à l'individu en question qui n'a pas apprécié son geste. Dans un état de colère, s'inspirant des meilleurs films "comboy" du petit écran, il retourna à l'intérieur quelques instants après son renvoi, arrachant une porte et projetant ici et là des chaises, tables renversées... appelés sur les lieux de l'incident les policiers de la S.Q. ont maîtrisé l'homme en question qui devra comparaître au Palais de Justice de Lac-Mégantic au cours des prochaines semaines.

# \$ RABAIS \$

**1000\$ DE MOINS à l'achat d'une MEDALLION 1988**



OU **3.9%** 24 MOIS

L'acheteur décide... RABAIS ou TAUX D'INTÉRÊT

C'EST UNE OFFRE SOLIDE...

RABAIS DE

**750\$**

SUR LES ALLIANCE ET

G.T.A.

OU

**3.9%** 24 MOIS



ALLIANCE



GTA



NORMAND ROSA  
Président

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE de LOCATION CLÉ D'OR

LOUONS AUTOS ET CAMIONS À COURT ET LONG TERMES

# AUTO N. ROSA

3354, rue LAVAL LAC-MÉGANTIC (819) 583-3088

*La mode automne-hiver*

**O-MAXIMUM**

Venez la découvrir les 4 et 5 septembre à la discothèque LE REFLET

BIENVENUE

O  
M  
A  
X  
I  
M  
U  
M

5429, rue Frontenac  
LAC-MÉGANTIC

583-3331

# La page ÉCHONOMIQUE



## Changement de ministère

Depuis "septembre 1985", le Groupe de soutien aux initiatives jeunesse de la région de Mégantic était régit par le ministère de la Main d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu du Québec (MMSR)

Toutefois, le 1 août 1987 celui-ci fut transféré au ministère de l'Industrie et du Commerce (MIC).

Il est évident que ce transfert modifie divers aspects du fonctionnement et plus particulièrement les critères d'admissibilité du programme "Jeunes Promeoteurs", dans les semaines à venir, nous serons plus en mesure de fournir à notre clientèle (moins de 30 ans) les informations pertinentes à la nouvelle version de ce programme.

Pour le moment, les activités de l'organisme se poursuivent normalement.

N'hésitez pas à communiquer avec nous.

## Club des jeunes entrepreneurs Région de Lac-Mégantic

### "Avis aux membres"

Bien que le club ait fait relâche pour la période estivale, les activités reprendront leur cours normal très bientôt.

Nous vous invitons donc à nous formuler vos attentes pour cette deuxième année afin de mieux planifier celle-ci.

Entre temps, nous souhaitons vous rencontrer lors de notre visite au Salon International: "Le Monde des Affaires" le 13 septembre 1987.

Un membre du conseil d'administration vous contactera sous peu.

**Lucie Monty-Carrier**  
Secrétaire-trésorière


À bientôt,

**BÉLANGER HÉBERT**

Partie intégrante de  
RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ  
Comptables agréés

**VOUS PRÉSENTE**

**COMPRENDRE L'IMPÔT**



Par John Pankert, c.a.

## La déduction des frais d'entretien et des réparations, une nouvelle approche

De façon générale, lorsqu'un particulier apporte des réparations à un actif générateur de revenus, il a deux possibilités: soit de déduire la totalité des dépenses dans l'année courante, ou il peut être obligé de capitaliser cette dépense et de la déduire par voie d'amortissement fiscal sur plusieurs années. Dans une cause récente, Gold Bar Development Ltd. vs The Queen; (87DTC5152), le juge apporta une nouvelle vision à l'égard de la déductibilité des frais de réparations et d'entretien.

La cour a développé, au cours des dernières années, plusieurs tests qui permettent de catégoriser la nature

La 6000 STE, comme toute voiture, trouve à ses côtés des véhicules concurrents. Non qu'il faille dénigrer tous ses rivaux, mais il importe, avant de procéder au choix de sa nouvelle voiture, de prendre en compte les avantages, nombreux croyons-nous, qu'offre ce modèle exclusif à la gamme Pontiac.

Les clients (es) perçoivent habituellement les véhicules suivants comme les plus proches concurrents de la 6000 STE: Toyota Cressida, Nissan Maxima, Buick Century, Buick Electra, Mercury Sabre, Audi 5000 et Volvo 740 GLE.

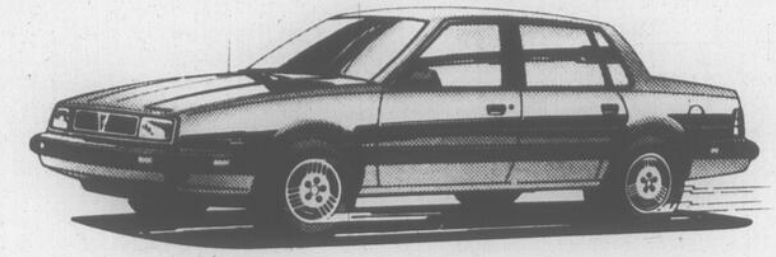
On ne peut passer en revue chacun de ces modèles aussi intéressants qu'ils soient. Mais force est d'admettre que la General Motors offre une gamme de modèles considérables qui lui permet de rivaliser plu-

sieurs compagnies d'automobiles, même celles considérées comme étant les plus prestigieuses.

Des sondages démontrent que les éléments suivants sont les principales raisons d'acheter une 6000 STE.

**\* Voiture bien construite:** Depuis quelques années déjà, la General Motors a révisé ses normes de construction. Il ne faudrait pas croire que "l'ancienne" façon était mauvaise, mais plutôt éculée. Aussi s'est-elle ajustée au marché mondial et a par conséquent opté pour des lignes de montage qui assure une qualité supérieure en ce qui concerne la carrosserie. C'est pourquoi on peut affirmer en toute quiétude que la 6000 STE est une voiture très bien construite.

**\* Maniabilité:** En consi-



dération des éléments constitutifs de la conduite de ce modèle haute performance, entendons la suspension indépendante aux quatre roues, le correcteur électronique de niveau standard et le système de freinage anti-bloquant, on peut dire que tout connaisseur dans le domaine de l'automobile ne se risquera pas à dévaluer l'adhérence à la route propre à la 6000 STE: la maniabilité est une impor-

tant caractéristique de cette voiture.

**\* Ligne de carrosserie:** Elle est moderne, offrant ainsi friction atténuée au vent. Par sa calandre singulière est ses feux arrière redessinés, elle se distingue des autres modèles de la série 6000 (6000, 6000 LE, 6000 SE). Les roues en aluminium, exclusive à la Pontiac 6000 STE, contribuent pour beaucoup à son allure sportive. On voit bien

qu'une attention toute spéciale est portée à la finition extérieure et ce souci est d'autant plus important qu'il perpétue la tradition Pontiac, quoique de façon technologique.

La population du M.R.C. du Granit est invitée à venir admirer cette Pontiac chez le détaillant Pontiac, Buick et GMC de Lac-Mégantic: F.R. Dallaire.

(Annonce)

du déboursé. Le principe général est à l'effet qu'une dépense de réparations n'est pas déductible dans une année si celle-ci a été engagée de façon à créer un actif ou un avantage dont le bénéfice est durable.

Généralement, des dépenses de réparations sont déductibles dans l'année si les conditions suivantes sont satisfaites:

- Les réparations n'apportent pas d'amélioration à l'actif et ne le modifient pas en substance en changeant soit la structure, en augmentant sa valeur ou encore en augmentant sa vie utile. Donc, pour satisfaire ce premier critère, les réparations apportées à l'actif ne doivent ni plus ni moins que replacer ce dernier à son état original.

- La dépense des réparations est encourue sur une base régulière et est reliée à l'usage normal.

- Les réparations sont apportées à des parties de l'actif et ne sont donc pas reliées au remplacement d'un actif comme tel.

- Le coût des réparations représente une valeur minime par rapport à la valeur de l'actif.

Dans la cause précitée, la

cour fédérale détermina que ces conditions n'étaient pas suffisantes pour déterminer si une dépense de réparations est de nature capitale ou de nature courante.

Dans cette cause, le juge a introduit un nouveau principe qui n'a jamais été utilisé précédemment. Selon son analyse, si des réparations sont apportées à des biens parce que celles-ci étaient impérativement requises, le fait que ces répara-

tions apportent une amélioration semble être moins pertinent.

Le point déterminant dans cette nouvelle approche est de savoir si ces réparations sont faites de façon volontaire ou non. Si la décision d'engager des réparations face à un actif donné est motivée par l'urgence de la détérioration du bien, il est évident que le traitement autorisant la déduction dans l'année serait plus facile-

ment admissible. Cette nouvelle approche est basée sur la pensée suivante: si un contribuable apporte des réparations à un actif parce que celles-ci sont réellement urgentes, il est bien évident que le but premier de ce contribuable n'était pas d'apporter des améliorations à cet actif, mais bien plus de le conserver. C'est à suivre!

**M. John Pankert, c.**  
Service de fiscalité  
Bélangier Hébert

## Pour femmes seulement

TU DÉSIRES T'INTÉGRER AU MARCHÉ DU TRAVAIL...?

## TRANSITION TRAVAIL...

PEUT T'AIDER À FAIRE LA TRANSITION ENTRE LE MILIEU FAMILIAL ET LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR SES ACTIVITÉS D'ORIENTATION ET D'EXPLORATION DU MONDE DU TRAVAIL

UNE SESSION ENRICHISSANTE FAVORISANT TON ENTRÉE AU TRAVAIL

### ADMISSIBILITÉ

ÊTRE DÉTERMINÉE À INTÉGRER OU RÉINTÉGRER LE MARCHÉ DU TRAVAIL

### INFORMATION et INSCRIPTION

Le plus tôt possible

569-9761

AUCUNS FRAIS DE SCOLARITÉ

### SÉANCE D'INFORMATION

DATE: Lundi, 31 août et jeudi 3 septembre 1987

LIEU: Caisse Populaire Ste-Agnès  
4749, Laval, Lac-Mégantic

ENDROIT DÉBUT DURÉE

: LAC-MÉGANTIC  
: 14 septembre 1987  
: 5 semaines de jour à temps plein

ALLOCATION

: Tu peux recevoir une allocation de formation et, s'il y a lieu, de transport et de garderie.



Commission de formation professionnelle de la main-d'œuvre Région d'Estrie

En collaboration avec

Les Centres d'Emploi du Canada  
La Commission Scolaire Catholique de Sherbrooke



**Cours de conduite automobile**  
Le 1er septembre: Lac-Mégantic  
Cours de jour- Cours de soir  
Le 2 septembre: St-Robert,  
à 19h00.  
S'adresser:

au 5089 Frontenac  
à LAC-MÉGANTIC  
**583-1884**

## Votre installation électrique donne-t-elle des signes de faiblesse?

L'électricité est une source d'énergie sécuritaire si votre installation électrique est en parfait état. Chaque année, des accidents d'origine électrique surviennent et des maisons sont la proie des flammes. Dans les mois précédents ces sinistres, des indices révélaient des problèmes dont personne n'a tenu compte.

### Des signes de faiblesse

Hydro-Québec tient à vous rappeler certains indices qui soulignent la faiblesse de votre installation électrique.

L'image de votre téléviseur perd-elle de l'intensité pendant une fraction de seconde? La lumière d'une ampoule présente-t-elle des soubresauts? Les fusibles grillent-ils fréquemment? Une prise de courant produit-elle une étincelle? Un interrupteur est-il en mauvais état? Une plaque couvercle est-elle chaude au toucher? Les circuits sont-ils surchargés? Le séchoir à cheveux fonctionne-t-il mal?

Si vous répondez affirmativement à l'une ou à l'autre de ces questions, n'hésitez pas. N'attendez pas. Vous pourriez vous faire jouer un mauvais tour. Votre installation électrique peut souffrir d'une surcharge ou d'un court-circuit. Faites venir un maître électricien. C'est un conseil d'ami que vous donne Hydro-Québec.

### La sécurité de votre installation électrique

La sécurité de votre système électrique dépend de la qualité des travaux d'aménagement et de l'entretien effectué par la suite.

La vérification de votre installation s'impose de temps en temps. L'usure et la détérioration des matériaux le justifient. La transformation de certaines pièces de la maison l'exige. L'acquisition de nouveaux appareils ménagers et l'installation d'un système de chauffage électrique peuvent aussi nécessiter des prises supplémentaires et l'ajout de

circuits additionnels. De façon certaine, lorsque vous êtes rendus à utiliser fréquemment des cordons prolongateurs et des fiches à prises multiples, le temps est arrivé de consulter votre maître électricien.

### Quelques conseils pratiques

Pour aider à la sécurité de votre installation, évitez de brancher sur un même circuit des appareils de forte consommation: rôtisserie, bouilloire, grille-pain, poêle à frir, fer à repasser, etc.

Assurez-vous que les appareils électriques de forte puissance soient protégés par un disjoncteur de calibre approprié à l'intensité du courant.

Protégez le circuit domestique secodnaire par un fusible de 15 ampères, évitant d'utiliser un fusible de calibre plus élevé qui risquerait d'endommager les conducteurs avec tous les risques inhérents.

Par mesure de sécurité, faites périodiquement effectuer les mises au point nécessaires de votre installation électrique. Ayez recours à un maître électricien membre de la Corporation des maîtres électriciens. Ce spécialiste est qualifié pour assumer la planification des circuits et la répartition fonctionnelle des prises de courant et des interrupteurs. Il voit à ce que votre installation électrique réponde à vos besoins.

### La responsabilité

À partir du raccordement, c'est le propriétaire et/ou l'occupant qui est responsable de l'installation qui est soumise aux règlements du Code de l'électricité, sous la responsabilité de la Direction générale de l'inspection du ministère de l'Habitation et de la protection du consommateur.

Bulletin B. 83, le 13 août 1987

Pour renseignements: (514) 289-2272

## La Caisse populaire St-Augustin de Woburn affiche des résultats très satisfaisants

Woburn, 19 août 1987 - La Caisse Populaire St-Augustin de Woburn terminait son année financière le 31 mai 1987 en réalisant des trop-perçus d'opération de 62 721\$, un résultat très satisfaisant selon son directeur, Monsieur René Drouin.

Monsieur Drouin a précisé que l'épargne déposée par les membres a augmenté de 14% au cours de la dernière année, ce qui confirme la confiance de la population envers la Caisse populaire.

Parallèlement, l'actif a augmenté de 14,3% pour atteindre 5054 683\$. Le portefeuille de prêts a augmenté

de 13,6% pour se situer à 3 943 689\$.

Les revenus ont été de 451 617\$, soit une augmentation de 3,3%. En contrepartie, les dépenses d'intérêt se sont élevées à 265 794\$, une augmentation de 2,3%.

Après avoir soustrait les frais relatifs aux opérations, lesquels s'élèvent à 123 102\$, la Caisse populaire enregistre des trop-perçus de 62 721\$ que l'assemblée générale des membres tenue le 19 août 1987 a convenu de répartir ainsi: 34 479\$ versés à la réserve générale; 1 387\$ en paiement de l'intérêt sur le capital social; 6 296\$ en ris-

turnes individuelles aux déposants; 12 988\$ en ristournes individuelles aux emprunteurs.

Le Directeur a indiqué qu'en versant la somme de 34 479\$ à la réserve générale, celle-ci a atteint 5,62% du passif-dépôts, ce qui solidifie la situation financière de la Caisse populaire et contribue à une protection accrue de l'épargne des membres.

Au-delà de l'aspect financier, la Caisse populaire rend compte d'un bilan social et communautaire éloquent par des appuis nombreux à des organismes locaux.

## ROY AUTO

LAC-DROLET  
Pièces d'autos  
usagées de toutes sortes

- MOTEURS
- TRANSMISSIONS
- DIFFÉRENTIELS
- ALTERNATEURS
- DÉMARREURS
- RADIATEURS
- BATERIES
- ROUES - PNEUS
- PARE-BRISES

**Livraison gratuite**  
**G. ROY, propriétaire**

**1-819-549-2996**

# DESTINATION RABAIS



**Pour Elle et Lui**

**JEANS DÉLAVÉS ET FONCÉS 19,95**

**JEANS CANEVAS CORDUROY SPECIAL WOW 9,95**

**Pour Elle**

**CORDUROY DROIT 19,95**

**À PLUS FRANÇAIS 29,95**



DESTINATION RABAIS



G. DU-BEAU

**Pour Elle et Lui**

**CANEVAS 24,95**

**29,95**

**JEANS DÉLAVÉS A PLUS FRANÇAIS 29,95**

**VENEZ FAIRE VOTRE SÉLECTION DE VÊTEMENTS D'AUTOMNE**

— POUR ENFANTS —

**JEANS DÉLAVÉS COUPE DROITE 14,95**

**JEANS DÉLAVÉS WESTERN CORDUROY 2 à 6 ans 15,95**

**16,95**

**19,95**

7 à 18 ans



**CHANDAILS AMPLES EN TRICOT - ENFANTS 6 TEINTES 14,95**

**CHANDAILS AMPLES EN TRICOT - ADULTES CHOIX de 7 COULEURS Rég. 27,95 19,95**

**LOT DE CORDUROY GARÇONS ET FILLES 12,95**



**G. DU-BEAU**

5249 FRONTENAC  
LAC-MÉGANTIC




PLAN MISE DE COTE

**583-0266**



**FRANCINE BOUFFARD**  
maître-coiffeur pour dames  
maintenant disponibles au  
**Salon Coiffur'Homme enr.**  
5057, Frontenac 583-5313

**Manon Roy, propriétaire, toujours disponible en coiffure pour homme.**

## UNIGLOBE

**Voyages Sartigan Inc.**

Francine Maranda 10500, 1<sup>re</sup> avenue  
Agent extérieur St-Georges Est, Beauce  
Lac-Mégantic et environs G5Y 6X8  
Rés.: (819) 583-4403 Tél. (418) 228-2747

# L'ECHO DE FRONTENAC

D'il y a dix ans et plus

(tirés de notre édition du 30 août 1977)

**Encore les Mariniers et Marinières!**— Le président du corps de tambours et trompettes "Les marinières et marinières de Lac-Mégantic", Stéphane Lévesque, arrivait au bureau de l'Écho juste avant notre heure de tombée. De belles nouvelles toutefois, il confirmait à la population de Lac-Mégantic l'excellent rendement de nos ambassadeurs à l'occasion du dernier Championnat "Circuit de Trompettes québécois" disputé à Laval, en banlieue de Montréal, au cours de la dernière fin de semaine. En effet, le corps a décroché trois autres trophées de première position en marches et manœuvres, cuivres et percussions.

**Mary Ann Morrisson, 102 ans**— Une ancienne de Marsboro, puis de Lac-Mégantic et aujourd'hui, résidente de Verdun en banlieue de Montréal, Mme Mary Ann Morrisson, atteindra les 102 ans le 21 novembre prochain. L'épouse de feu Rodrick E. Morrisson est native de l'Écosse (le pays). Elle n'avait que 12 ans lorsque sa famille quitta le pays d'origine pour venir s'établir au Canada, à Marsboro en 1889. Pour coloniser la région immédiate, la famille de Mary Ann bénéficiait d'un lopin de terre et d'une somme de 300\$ que leur accordait le gouvernement. La terre en question était sise en bordure du lac McKenzie. Mary Ann Morrisson grandit sur cette terre et, à 19 ans, elle se mariait à Rodrick E. Morrisson pour s'établir à Marsboro dans le rang Cravac. Treize enfants naquirent de cet union dont sa fille Eva de Verdun avec qui elle vit présentement et son fils Angus de Marsboro, chez lequel elle est de passage ces jours-ci.

**Expansion chez Ray Boisvert Sportswear**— Le ministère de l'Expansion Économique régionale annonçait, plus tôt cette semaine, l'octroi d'une subvention de 157 000\$ à l'entreprise Ray Boisvert Sportswear de St-Ludger pour l'implantation d'un atelier industriel de broderie. Il s'agit de la production d'écusson pour vêtements de sport. avec cette contribution, Ray Boisvert Sportswear investira 400 000\$ pour créer 33 nouveaux emplois.

Le pèlerinage annuel sur le mont St-Joseph aura lieu le 4 septembre prochain sur le faite de la montagne. Un comité spécial vient d'être formé afin de faire vivre à nouveau les pèlerinages sur la montagne.

**Wanted: Donald Morrisson**— "Wanted: Donald Morrisson": Voilà le titre d'un nouvel ouvrage réalisé par Clarke Wallace de Woodbridge en Ontario et qui ne manquera pas d'intéresser la population régionale puisqu'il fait l'objet d'un fait vécu de notre petite histoire, celle de Donald Morrisson, le célèbre hors-la-loi. "C'est la vraie histoire d'un homme tenace qui lutta courageusement contre l'injustice, et perdit," souligne l'auteur. Ce dernier relate les circonstances tragiques entourant l'incident qui a transformé ce fils soumis d'immigré Écossais en un hors-la-loi réduit au désespoir durant les années 1880.

**Nouveaux instructeurs pour le Royal**— MM Marcel Grenier et Jean-Luc Morin assureront le rôle d'instructeurs pour la prochaine saison du Royal Jr B. Par ailleurs, Laval Fortier Jr agira au poste d'arbitre. ces derniers oeuvrent depuis une bonne dizaine d'années auprès du hockey mineur à Lac-Mégantic. L'annonce a été faite par le président du club de hockey, M. Léonard Boulanger.

**Il y a vingt ans**

Trois personnes ont été tuées instantanément dans un accident de la route entre Lac-Mégantic et St-Jean Vianney; il s'agit de M. Jean Bédard, 32 ans, et deux de ses enfants, Réjeanne et Luc; son épouse est grièvement blessée.— Une résolution du conseil municipal autorise les établissements hôteliers de la ville de Lac-Mégantic de faire la vente des vins, de la bière et des spiritueux le dimanche et les jours fériés.— Deux camions viennent en collision à Lambton et prennent feu; l'un des conducteurs, M. Denis Faucher de Ste-Justine de Dorchester a péri carbonisé, tandis que M. Roger Fournier, qui l'accompagnait a eu la vie sauve grâce à l'intervention de MM Gaston Lapointe et Bertrand Allen de Lambton.— Des invités d'honneur prennent part à la clôture du festival du théâtre étudiant du Québec 1976. Il s'agit de l'hon. Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires Culturelles du Québec, de M. Yves Massicotte de l'A.C.T.A., Marcel de la Sablonnière de l'Ass. Canadienne des loisirs, M. Léo Benoît, directeur des émissions dramatiques de Culturelles.

— La ville accorde le contrat de l'entretien d'hiver des rues et trottoirs à Benoît Construction Inc. pour le montant de \$35,304; Arnold Construction Inc. avait soumissionné \$38,043. et Développement de Lac-Mégantic Inc. \$44,900.10.— Mme Lionel Côté, mère de 12 enfants, a connu une mort atroce après avoir été projetée en bas d'un râteau tiré par un cheval et que ce dernier l'eut piétinée à la figure—M. le chanoine Henri-Louis Bellefleur vient d'être nommé curé à la paroisse St-Esprit de Sherbrooke.

**Décès:** Mme Napoléon Lemieux, 86 ans de Audet—M. Normand M. McLeod de Milan, 85 ans et 3 mois.

**Il y a trente ans**

Trois jeunes gens MM Jean-Marie, Claude et Yvan St-Pierre ont fait le trajet Lac-Mégantic - Ham-Nord en bicyclette; la randonnée a duré 10 heures et 10 minutes— M. L.L. Mercure, chef de gare de Lac-Mégantic a pris sa retraite; il a été l'objet d'une magnifique fête que lui ont organisée les employés de la compagnie Pacifique Canadien; M. Mercure a passé 49 ans de sa vie au service de cette compagnie dont 37 ans comme chef de gare.— M. et Mme Omer Roy de St-Samuel ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage; 125 convives prennent part aux agapes à l'issue de la messe célébrée par M. l'abbé D. Bergeron— Samuel Rosa et Robert Vallée remportent le trophée mis en l'enjeu par M. Alphonse Legendre lors d'un programme de lutte qui se déroulait à Lac-Mégantic; les deux lutteurs barbus de la Colombie-Britannique, Fred Smith et Pat Smith, étaient leurs adversaires.—

**Il y a quarante ans**

Les rues de trois villages Ste-Cécile, St-Sébastien, et St-Hubert de Spalding seront bientôt recouvertes d'asphalte.— Mlles Germaine, Berthe et Gabrielle Thibodeau sont fêtées à l'occasion de leur départ pour Montréal—Le premier souper-causerie de la Chambre de Commerce de Lambton a eu lieu dans les salles de l'Ermitage et il connaît un véritable succès—Un syndicat d'initiative est formé pour promouvoir l'industrie touristique dans nos régions—À Courcelles est décédée Mme Clovis Tardif, à l'âge de 94 ans et 7 mois.

**Il y a cinquante ans**

Le révérend Père Marius Blais, p.b., a béni le mariage de Mlle Fernande Blais, sa soeur, M. Gordon Boyle— A St-Ludger est décédée Mme Omer Giguère à l'âge de 59 ans—Le docteur Victor Lincourt est de retour de Québec où il a passé quelques semaines de repos.

## COMMUNIQUÉS...

### Souper paroissial à Piopolis

Grand souper paroissial, le dimanche 6 septembre prochain, de 16h30 à 19h00, à la salle municipale de l'endroit. Le repas sera suivi d'une soirée de cartes. Les profits réalisés lors de cette rencontre paroissiale seront réunis afin de défrayer les travaux de peinture intérieure en l'Église de Piopolis, travaux qui seront exécutés au cours du mois de septembre. Alors tous sont les bienvenus lors de ce souper paroissial du 6 septembre.

### Âge d'Or de Nantes

La direction de l'Âge d'Or de Nantes invite ses membres à venir assister en grand nombre aux réunions mensuelles. Vous êtes tous les bienvenus. Nous demandons aux directeurs du club de bien vouloir prendre note que les réunions ont lieu le premier mercredi du mois, à 19h30. Pensez-y! La prochaine réunion est prévue pour le mercredi 2 septembre. Quant aux soirées, elles ont lieu à chaque quatrième dimanche du mois.

### Centre des Loisirs 10e rang

Au centre des loisirs du 10e rang, le 29 août prochain à compter de 20h30, il y aura une soirée avec orchestre pour les membres de l'Âge d'Or et leurs amis. Apportez vos consommations. Bienvenue à tous.

### Souper Âge d'Or

Le 30 août prochain à l'occasion de la journée spéciale marquant le 40e anniversaire de l'Église de Marsboro, le club de l'Âge d'Or de l'endroit tiendra un souper entre 17h00 et 19h00. Tous sont les bienvenus. Orchestre au programme.

### Âge d'Or de Mégantic

Tous les membres et leurs amis sont conviés à une soirée qui aura lieu le vendredi 28 août, dès 20h30, à la Salle des Chevaliers de Colomb sur le boulevard des Vétérans. Orchestre au programme.

### Tournoi de golf

Un tournoi de golf est organisé par l'Âge d'Or de Lac-Mégantic pour le mercredi 26 août prochain sur les allées du Club de Golf de Lac-Mégantic. Membres du club et leurs amis sont les bienvenus. Le tournoi sera suivi d'un brunch à 17h00. On vous attend en grand nombre. Pour informations: on signale le 583-1687.

- Fondations de tous genres, résidentielles, commerciales
- Formes neuves
- 18 d'ans d'expérience travaillant toujours sur les chantiers pour une qualité supérieure à prix compétitifs...
- Nous avons un conseiller en fondation avec 45 années d'expérience!

Construction

JACQUES BOLDOC

126, route 204 St-Ludger (819) 548-5106

## séance d'information

### La solution définitive à vos problèmes d'anglais!

DEPUIS 10 ANS, 4234 ÉTUDIANTS SATISFAITS AU QUÉBEC!

La méthode Charpentier, unique et efficace, enfin offerte à LAC-MÉGANTIC.

Un professeur de CLIC se déplace dans la région pour dispenser un cours individualisé, adapté à votre horaire et à vos besoins.

À LA DEMANDE GÉNÉRALE, UNE SÉANCE D'INFORMATION GRATUITE ET SANS OBLIGATION SE TIENDRA À:

Ça C.L.I.C.  
C'est garanti!

LAC-MÉGANTIC  
Motel Panorama  
3284, rue Laval  
Le 1er septembre à 19h00.

Soyez-y



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES  
**CHARPENTIER** «CLIC» inc.  
**227-4595**

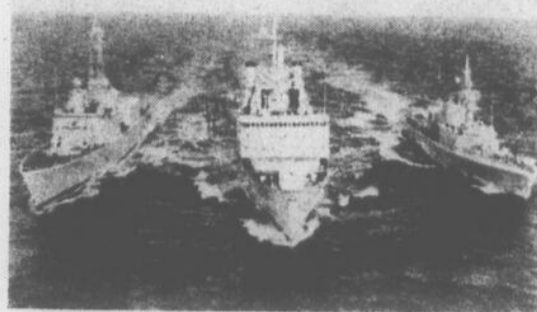
Permis du ministre de l'Éducation: 270584



Mme Lynn Charpentier, directrice



## ENRÔLEMENT Forces armées de réserve



### Conditions requises:

- \* avoir la citoyenneté canadienne;
- \* avoir une bonne réputation. Tous les candidats seront soumis à une enquête de sécurité portant sur la vérification des renseignements personnels, des antécédents de travail et du niveau d'éducation;
- \* satisfaire aux normes médicales et aux normes d'enrôlement des Forces Canadiennes;
- \* passer une visite médicale complète avant l'enrôlement;
- \* être âgé de 17 à 25 ans; et
- \* avoir réussi le secondaire I avec français et mathématique.

Pour plus d'informations composez le 583-1767 ou le 583-3460 du lundi au vendredi de 0900 à 1600 heures.

## Coopérative d'aliments naturels



**RELOCALISATION** — La Coop du Levant, un magasin d'aliments naturels, occupe désormais de nouveaux locaux plus vastes et fonctionnels au centre ville de Lac-Mégantic. En effet, le bureau de direction décidait récemment d'emménager dans le bâtiment abritant autrefois les bureaux de la MRC du Granit et le greffe du notaire Bourque. L'espace commercial a été complètement réaménagé et rénové, de sorte que la clientèle dispose maintenant d'un magasin d'aliments naturels qui fera l'envie d'autres régions. Sur la photo, une partie du personnel de la Coop du Levant: Nancy, Marc et Nicole.

## Sauver une vie, c'est possible...

Bonjour,

Comme vous le savez probablement, nous avons un coeur... Celui-ci est la pompe qui permet au sang de circuler dans le corps via les vaisseaux sanguins.

Notre coeur est la meilleure pompe qui puisse exister: il pompe environ 10 litres (2.5 gallons) de sang à la minute en ayant pompé environ 72 fois, pour un total journalier d'environ 14 400 litres (5760 gallons). Le tout dans 100 000 kilomètres (60 000 milles) de vaisseaux sanguins (bout à bout, du plus petit au plus gros). Au bout d'une année, notre coeur aura pompé 40 millions de fois. Au bout d'une vie de 72 ans: 3 milliards de fois.

Cependant, notre pompe doit être entretenue avec soin si on veut qu'elle fonctionne bien et longtemps. C'est pourquoi il est important de:

- s'abstenir de fumer
- prendre du repos
- éviter le stress
- faire de l'exercice
- bien manger.

Le problème avec notre

coeur, c'est qu'on ne se rend que rarement compte qu'il a des problèmes. On s'en rend compte lorsqu'il est tard dans la progression du mal, il est donc bon de consulter un médecin au moins une fois par année.

Je vous demande de penser à votre coeur car sans lui...

## Santé et chiropratique

Guy Lajeunesse chiropraticien

### Les maux de têtes

Les maux de tête peuvent, bien entendu, provenir de divers désordres. Mais les recherches Braff et Rossner, démontrent que l'une des causes courantes -souvent méconnue - des

maux de tête provient d'un dérangement vertébral au niveau de la colonne cervicale.

La consommation de médicaments dans le but de masquer la douleur n'a pas

pour effet de corriger la cause des maux de tête et laisse celle-ci intraitée. Si vous êtes sujet aux maux de tête, vous auriez avantage à consulter un chiropraticien aussitôt que possible. Celui-ci sera en mesure de traiter la cause de votre problème par des méthodes naturelles, efficaces et spécifiquement adaptées à votre état et à vos besoins particuliers.

## CHRONIQUE D'OFFRES D'EMPLOIS Centre d'emploi du Canada Lac-Mégantic

Pour renseignements sur ces offres, vous pouvez communiquer au numéro de téléphone (819) 583-2200 (frais virés acceptés pour la clientèle desservie par le

C.E.C.) ou vous rendre à notre bureau au 5227, rue Frontenac, Lac-Mégantic.

**56-F: Lac-Mégantic: vendeur d'automobiles.** avec expérience dans la vente d'autos. Posséder bonnes aptitudes au public, entretenu. Emploi permanent, temps plein. Salaire de base plus commission. C.V. requis au C.E.C.

**72-F: La Guadeloupe: machiniste.** 5 ans d'expérience sur "Die Maker". Emploi permanent, temps plein - 40 heures/sem. Salaire: 300.00\$ et plus/sem.

**42-R: St-Samuel Station: Couturière sur overlock.** Assembler ou surjeter composantes du vêtement dans usine de couture. De préférence avec expérience mais accepterait également de former. Comité paritaire du vêtement pour dames. Bon salaire. Emploi permanent.

**196-F: Lac-Mégantic: Soudeur assembleur.** Emploi permanent, temps plein. Expérience obligatoire. Fonctions: fabriquer et monter des structures de fer ornemental, lecture de plans, soudure à l'arc. Salaire selon compétences.

**186-F: Lambton: Machiniste.** Emploi permanent, temps plein. Expérience obligatoire. Salaire à discuter.

**177-F: Lambton: Soudeur à l'arc.** Emploi permanent, temps plein. Expérience obligatoire. Salaire 65 à 75/heure.

**190-J: Lambton: Débiteur de bois.** 3 ans d'expérience requise dans une usine de bois ouvré (bois mou). Fonctions: débitage, moulurage et machinage du produit. Salaire: 9.5\$/heure avec possibilité de chef d'équipe (salaire en conséquence). Emploi de 42 1/2 hres/semaine.

**221-J: Lac-Mégantic: Livreur de pizza.** 4.35\$ hre + pourboires. Doit posséder automobile, essence payé.

**222-J: Lac-Mégantic: Avons besoin de représentants-vendeurs** pour la région. Faire la vente d'un produit alimentaire. Salaire à discuter. Expérience de travail dans la vente serait un atout.

**191-J: Lambton: Menuisier ébéniste (à l'atelier).** 3 ans d'expérience obligatoire. 42 1/2 hres/semaines. Salaire de 95\$/heures. Possibilité de chef d'équipe, salaire en conséquence.

**370-F: Lac-Mégantic: agent de voyages.** 2 ans d'expérience come agent de voyages obligatoire. Emploi permanent, temps plein. C.V. requis au C.E.C. Salaire de base plus commission.

**173-J: Stornoway: Serveur(euse) aux tables.** Emploi à temps plein. Horaire variable et à discuter. Salaire: 3,635\$/hre plus pourboires.

**236-J: Lac-Mégantic: Serveuse au comptoir.** Emploi plein temps, de soir et de nuit. Salaire: 3,635\$ + pourboires.

**226-F: Lac-Mégantic: Vendeur technicien de fer ornemental.** Emploi permanent. Temps plein. Salaire à commission. Formation en génie civil, ou en mécanique du bâtiment ou en structures. Fera soumissions à travers le Québec aidera à faire les plans de structures.

**244-R: Lac-Drolet: Couturière sur machine à aiguille.** Expérience requise. Emploi permanent. Comité paritaire pour dames.

**246-R: St-Ludger: Commis de comptabilité.** Faire tenue de livres et comptabilité d'une petite entreprise. Gérer l'inventaire. Possibilité d'avancement. Expérience requise: 5 ans et bilingue un atout. DEC en administration, également préférable. Salaire selon expérience: 300.00\$ à 400.00\$/sem.

**248-R: St-Ludger: Conducteur de pelle retrocaveuse.** Opérer pelle hydraulique. Durée environ 2 à 3 mois. Doit posséder carte de compétence et certificat de qualification. Très bonne expérience requise si possible en travaux d'aqueduc.

**277-R: Lac-Mégantic: Conducteur d'installation de réfrigération.** Faire réparation et entretien de machines frigorifiques. Carte de mécanicien de machine fixe option réfrigération requise. Connaissance de base en mécanique générale ou diesel. Emploi permanent. Salaire: 8.00 à 11.00\$/h.

**279-R: Lambton: Secrétaire-comptable.** Recevoir les gens et appels téléphoniques. Faire entrées aux livres, comptabilité, dactylo, entrées à l'ordinateur etc... Notions de base en informatique requises. Si possible bilingue. 35 hrs/sem. Salaire à discuter. Expérience requise: Fournir C.V.

**282-R: La Guadeloupe: Concierge dans une usine.** Emploi à temps partiel - environ 20 hrs/sem. 6.00\$/hr. Ménage doit être fait le soir.

**283-R: Ste-Cécile: Opérateur de débusqueuse.** Posséder sa propre machine, sortir du bois en longueur seulement. Salaire à discuter. Durée de 3 à 4 semaines. Possibilité de coupe de bois mou par la suite. Grosse machine requise. Travail en montage.

**282-R: Lac-Drolet: Chauffeur de camion, tracteur pour semi-remorque.** Faire transport de billots des USA au Canada. Permis de conduire Classe 21. 25 ans et plus. Expérience requise. Salaire: au voyage.

**284-R: Lac-Drolet: Couturière sur machine à aiguille.** Expérience non requise. Urgent...

**289-J: Courcelles: Barmaid (man) demandé(e).** Avec ou sans expérience à temps plein. Horaire variable (1 sem de jour, 1 sem de soir) Possibilité de demeurer sur place.

**R: St-Gédéon, St-Ludger, Lac-Drolet: Débroussaillieurs** pour le regroupement Forestier de St-Martin. 100.00\$ à 135.00\$/l'acre. Débroussaillieuse peut être louée. Ouvrage jusqu'en début de novembre 1987.

LES OFFRES S'ADRESSENT ÉGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES.

**122-F: La Guadeloupe: Sableur polisseur de pièces en acrylique.** Emploi permanent, temps plein, 40 hrs/sem. Salaire: 5.00\$ à 7.50\$/hre, selon expérience. Expérience obligatoire.

**181-J: Lambton: Cuisinier (ière).** Avec expérience. Horaire variable - cuisine variée. Salaire à discuter.

**192-J: Lambton: Coordonnateur de production.** 3 ans d'expérience requise dans une usine de bois ouvré. 42 1/2 hres/semaine. Salaire à discuter. Faire la mise en production des commandes, répartir les feuilles de production dans les départements.

**206-J: Lambton: Soudeur à l'arc et au gaz (semi-automatique).** Emploi à plein temps - 40 hrs/sem. Salaire selon expérience. Faire la maintenance de la machine.

**210-F: Notre-Dame des Bois: Recherchons prestataires d'assurance-chômage** pour travailler sur projet d'article 38. Prestations majorées à 300.5\$/sem. Non-assurable. Volontaire. Travail de journalier et de débroussaillage. Possibilité d'améliorer sa situation financière à court terme en attendant un emploi régulier.

**237-J: Lambton: Ouvrier de scierie.** Plein temps. Salaire de 55.00\$/hre. Ouvrage général de scierie.

**230-J: Lac-Mégantic (Frontenac): Gardien(ne) d'enfants** avec expérience auprès des jeunes (14 mois). Emploi à temps plein. 5 jrs/sem. de 8h00 à 16h30. Doit faire les repas du midi et l'entretien ménager. Le salaire est à discuter.

**83-J: Lac-Mégantic: Cuisinier.** Horaire variable (fin de semaine et sur semaine, soit de jour et de nuit) Salaire de départ de 4.35\$/heure et augmentation par la suite selon compétences.

**200-J: Ste-Cécile (St-Samuel Station): Conducteur(trice) de machine à coudre.** pour la pose de collets de chemise. Expérience requise: 40 hres/semaine. Salaire selon expérience.

**-R: Lac-Mégantic: Recherchons prestataires d'assurance-chômage** pour travailler sur projet d'article 38. Prestations majorées à 318.00\$/sem. Non-assurable. Volontaire. Travail de journalier et débroussaillage. Possibilité d'améliorer sa situation financière à court terme en attendant un emploi régulier.

**108-J: Lac-Mégantic: Conseiller en épargne.** Diplôme de Sec. V et plus. Aptitude pour la vente. Formation dispensée par l'employeur. Emploi à temps plein et permanent. Salaire à commission avec avance sur la commission. Doit posséder une automobile.

**243-J: Lac-Mégantic: professeur d'anglais.** Langue seconde être bilingue. Enseignement divisé par période de 45 minutes de cours intensif individualisé. Salaire de 5.85\$ par période de 45 minutes.

**291-J: St-Sébastien: ouvrier agricole.** Emploi à temps plein, permanent. Ouvrage général de ferme. Salaire selon expérience.

**292-R: La Guadeloupe: Soudeur à l'arc électrique.** Semi-automatique. Expérience requise si possible. Ouvrage jusqu'en décembre 87. Salaire 5.50\$ à 7.00\$/h.

**294-J: St-Romain: serveurs de machines à bois.** À plein temps. Salaire: 5.00\$/h avec augmentation après 1 mois. Opérer un "botteur" et une moulurière. Salaire différent pour l'opérateur de moulurière, il sera selon l'expérience.

**295-F: La Guadeloupe: Aide d'atelier d'usinage.** Emploi permanent temps plein. Salaire selon expérience. Fera du perçage et coupe de structures et /ou morceaux machinés. Expérience non obligatoire. Connaissance du machinage, un atout.

**297-R: Lac-Mégantic: Conducteur de matériel lourd.** Conduire pépère, petit bulldozer, camion etc... Faire un peu de soudure. Possibilité de conduire équipement d'entretien de chemins d'hiver. Carte de construction non-requise. Salaire à discuter: possibilité de 7.00\$ à 9.00\$/h.

**298-J: La Guadeloupe: Contremaître paysagiste.** Emploi saisonnier. Salaire à discuter. Doit avoir des notions d'arpentage et de dessin de plans. Il aura à superviser le personnel et les contacts d'aménagement.

**299-J: La Guadeloupe: Manutentionnaire.** Emploi saisonnier. Salaire de 5.00\$/h. Ouvrage général dans une serre.

**300-J: Lac-Mégantic: Professeur-moniteur** de langue seconde de 15 à 30 heures par semaine. Le salaire est de 6.00\$/h par période de 45 minutes de crs. Doit être bilingue. Savoir écrire en anglais. Une période de formation est donnée avant le début de l'emploi.

**302-J: Lambton: cuisinier(ère).** Emploi à temps plein - du lundi au vendredi de 8:00 à 17:00 heures. Le salaire est de 4.35\$/h et plus selon compétence.

**303-J: Lambton: Barmaid (man).** Emploi à temps plein, du mardi au vendredi de 17h00 à la fermeture. Le salaire est de 3.635\$/h pour pourboires.

**305-R: St-Ludger: Monteur-régulateur** de matériel de commande électrique. Faire le montage de panneaux électriques selon les plans et devis. Expérience si possible en instrumentation et contrôle. Salaire: 8.00\$ à 10.00\$/h, selon expérience.

**306-R: Nantes: Bûcheron** en général. Bûcher à la souche en 4 pieds, 8 pieds et billots. Bois mou, bois franc et scrap. Bon salaire.

\* D'autres offres, tant au niveau local, régional qu'à travers le Canada, sont affichées à notre cercle d'information sur l'emploi. En plus, une chronique d'offres est en ondes à la radio CKFL Lac-Mégantic le jeudi à 8h30 a.m.



MARTINE FORTIN  
maitre-coiffeur

### NOUVELLE ADMINISTRATION

Martine Fortin, propriétaire du Salon LA CRINIÈRE t'offre une

**COUPE DE CHEVEUX**  
**5,00\$** pour les enfants et les adolescents jusqu'à 16 ans

SALON

**LA CRINIÈRE**

Coiffure pour hommes, femmes, enfants

4939, LAVAL  
LAC-MÉGANTIC **583-1049**

# L'Écho

## Les signes spécifiques d'une bonne santé mentale

### L'objectivité du moi

Entendons par le moi la "personnalité". L'objectivité du moi serait l'aptitude à se considérer tel que l'on est. Ne pas se prendre pour un autre, c'est-à-dire être conscient de ses défauts, de ses limites autant que de ses qualités. Dans le mot "objectivité" il y a le mot "objet", or, l'objet c'est la réalité, en opposition avec l'irréel.

Selon un vieil adage, tout homme possède trois caractères: 1)-celui qu'il a. 2)-celui qu'il croit avoir et 3)-celui que les autres lui trouvent. L'objectivité du moi consiste à essayer de se percevoir sans exagération ni dévalorisation, c'est-à-dire se regarder soi-même et faire face à des problèmes d'une manière rationnelle, directe et objective.

Un homme de 1,57 mètres avec cheveux noirs se fatiguerait inutilement à envier l'homme de 1,80 mètres avec cheveux bruns. Il doit s'accepter tel qu'il est. Il peut changer la couleur de ses cheveux si cela lui plaît, mais il devra vivre

avec sa taille. La jeune fille qui envie les actrices de cinéma peut s'engager dans cette carrière mais, si elle n'en remplit pas les exigences physiques et les qualités spécifiques, elle devra, si elle veut être objective, songer à une autre carrière.

L'objectivité du moi, en définitive, c'est refuser de s'épuiser dans de vains efforts lorsqu'on s'aperçoit qu'il n'y a rien à faire pour changer une situation personnelle. C'est une question d'honnêteté vis-à-vis soi-même. On peut désirer apprendre le chant, mais, si on ne possède aucun talent pour cette activité, ce serait perdre des énergies et perdre son temps que de s'y entêter.

Reconnaître ses limites, cela exige de l'humilité, mais c'est là le prix de l'objectivité de soi. Bien des orgueilleux trop ambitieux se sont brûlés pour avoir dépassé leurs limites par mauvais calcul.

(La semaine prochaine: l'extension du moi)

## Une épidémie de vols

Les semaines se suivent mais ne se ressemblent pas, argumentait le chef Raoul Perron de la Sûreté Municipale, en livrant le rapport policier de la semaine.

Il faisait cette assertion en constatant le nombre élevé de vols perpétrés ces derniers jours. En tout, il notait cinq vols mineurs à s'être produits sur le territoire municipal. D'abord, le 9 août, l'agent de la paix rapportait le vol d'une bicyclette 10 vitesses de marque CCM et de couleur noire. Le vélo pour garçon a été volé sur la rue Salaberry.

Quatre jours plus tard, les policiers municipaux devaient traiter quatre dossiers relatifs à des vols commis sur des voitures. D'abord, le vol d'une antenne C.B. sur la rue Champlain puis

ensuite, dans la nuit de mercredi à jeudi, un malfaiteur faisait main basse sur un radio d'auto AM-FM dans une voiture Renault stationnée dans une entrée privée de la rue Vanier. Montant du vol, environ 150\$.

Toujours sur la rue Vanier, le même soir, une autre voiture, celle-ci garée dans une entrée de cour voisine, était la cible des voleurs qui heureusement, n'ont pas été en mesure d'ouvrir la portière pour atteindre le système radio. Les voyous ont toutefois causé des dommages matériels à la voiture. Dans le même secteur ce jeudi soir là, une voiture de marque Pontiac, stationnée dans une entrée privée de la rue Lauzon était, elle aussi, la victime des malfaiteurs qui ont mis la main sur un égalisateur de son, quelques

cassettes et un vieux détecteur de radar!!! Le montant du vol s'élevait, dans ce cas-ci, à près de 130\$.

De plus, pendant la dernière semaine, le chef Perron rapporte deux méfaits, l'un commis sur une voiture garée au centre-ville et l'autre, produit dans la nuit de vendredi à samedi sur un établissement commercial, le Marché Métro au centre-ville. À cet endroit, une

vitrine de façade aurait été vraisemblablement cassée par une bouteille de bière projetée dans cette direction. En effet, des fragments de bouteilles traînaient en bordure de la vitrine.



35 BEAUX PLANTS D'HÉLIOTROPIUM (qui se tourne vers le soleil); en effet, il s'agit de fleurs communément appelées des soleils, produisant de la graine de tourne-sol qui ont été cultivées par un retraité de la rue du Boulevard des Vétérans M. Léandre Breton. Notre jardinier amateur connaît tous les ans, un succès dans sa culture de légumes et cette année il a ajouté une haie de plants de tourne-sol qui ont atteint plus de sept pieds de hauteur. Son secret, il nous l'a livré, il s'agit de converser tous les jours avec chacun des plants; de plus les soleils sont reconnus, dit-il, pour être des fleurs orgueilleuses, lesquelles, plantées au côté d'un plant de maïs, poussent davantage; la nature fait bien les choses.

## Il s'engage à rembourser ses victimes

Un individu de Waterloo, Mario Lepage, sur qui pesaient plusieurs accusations de vols par effraction et de recels, a évité l'emprisonnement en s'engageant devant La Justice à rembourser chacune de ses victimes, en plus de verser une amende totale de 6000\$ à la Couronne.

L'individu en question s'est rendu coupable de toutes ces infractions au cours de l'année 1986, en dévalisant plusieurs résidences privées de la région et en revendant la majeure partie de son butin... y compris toute une baignoire!

Avant sa comparution au Palais de Justice de Lac-

Mégantic, Mario Lepage avait conclu une entente hors cour pour dédommager ses victimes parmi eux des résidents de Lac-Mégantic et de La Guadeloupe.

## Histoire de St-Hubert de Audet

Par: Gaston Grenier

### M. Mme Archélas Audet

Le moment est venu d'évoquer le souvenir, de M. Archélas Audet. Né en 1876, ce dernier n'était donc pas bien grand, lorsque sa famille est arrivée à Spalding. Mais ce jeune garçon éveillé était assez vieux pour constater de lui-même qu'une corvée difficile s'engageait. Le néant qui s'offrait à la famille Audet, certifiait qu'il faudrait beaucoup de persévérance et une nouvelle localité, pour ainsi agrandir le territoire arabe de leur région natale. Mais il y avait de l'énergie et du courage qui animait les membres de la famille, de M. et Mme Michel Audet.

Sans perdre une minute, le nécessaire a été fait pour satisfaire les besoins les plus urgents. Grâce à l'expérience acquise, on savait à l'avance qu'il serait difficile de conquérir de nouvelles terres pour y gagner sa subsistance. En attendant les premières récoltes, il fallait quand même vivre. Par bonheur, le chef de cette famille a de petites économies. Un stage fructueux en Nouvelle-Angleterre d'environ trois ans, favorise cette équipe familiale qui désire s'implanter de nouveau au Canada. Le modeste capital disponible sera utilisé pour lancer les opérations de la fondation. Le travail sera tout aussi ardu, mais les problèmes financiers seront moins profonds pour la petite équipe de conquérants. La solidarité et la confiance des arrivants devaient se transformer au fil des ans, en une série de succès concluants, car l'implantation familiale dans une contrée déserte fut réussie. Lentement, la forêt retraite et une culture adaptée aux possibilités, donne des dividendes suffisants pour nourrir les braves volontaires qui poursuivent leur conquête pacifique, avec une motivation qui devait être victorieuse. Beaucoup de travail et des méthodes sûres, sont à la base du succès de la mission colonisatrice de la famille Audet.

Pour débiter, un camp de bois rond fut promptement construit pour abriter la nombreuse famille de M. et Mme Michel Audet, sur le lot No 4, rang 4, du canton de Spalding. Contrairement à la plupart des résidents de cette Colonie, M. Michel Audet, devait se construire une résidence permanente que peu de temps après son arrivée sur ce lot. Deux ou trois ans plus tard, la famille Audet était logée dans une modeste maison très résistante et assez confortable. Son carré pièces sur pièces explique pourquoi cette ancienne maison existe encore en 1987, plus de cent

ans après sa construction, ce fait démontre qu'il y avait aussi autrefois des artisans qui avaient le souci du travail bien fait, même si la gamme des moyens disponibles était très limitée. Ces pièces de bois écarries à la hache ne représentaient pas un coût important, en tenant compte de l'abondance des essences du bois utilisé. Par contre, cette méthode exigeait un travail de longue haleine aussi précis, que harassant. Ce défi de taille fut relevé par le vaillant Michel Audet et par ses fils aussi courageux, que totalement motivés.

Natif de St-Sébastien, M. Archélas Audet, a toujours adoré l'ambiance des champs et du grand air. À l'exemple de la très forte majorité des pionniers de la colonie de Spalding, il devait lui aussi s'intéresser vivement aux activités agricoles, après avoir soutenu activement les initiatives des siens pendant plusieurs années, M. Archélas Audet, prend la décision de s'établir dans le secteur attiré de sa famille. Le 12 mars 1895, le lot No 14, du rang 3, canton de Spalding, lui est concédé. Il a donc choisi un endroit qui sera dans les limites du village projeté. Parmi tous les membres de sa famille, c'est lui qui s'est fixé le plus au centre des rangs 3 et 4. Le 22 août 1899, des lettres patentes sont émises par la Couronne, pour céder définitivement ce même lot No 14, à M. Archélas Audet, qui sera à l'avenir roi et maître sur sa petite ferme.

Le 15 juin 1903, M. Archélas Audet, achète le lot No 13, du rang 3, de son frère, M. Paul Audet. Dès le 30 juin 1903, M. Archélas Audet, vend le lot 14, du rang 3, à M. Amédée Blais. Ces deux transactions ne prouvent pas hors de tout doute, que M. Archélas Audet, a résidé à plein temps sur l'un, ou l'autre de ces deux lots voisins, car ce dernier était encore célibataire à cette époque. Le 14 juillet 1906, M. Archélas Audet, vend le lot 13, du rang 3, à son frère, M. Arcadius Audet. Cette ferme qui fut la propriété de la famille Audet, à compter des premières années de la Colonie, est vendue par M. Arcadius Audet, le 21 juin 1907, à M. Fidèle Bizier. La plupart des fils du fondateur de cette partie de la colonie, y ont vécu à tour de rôle. M. Michel Audet, lui-même, a aussi habité à cet endroit, puisqu'il a tenu le bureau de poste dans l'ancienne maison construite sur le lot No 13, voilà près de cent ans.

(À Suivre)

Bien plus près... qu'on pense!



Centralde



Informations

### Cliniques de puériculture

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour les enfants de 2 mois à 6 ans sont prévues aux endroits suivants:

Jour: 8 septembre 1987

Heures: 9h30 à 11h30

Endroit: École Notre-Dame de Toutes Joies à Notre-Dame des Bois.

C.L.S.C. Maria Thibault  
Santé maternelle et infantile

Nous profiterons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole, rubéole et les oreillons.

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour rendez-vous: CLSC Maria-Thibault  
Siège social Point de services  
3700 rue Laval 272, rue Principale  
Lac-Mégantic C.P.87  
ou Lambton  
Tél.: (418) 486-7441

## Les examens de conduite

### Une unité mobile sera bientôt à Lac-Mégantic

Sherbrooke, le 18 août 1987 - La Régie de l'assurance automobile du Québec avise la population de Lac-Mégantic qu'une unité mobile de la Régie sera au Centre Monseigneur Bonin, 5561, rue Frontenac, Lac-Mégantic, le 8 septembre 1987 de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30, afin de faire subir les tests et examens de conduite aux personnes désirant obtenir un permis de conduire.



**À la table des commissaires...**  
(Suite de la page 8.)

QUE M. Sylvain Bergeron soit engagé Technicien en travaux pratiques à temps plein et ce, comme employé à l'essai pour une période de soixante (60) jours de travail, tel que stipulé à la clause 1-2.13 de la convention collective régissant cette catégorie de personnel, ledit engagement effectif à compter du 17 août 1987.

**Compétition régionale d'athlétisme**

Il est proposé par Mme Louise Denis et résolu à l'unanimité que la Commission Scolaire Lac Mégantic pose sa candidature à L'A.R.S.S.C.E. en vue de présenter le championnat régional d'athlétisme de l'A.R.S.S.C.E. en juin 1988.

**Demande du comité d'école**

**École Notre-Dame-Des-Bois**

Il est proposé par M. Daniel Lambert et résolu à l'unanimité que la Commission Scolaire autorise la location de la salle de l'école Notre-Dame-des-Bois avec permis de boisson, au comité d'école Notre-Dame-Des-Bois pour la tenue d'une soirée le 29 août 1987;

ET CE, selon la politique actuellement en vigueur à la Commission Scolaire Lac Mégantic

**Elle rate une courbe**

(St-Samuel Station) Une dame de Lac-Mégantic a subi de légers échymoses lorsqu'au volant de sa voiture, une Mercury 1986, elle a perdu le contrôle de son véhicule qui a raté une courbe pour se retrouver en

plein champs. La victime circulait alors sur la route 263, en direction de Lac-Mégantic. L'incident s'est produit vendredi dernier, vers 9h à la hauteur de la "courbe à Campeau" à St-Samuel Sta-

tion. On ignorait vendredi, les motifs de cette perte de contrôle qui a occasionné des dommages matériels estimés à plus de 1000\$ et des blessures mineures à son occupante.

**Une "Corvette" gagnée à Courcelles**



(Lambton)- Imaginez la bonne surprise de M. Yves Poulin de Courcelles lorsqu'il a gratté son sachet de Super-Loto pour y découvrir l'une des 100 Corvette rouges offertes en prime par Loto-Québec. Le chanceux ne s'est pas fait prier pour se prêter à la photo traditionnelle en compagnie de son amie Chantale Couture de Lambton, à l'intérieur du dépanneur de M. Gaëtan Bouchard de Lambton où il a acheté son billet gagnant. Maintenant, Bonne Chance pour le million \$.

**LA MAISON  
PATERNELLE**

offre de l'hébergement à 15 personnes, à son Pavillon de Ste-Cécile, situé à 7 milles de Lac-Mégantic.

SERVICES: religieux - d'hébergement  
d'alimentation - de buanderie  
de nursing - de médecine

Contactez: Alain ou Lise Hinse,  
à 583-0400  
ou Samuel Therrien,  
à 583-4717

**EXTRAORDINAIRE**

Cette semaine seulement

25% de rabais sur tous les vêtements de denim à prix régulier.

**DU PRÊT-À-PORTER Shier à ma portée**

DES PRIX PRESQUE INCROYABLES QUE SEUL LE POUVOIR D'ACHAT DE 200 MAGASINS AU CANADA PEUT VOUS OFFRIR EN TOUT TEMPS

**Shier Ltée**

5200 rue Frontenac  
Tel.: 583-2404  
LAC MEGANTIC

Le maquillage CUSTOM EYES seulement  
**5\$ REVLON**

\* Avec tout achat de 25\$ (valeur 14,95\$)

VISA CREDIT ACCEPTÉ

**Le FESTIVAL des PATENTEUX de Milan**

REMERCIÉ TOUS SES COLLABORATEURS

50 ANS  
DISTRIBUTION PIERRE BÉDARD

DISCO-MOBILE "DISCONNECTION" MARIO DOSTIE

<b>de MILAN</b>	<b>de Lac-Mégantic</b>
Scies mécaniques S. Sherman	Centre de Service Texaco
Épicerie Urbain Dumont	Chaussures Jos. Huot ltée
Wayne Moulard (van)	Meubles Denis Boulet
Les Entreprises Milan enr.	Coiffure Mode Carrefour
Accommodation Nicole Morin	Fromage La Chaudière
Réjean Réfrigération	Restaurant Chez Natol
	Magasin Continental
	Guy Bouchard inc. Provingo
<b>de St-Ludger</b>	Amical Automobiles
Renald Lacroix, électricien	Marché Grimard
(Fernand Lemieux, rep.)	Mercerie Guy Cloutier
	L'Ami du Passant Restaurant
	Bijouterie Monik Or
	G. de Tout
<b>de Scotstown</b>	Calex Léo-Paul Poulin
André Boulanger (van)	Quincaillerie Gérard Audet
	Kiosque d'Artisanat G. Lessard
	Frito-Lay
<b>de Nantes</b>	C.S.C.A. de Lac-Mégantic-Lambton
Centre de Liquidation Chalifoux	Moto Mégantic inc.
Garage Michel Proteau	Papeterie Dubé
Cantine Chez Bou-Bou	Lucien Breton trophées
	Pièces d'autos Lac-Mégantic
	Garage Réjean Roy
<b>de Ste-Cécile</b>	Meubles Boulet & Frères
Le Quebecois	Rodrigue Fleuriste
	Restaurant Chez Nanny
	Lafontaine & Fils
<b>de Stormoway</b>	Carbure St-Pierre
Gérard Poisson	Serres Mégantic
	Au Bon Marché
	Domaine Kanjik

# Horoscope de Bernard Simon

Semaine du 22 au 28 août 1987



**BELIER**

### Du 21 mars au 20 avril

Vous aurez confiance en vous lorsqu'il s'agira de solliciter un support pour un projet qui vous est cher, parce que votre approche des gens influents se fera avec tact et habileté. Utilisez votre dynamisme et votre détermination avec sagesse. Choisissez d'opérer dans des conditions lentes et en toute sécurité. Évitez les contreverses. Dans les rencontres et les discussions professionnelles, appliquez-vous à écouter attentivement.



**TAUREAU**

### Du 21 avril au 20 mai

Votre ambition est telle que vous pourriez facilement en oublier la règle du jeu dans les affaires. N'essayez surtout pas d'utiliser des procédés douteux dans le seul but de réussir. Appliquez-vous à conserver le plus grand respect envers vos relations. Concentrez-vous sur des projets qui demandent de l'imagination. Votre habileté originale a besoin de se manifester. Soyez très sélectif quand il s'agit d'une aventure sentimentale.



**GEMEAUX**

### Du 21 mai au 21 juin

Les associations commerciales sont particulièrement favorisées. Les discussions tourneront sur des sujets concernant les différentes façons pouvant améliorer les finances. Cela permettra à des idées intéressantes de faire surface. Vous songez également à consolider vos investissements dans un but de sécurité à long terme. Si vous aviez l'intention de déménager, vous pouvez maintenant commencer à rechercher ce qui ferait votre affaire.



**CANCER**

### Du 22 juin au 22 juillet

Les plus belles occasions se présenteront à vous si vous ne vous éloignez pas trop de votre foyer. Ces opportunités concerneront surtout les finances et le travail mais pas les distractions. N'éparpillez pas vos ressources. Non seulement vous ne devez pas vous éloigner trop mais en même temps, vous devriez simplifier votre programme. Appliquez-vous à ne faire qu'une chose à la fois et terminez-la avant d'entreprendre autre chose.



**LION**

### Du 23 juillet au 23 août

Quelqu'un semble essayer de miner les efforts que vous avez faits récemment. Lorsque vous ne recevez pas de support moral, vous avez tendance à vous laisser envahir par le doute. Ne trahissez pas vos principes. Recherchez de nouveaux défis. Saisissez la chance qui se présente de changer votre situation. Choisissez des chemins nouveaux en risquant ce que vous avez dans le but d'obtenir ce que vous désirez vraiment. Soyez original.



**VERGE**

### Du 24 août au 23 septembre

C'est avec une attitude agressive que vos affaires seront profitables. Il est totalement inutile de prendre des détours. Laissez connaître vos plans à vos supérieurs. Vous pouvez maintenant commencer certains des projets auxquels vous vous êtes préparé. Durant cette période, votre magnétisme personnel vous placera au centre des situations. Vous vous ferez de nouveaux amis en acceptant les invitations.



**BALANCE**

### Du 24 septembre au 23 octobre

Votre carrière ne fera peut-être pas des pas de géant mais vous aurez l'occasion d'être content de prendre ce que vous pouvez. Essayez d'être plus patient, particulièrement avec les membres plus âgés de la famille. Ils ont bien plus besoin de soutien et d'assistance. Conséquemment, prenez la peine de leur accorder un peu de votre temps. Si vous n'êtes pas sûr de vous, essayez de vous tenir avec des personnes qui vous remonteront.



**SCORPION**

### Du 24 octobre au 22 novembre

Sachez tempérer votre détermination ambitieuse et vous réussirez cette période. Gardez-vous bien de marcher sur les ornières de quelqu'un. Il en résulterait des échanges d'hostilité et ce temps gaspillé pourrait être employé dans des négociations profitables. Ne jetez pas une douche froide sur les illusions de ceux dont vous attendez la collaboration. Vous pourrez enfin vous débarrasser de votre mauvaise humeur en bonne compagnie.



**SAGITTAIRE**

### Du 23 novembre au 21 décembre

Vous êtes maintenant fermement en selle et vous conduisez votre destinée sans être conduit par elle ou qui que ce soit. Vous devez avoir une totale confiance en vous-même pour arriver à vos fins. Malgré tout, n'essayez pas de faire cavalier seul. Actuellement, vous pourrez tirer le maximum de coopération de la part des autres. Alors, profitez-en. Méfiez-vous car dans votre enthousiasme, vous pouvez rudement ignorer leurs besoins.



**CAPRICORNE**

### Du 22 décembre au 20 janvier

C'est le moment de vous débarrasser de ces attitudes traditionnelles qui vous ont empêché d'avancer. Actuellement, n'imposez aucune limite à votre imagination. Votre agressivité au travail sera récompensée. Vos supérieurs initient des changements importants qui s'adapteront parfaitement à vos plans: donc soyez patient. Vous aborderez de nouveaux sujets qui seront tellement fascinants qu'ils vous absorberont complètement pendant un temps.



**VERSEAU**

### Du 21 janvier au 19 février

Les questions financières deviennent particulièrement délicates surtout si votre travail consiste à gérer l'argent des autres. Vous devrez être beaucoup plus prudents que s'il s'agissait de votre propre argent. Vous ne pouvez pas vous permettre le risque de perdre celui des autres. Vos amis vous poussent à choisir des procédés que vous considérez malhonnêtes.



**POISSONS**

### Du 20 février au 20 mars

D'une part, la fin de semaine vous a laissé d'une humeur qui vaut bien celle que vous avez eue tout le long de l'été. D'autre part, cela ne vous met pas exactement dans une attitude appropriée pour un travail ennuyeux ou routinier. Ce n'est pas le moment de donner l'impression que vous manquez d'intérêt au travail. Attendez-vous que cela convienne ou non à votre exubérance. Il vous reste encore du temps pour profiter de l'été.



## Dossier Milan-Lac-Mégantic:

Tous ceux et celles qui n'ont pas encore signé la pétition concernant l'abolition des frais d'interurbains entre Milan et Lac-Mégantic sont invités/es à le faire aux deux Caisses populaires ou au centre des femmes situé au 5368 de la rue Frontenac. Hâtez-vous, vous avez jusqu'au 26 août pour accomplir cet acte d'entraide.

## Bibliothèque du C.I.R.F.:

Notre bibliothèque s'est enrichie d'une trentaine de volumes neufs; venez constater par vous-mêmes tout en profitant d'un moment de détente et de calme dans notre petite salle de lecture. Le roman, la psychologie, l'histoire, la poésie, la bibliographie, les arts, etc. Tout est au rendez-vous; profitez-en!

## À Propos: Vous voulez rembourser un prêt avant l'échéance.

1. Est-ce possible?

Oui. Un consommateur peut rembourser un prêt d'argent en tout temps avant la date d'échéance mentionnée au contrat à moins qu'il ne s'agisse d'un prêt garanti par hypothèque. Ce droit lui est reconnu par la Loi sur la protection du consommateur. Il s'agit d'une règle d'ordre public, ce qui signifie que l'emprunteur ne peut renoncer à l'avance à ce droit.

Le consommateur peut rembourser le solde de sa dette en tout ou en partie. Le prêteur ne peut alors exiger les frais de crédit prévus pour toute la durée du contrat. Si le paiement est partiel, les frais de crédit sont diminués et le terme du contrat s'en trouve avancé.

S'il s'agit d'un prêt garanti par hypothèque contracté par un consommateur pour une durée de plus de cinq ans, il peut, en vertu de la Loi sur l'intérêt être remboursé par anticipation en tout temps s'il s'est écoulé cinq ans, depuis l'acte hypothécaire. Le consommateur doit alors payer en supplément trois mois d'intérêts

pour tenir lieu d'avis, en plus de la somme totale du capital et des intérêts échus à la date du remboursement.

Source: Justice, sept. 1987  
Agnès T. Quirion, coord.  
Centre Instructif  
et Récréatif



**LE CIRF  
VOUS  
INFORME**

Ce qui se passe chez  
NOUS pour VOUS

## D'où viennent nos touristes?

Bonjour à tous!

Cette année encore, la région a accueilli plusieurs milliers de visiteurs. Cet achalandage a fait la joie de nombreuses personnes oeuvrant dans le milieu touristique. Chaque année, restaurateurs, hôteliers et commerçants sont heureux de faire affaire avec ces touristes. Mais d'où viennent ces visiteurs? C'est à cette question, cette semaine, que je tenterai de répondre.

Depuis le début de l'année 87, la région a vu circuler des gens venant d'un peu partout. Au Québec, les régions de l'Estrie, de Montréal, de la Montérégie, du Coeur-du-Québec et du Pays de l'Érable dominant en majeure partie, mais toutes les autres régions québécoises ont été représentées. Hormis la Saskatchewan et l'Île-du-Prince-Édouard, les provinces canadiennes ont toutes figurées dans le registre du bureau

d'information touristique.

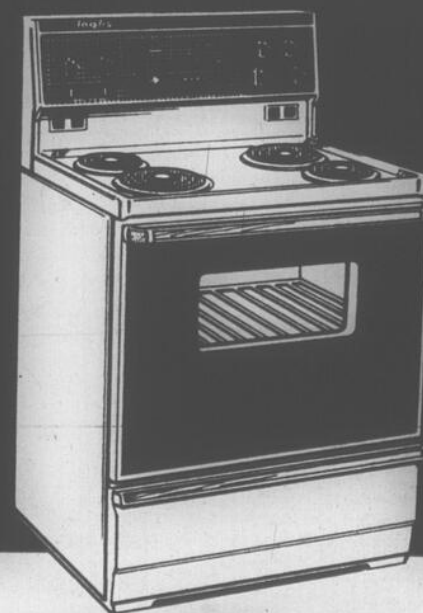
Nous avons également reçu la visite de plusieurs touristes européens, provenant entre autres, de la France, la Suisse, la Belgique, le Royaume-Uni et l'Allemagne de l'Ouest. Des gens venant de pays encore plus éloignés comme la Pologne, la Madagascar, Haïti et l'Argentine sont venus découvrir notre région cette année. Il ne faut pas oublier également, la visite de nos voisins du Sud, les Américains, qui viennent ici en grand nombre pendant la saison estivale.

Bref, cela résume assez bien la provenance de nos visiteurs. 1987 aura été une année fructueuse pour le tourisme et c'est grâce à vous, gens de la région. Vous avez su en faire une région accueillante et sympathique, où il fait bon y passer ses vacances.

Les agentes  
d'inf. touristiques

## TOUJOURS BONS PREMIERS

Inglis et  
Yves Carrier Meubles



# Inglis comble tous vos désirs et même davantage

**YVES CARRIER MEUBLES**  
Marchand de meubles  
(819) 548-5821  
ST-LUDGER

# Pour vous, AGRICULTEURS... EN VENTE À LA COOP de Lac-Mégantic



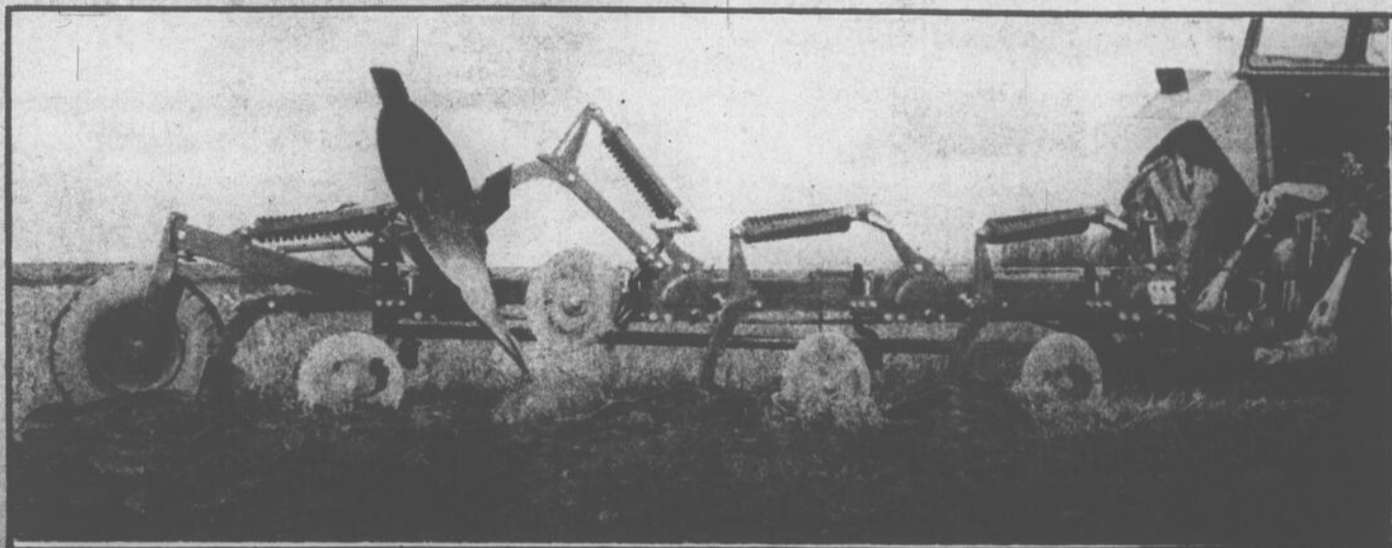
## LA CHARRUE SANDERUM 3 VERSOIRS



NOTRE PRIX  
DE VENTE

**3 600\$**

- AJUSTABLE 14"-16"-18"
- COUTRE À RESSORT DE 20"
- ROUE DE PROFONDEUR



### VENEZ COMPARER NOS VARIÉTÉS ET NOS PRIX D'HUILES

- HUILE MOTEUR P-MO 10W30 (1 litre) 1,80
- HUILE ATF DEXTRON (1 litre) 1,85
- HUILE TRANSMISSION GL5 80W90 (20 litres) 37,40
- HUILE HYDRAULIQUE Indol AW32 (4 litres) 6,05

- HUILE HYDRAULIQUE Indol AW32 (20 litres) 26,05
  - HUILE À CHÂINES 152 (Hiver) (4 litres) 2,85
  - HUILE TRANS-HYDRAULIQUE (20 litres) 32,15
- ...ET BEAUCOUP D'AUTRES!

à LAC-MÉGANTIC, 3333 d'Orsennens, 583-4444  
à LAMBTON, 140 rue Principale, (418) 486-7495  
à ST-SÉBASTIEN, 228 rue Commerciale, 652-2525

NOUS VENDONS AUSSI UNE VARIÉTÉ DE "HOSES" HYDRAULIQUES  
"GATES" assemblées sur place à Lac-Mégantic et Lambton.

### POUR VENTE RAPIDE

USAGÉE: Barre de coupe Dion, pour 750 Dion.

USAGÉE: Cabine de tracteur 1270 de marque Laurin.

USAGÉE: Charrue White avec roue de profondeur, modèle 348, 3 versoirs.

USAGÉE: Faneuse Khun 13 pieds.

USAGÉE: Laveuse à pression 518, marque White.

USAGÉE: Faneur Farr 13 pieds, COMME NEUF.

USAGÉE: Laveuse à pression Goldstar.

USAGÉE: Lift Clark au propane.

USAGÉE: Monte-balles Snowco de 40 pieds.

USAGÉE: Extension de monte-balles, 12 pieds.

USAGÉE: Presse à foin Ford 532.

USAGÉE: Râteau 3 points, 5 roulettes, marque Pollard.

USAGÉE: Trailer à bois tandem.

USAGÉE: Séchoir à foin.

USAGÉE: Souffleur à ensilage, marque International, modèle 418.

USAGÉE: Tracteur 2-60, 4 roues motrices et cabine, 60 h.p., de marque White.

USAGÉE: Tracteur Ford avec cabine, 52 h.p., modèle 4000.

USAGÉE: Tracteur MF 35, de marque Massey-Ferguson.

NEUF: Wagon tandem 12 tonnes, marque Couture.

NEUF: Wagon 10 tonnes, Martin.

NEUF: Wagon tandem 12 tonnes, Pro-novost.

Pour informations sur machinerie neuve et usagée, contactez:

CLÉMENT DUMAS, à Lac-Mégantic,  
au no de tél.: 583-4444.



## SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE LAC-MÉGANTIC - LAMBTON

C'EST LE  
GROS  
BON SENS!

3333, d'Orsennens, Lac-Mégantic

Tél.: 583-4444 Région de Lambton (sans frais) 486-7898

# L'ÉCHO

des

# SPORTS

Médaille de bronze pour les Optimistes de Lac-Mégantic en base-ball

## Jeux du Québec-été 1987 à Val d'Or

N.D.L.R. Afin de compléter notre reportage relatif aux performances de jeunes athlètes de la région, aux Jeux du Québec-été 1987 à Val d'Or, nous reproduisons ici les derniers résultats de la formation méganticoise en baseball (les représentants estriens à la grande finale) en plus de quelques clichés, rapportés par notre collaborateur à Val D'Or, Serge Latulippe.

Déception puisqu'ils venaient de manquer le laisser-passer pour la finale et la médaille d'Or mais une grande satisfaction parce que ce jeune club formé au début de l'été pour une représentation méganticoise à la finale régionale aura franchi plusieurs étapes pour ensuite connaître la gloire et surtout, vivre l'expérience des jeux provinciaux. La discipline, l'esprit et le

gance remarquable.

Des joueurs très talentueux...oui, il y en avait dans cette équipe mais c'est davantage l'effort collectif qui a permis à la grosse machine verte et jaune d'atteindre la demi-finale et la médaille de bronze.

Yan Proteau (lanceur): trois victoires en autant de départs et deux retentissants circuits à plus de 250 pieds du marbre.

Éric Boulé (lanceur): Deux victoires en trois départs; il a très bien fait, nous dit-on, et sa défaite est attribuable à la nervosité de l'équipe en semi-finale.

Yvan Custeau (receveur): à sa première partie, il a cogné deux puissants circuits pour faire produire 7 points.

Olivier Quirion (2e but): le diminutif mais combatif Olivier a fait lever les foules du stade de Val d'Or avec ses coups retenus très spectaculaires. Louis-Simon Bouffard (1er but): on le comparait au André Galraga des Expos de Montréal tellement il a bien fait des attrapées exigeantes au 1er coussin.

Marco Fortier (arrêt-court): il aurait défié toute logique, explique Serge Latulippe... lère balle, un coup retenu sur la ligne du trois, fausse balle!...un deuxième lancer, coup retenu sur la ligne du 1er, fausse balle!...enfin quand personne ne s'en attendait dans le camp adverse, il effectue, au troisième lancer, un parfait coup retenu en direction du lanceur.

Bien sûr, il était sauf au premier coussin. Mathieu Roy (3w but): le petit Mathieu en a surpris plusieurs avec son bon coup de bâton, de très beaux

doubles notamment.

Au champ extérieur, l'équipe d'instructeurs pouvait faire confiance à de très bons voltigeurs, soit Martin Robert, Vincent Roy et Tommy Rusnack...des va-

leurs sûres. Enfin, les réservistes Charles Perreault, Gémil Lacroix Tommy Lachance, Pascal Boulanger et Patrick Durant, ont, eux aussi, été très appréciés puisqu'ils ont rempli leur fonction à merveille.



La jeune formation de Lac-Mégantic avec leurs accompagnateurs, MM Jacques Boulanger (à gauche), Stéphane Latulippe (au centre) et Jean-Marc Frank (à droite).



Médaille de BRONZE—En ayant le meilleur sur la formation de St-Marc de Shawinigan (Mauricie), les Optimistes de Lac-Mégantic (Estrie) s'assuraient la médaille de bronze.



Kopo et Kara, les mascottes des Jeux de Val d'Or entourent ici, la jeune Vanessa Latulippe de Lac-Mégantic

C'est à la fois une certaine déception et une satisfaction profonde que l'on pouvait lire sur les visages des jeunes porte-couleurs des Optimistes de Lac-Mégantic après leur élimination contre l'équipe de St-Cyrille de Wendover (représentants du Centre du Québec) en demi-finale.

travail d'équipe auront été les points forts de cette jeune formation dirigée par Jean-Marc Frank, Stéphane Latulippe et Dany Pouliot. D'ailleurs les trois instructeurs se sont montrés très satisfaits de la très belle performance de leurs protégés qui, sur le terrain ou hors terrain, ont affiché une élé-



Parents et supporteurs des jeunes joueurs de Lac-Mégantic se sont retrouvés dans le vestiaire des Optimistes après la défaite contre la Mauricie. Il est possible d'apercevoir M. et Mme André Roy, Mme Durand, Steve Rusnack, M. et Mme Fernand Custeau, Mme Alain Perreault, et Mme Solange Latulippe.

(Suite de la page 4.)

Enfin soulignons ici le travail de Michel Quirion et Michel Tardif qui ont mis beaucoup de temps à l'organisation d'un voyage organisé par autobus à destination de Val d'Or mais qui n'a pas eu lieu en raison de la faible demande. \*\*\*



**SERPRO**  
SERVICES PROFESSIONNELS D'ENTRETIEN MENAGER

NETTOYAGE À LA VAPEUR POUR  
TAPIS-DIVANS-MATELAS  
MURS-TUILES-PLAFONDS  
INTÉRIEURS D'AUTOS

Residentiel et commercial  
Estimation gratuite

LAC-MEGANTIC  
(819) 583-4212

## FESTIVAL DE LA FÊTE DU TRAVAIL À COURCELLES

### les 4-5-6 SEPTEMBRE '87

#### VENDREDI, 4 SEPTEMBRE

20h00: BINGO  
2 000\$ en argent  
suivi de la DISCO Audio Perfection  
Admission 2,00\$

#### SAMEDI, 5 SEPTEMBRE

09h00: TOURNOI de Volley-ball  
Inscription: Gaétan Blanchette, 483-5375

09h00: TOURNOI de FER  
Inscription: Yvon Benoit, 483-5225 ou 5851  
Admission: gratuite

20h00: DANSE AVEC ORCHESTRE  
Duo Céline et Bernadin Rodrigue  
Admission: 2,00\$

#### DIMANCHE, 6 SEPTEMBRE

13h00: EXPOSITION d'autos sports  
Inscription: 10h00 a.m.  
Information: Mario Labrecque, 483-5872

13h00: TIRE DE 3 et 4 ROUES  
Inscription: 10h00 a.m.  
Information: Raynald Roy, 483-5580

16h30: REMISE DES TROPHÉES

17h00: SOUPER  
Boeuf Bourguignon et spaghetti

20h00: DANSE AVEC ORCHESTRE  
Les Imprévus

23h00: TIRAGE de l'automobile  
et des prix en argent...

ADMISSION: Adulte 3,00\$  
12 ans et moins 1,50\$  
pour la journée

Restaurant sur place  
Vente de bière froide  
En collaboration avec:  
La Brasserie Molson,  
Réal Lemieux, agent

audio perfection  
ST-GEORGES - LAC-MEGANTIC  
227-1162 (819) 583-5244  
Centre des Services, Centre des Médiums

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES - FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

# RETOUR à l'école

EN VIGUEUR DU 25 AU 29 AOÛT 1987



**Jus de tomates Heinz**  
Bte 540 ml

2/  
**89<sup>c</sup>**



**Ketchup Heinz**  
250 ml bonus  
Bout. 1 litre

**199**



**Eau de javel Chanteclerc**  
Cont. 3.6 litres

**99<sup>c</sup>**

**Boissons Rougemont**

Limonade orange  
Pomme, raisin  
Brevage fruits  
Cont. 1.82 litre

**109**

**Eau minérale Montclair**

Naturelle  
Bout. 750 ml

**89<sup>c</sup>**



**Fesse de Porc frais**  
Portion de La croupe  
Env. 2 kg

**138<sup>10</sup>  
304<sup>10</sup>**

**Tomates entières Heinz**

Rondes  
Bte 796 ml

**98<sup>c</sup>**

**Jus de pommes Kent**

Surgele  
Cont. 12.5 onces

**89<sup>c</sup>**



**Pains Grad Ou Servi**  
Hamburger  
Hot dog  
La douzaine

**89<sup>c</sup>**

**Soupes Heinz**

Tomates  
Légumes  
Bte 10 onces

2/  
**69<sup>c</sup>**

**Papier mouchoirs Florelle**

Bianc  
Amande  
Bte 200

**95<sup>c</sup>**



**Maïs sur épis**  
Canada no 1  
Produit du Québec

**99<sup>c</sup>**  
La douzaine

**Margarine molle Golden Girl**

Cont. 454 g

**75<sup>c</sup>**

**Détersif en poudre ABC**

Pour lessive  
Bte 6 litres

**349**

AFFILIÉ À ALIGRO

# SEANIC PRO

**MARCHE GRIMARD ENR.**  
2983, LAVAL  
LAC-MÉGANTIC  
583-0775

**MARCHE GAGNON & ROBERT**  
231, PRINCIPALE  
LAMBTON  
486-2517

**MARCHE ARGUIN INC.**  
4881, LAVAL  
LAC-MÉGANTIC  
583-0244

**NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN**

# Les Montagnards triomphent à Asbestos

Les Montagnards ont réussi un bel exploit dimanche le 16 août dernier à Asbestos. En effet trois coureurs du club cycliste régional ont gagné dans leur catégorie respective.

La victoire de Christian Perreault chez les seniors fut certes la plus grande surprise. Aidé par Roger Lessard il se détachait de ses adversaires à vingt kilomètres de l'arrivée pour remporter sa première course de la saison.

Quant à Roger Lessard

en plus de gagner chez les vétérans, il s'est permis de mener une chaude lutte au senior terminant 2ième au total.

Jean-Paul Fontaine chez les cyclo-sportifs a conclu la triple victoire menant la course avec une grande autorité. Réjean Grégoire, Conrad Gosselin et Denis Corbeil du club Les Montagnards le suivirent dans l'ordre au classement.

La prochaine épreuve des Montagnards sera le Championnat du Québec



Une première victoire cette année pour le cycliste senior, Christian Perreault, au Grand Prix d'Asbestos.

sur route. Le plus grand espoir des Montagnards est le vétéran Roger Lessard.



## Location de camps de chasse

L'Association Louise-Gosford a décidé, comme par les années passées, de louer les deux (2) camps aménagés sur le secteur de la Louise dans la Z.E.C. Louise-Gosford.

Ces camps seront loués pour la modique somme de 35\$ par jour, et le paiement complet sera exigé immédiatement lors du tirage au sort. Le premier nom tiré aura le choix du nombre de jours qu'il veut.

Le tirage au sort aura lieu mardi, le 15 septembre 1987, à 19h00 (7.00 h) au

sous-sol de la Caisse Populaire de Ste-Agnès de Lac-Mégantic, rue Laval.

Les personnes intéressées peuvent contacter Mme Yvette Fluet au numéro de téléphone 819-583-0271 (après 17h00) ou M. Yvan Bégin 819-583-4848 le soir.

Les renseignements ainsi que les modalités du tirage vous seront fournis.

Yvan Bégin, secrétaire

## Sur le pont d'Agnès...

(Suite de la page 4.)

Des légions d'oiseaux nous quitteront bientôt pour des régions lointaines où le climat est plus sympathique que le nôtre lorsque arrive l'hiver.

Ces livres que le poids de nos écoliers a gagnés durant les vacances, leur permettront de porter plus allègrement leur sac de classe, dont le poids sera aussi augmenté par celui de quelques livres de plus.

La gazoline fait fonctionner les moteurs qui font couler nos automobiles, mais c'est trop souvent l'alcool qui fait peser sur l'accélérateur.

## Lu, Vu et Entendu...

(Suite de la page 2.)

En Pologne, quelque 500 000 fidèles ont participé en la fête de l'Assomption, à l'office concélébré par le primat de Pologne dans le cadre du pèlerinage annuel à Notre-Dame Czestochowa.

Le palais de la Civilisation, situé sur l'île Notre-Dame a accueilli son 100 000 visiteur dans le cadre de l'exposition l'Ordre des cavaliers thraces.

Un satellite soviétique lancé le 1er août a retombé dans le sud du Pacifique près de l'Antarctique. Après sa mise en orbite il est devenu incontrôlable.

Le plus grand pont ferroviaire et routier du monde est maintenant japonais. Sa longueur totale est de 37,3 km et les travaux de construction ont coûté \$8,7 milliards.

Des géologues ouest-allemand, pour étudier l'écorce terrestre, commenceront l'an prochain le forage d'un puits de 14 kilomètres de profondeur, qui sera le plus profond du monde.

Selon un sondage Gallup 57% des Canadiens sont contre la grève des Postes. Ils estiment que les employés des postes ne devraient pas avoir le droit de débrayer.

Le Québec a connu en juin dernier un nombre exceptionnellement élevé de conflits de travail. Quelque 86 grèves et lock-outs ont affecté le marché québécois du travail au cours du mois de juin.

Selon Statistique Canada, le surplus commercial du Canada a plongé de \$977 millions à \$68 millions en juin, le plus petit surplus depuis avril 1980. Les importations ont atteint un niveau record.

Selon un rapport de la Communauté Européenne, la RFA l'Italie, et la Belgique connaissent une baisse de la population tandis que les autres pays de l'Europe connaissent une croissance inférieure à la moyenne.

Des astronomes britanniques ont prévu une collision de la Terre avec un astéroïde géant pour l'an 2115. Une agence spatiale mondiale devrait être créée selon un chercheur soviétique pour faire face à cette menace.

Un homme de malaisie, de 65 ans, considéré comme mort, s'est assis et a demandé pourquoi tout le monde pleurait pendant la cérémonie des derniers sacrements avant son enterrement.

Un milliardaire américain, nostalgique de ses années d'école a invité 420 camarades de diverses promotions à faire avec lui une croisière aux Bahamas.



## Inscriptions au hockey mineur de Lac-Mégantic

La direction du Hockey Mineur de Lac-Mégantic désire informer tous les jeunes qu'il y aura séance d'inscriptions pour la saison 1987-88 à la date et l'endroit suivant:

Date: Samedi, 29 août 1987, de 9h00 à 14h00

Endroit: Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic

Coûts: Résidents de Lac-Mégantic

\$60.00 (1er enfant)  
\$55.00 (2e enfant)  
\$50.00 (3e enfant)  
Résidents de l'extérieur:  
\$125.00

Le paiement pourra être effectué en trois versements par chèques postdatés, avec la date limite du 31 décembre 1987.

Les joueurs qui feront partie de l'Interzone paieront \$15.00 de plus à la date limite de la signature de leur contrat de joueur, soit le 8 décembre 1987.

### Marché aux puces

Il y aura marché aux puces au même endroit et aux mêmes heures que la séance d'inscriptions. Les personnes intéressées sont priées d'apporter leurs objets à vendre pour 9h00 et de bien vouloir les reprendre pour 14h00.

Nous espérons être en mesure de vous communiquer la date du début des

activités du Hockey Mineur lors de l'inscription. Bienvenue à tous!



loto-quebec		GAGNANTS LOTS	
Tirage du 87-08-22	Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi	6/6 0	2 070 000,000
19 23 27 28 35 49		5/6 + 5	156 487,300
No complémentaire 12		5/6 309	2 083,400
		4/6 13 853	88,000
		3/6 270 183	10,000
		VENTES TOTALES: 16 230 000,000	
		PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 3 500 000,000	
loto-quebec		GAGNANTS LOTS	
Tirage du 87-08-22	Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le samedi	6/6 0	500 000,000
3 6 13 35 39 42		5/6 + 3	21 781,800
No complémentaire 14		5/6 87	500,300
		4/6 4 187	48,000
		3/6 64 902	5,000
		MISE-TÔT: 17 25 30 41	
		GAGNANTS LOT 217 230,400	
		PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 800 000,000	
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.			

loto-quebec		Résultats	
Provincial	Tirage du 87-08-21	Mini	Tirage du 87-08-21
NUMÉROS LOTS		NUMÉROS LOTS	
2709617 500 000\$		7 2 4 6 0 2 50 000\$	
709617 50 000\$		2 4 6 0 2 5 000\$	
09617 1 000\$		4 6 0 2 250\$	
9617 100\$		6 0 2 25\$	
517 25\$		0 2 5\$	
17 10\$		7 2 4 6 0 2 1 000\$	
		7 2 4 6 100\$	
		7 2 4 10\$	
Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.			
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.			
		Quintu	Semaine du 87-08-17
		3 4	
		LUNDI	225 0963
		MARDI	484 1436
		MERCREDI	259 8731
		JEUDI	000 1235
		VENDREDI	298 0210
		SAMEDI	055 8081

# J'SUIS BIEN DANS MA PEAU...

L'ASSORTIMENT de VÊTEMENTS pour la RENTRÉE est complet

**VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX pour une rentrée REMARQUÉE...**

**Boutique chez MADELEINE**

VÊTEMENTS POUR ENFANTS

5248, FRONTENAC CENTRE-VILLE

**583-2470**

Ligue régionale de soccer

## "Excavation Lafontaine": Double champion

(RH) Après s'être offert le championnat de la saison régulière de la ligue de soccer régionale Labatt 50, la formation méganticoise Excavation Lafontaine et Fils Inc. s'est permise d'aller chercher celui des séries de fin de saison.

Pour prendre possession de ce titre, l'équipe a dû vaincre en semi-finale, le Vic Import de Lambton qui ne comptait que sur la présence de 8 joueurs pour cette importante partie. À huit joueurs, le Vic Import se trouvait à la limite minimale.

Malgré tout, après une première demie, le compte était égal à zéro toutefois, le jeu s'est ouvert davantage en deuxième demie alors que Bernard Fillion et son confrère Luc Bédard inscrivaient leur équipe au pointage et donnaient ainsi la victoire à Excavation Lafontaine.

### Bar la Relève

Dans la seconde semi-finale, c'est un tir de péna-

lité bon pour un point de Pierre Rosa, inscrit en première demie, qui a permis au Bar la Relève de St-Sébastien de prendre la mesure du Mégantic Transport au compte de 1 à 0. Dans cette rencontre les chances de marquer furent nombreuses d'un côté comme de l'autre mais, en aucun temps, le ballon ne trouvait le fond du filet.

Il faut souligner ci, le bon travail défensif du Bar la Relève qui, en fin de match a su contrer les attaques soutenues de leurs adversaires. Steve Royer à deux reprises ainsi que Rafic Bahsoun et Hugues Lapiere ont, tour à tour, marqué d'opportunisme aux alentours du filet.

### Finale

Le Bar la Relève et Excavation Lafontaine se retrouvaient donc en grande finale. La première demie s'est terminée sans aucun but et les chances de buter furent plutôt rares des deux côtés. En deuxième demie,

le même scénario se produisit jusqu'à la toute fin de la partie. Toutefois, à la 82e minute de jeu, Luc Bédard brisait la glace avec un magnifique but qui devait s'avérer celui de la victoire.

Par cette défaite, le bar la Relève n'a pu conserver le titre acquis au cours de la dernière saison aux mains du Vic Import. Ce sera maintenant à Excavation Lafontaine et Fils inc. de défendre son titre pour la prochaine saison.

Suite à cette finale, le bureau de direction de la ligue régionale de soccer procédait à sa soirée de clôture au cours de laquelle plusieurs joueurs se sont vu remettre des distinctions afin de souligner leurs performances sportives, il s'agit de:

Richard Hallée (Mégantic transport) meilleur buteur; François Lessard (Excavation Lafontaine) meilleur gardien; François Robin (Mégantic Transport) recrue de l'année; Joueur le plus utile à son

équipe

Yves Fournier Excavation Lafontaine et fils inc.

Jacques Proteau Bar la Relève

François Poulin Vic Import  
Sylvain Baillargeon Mégantic Transport

Joueur le plus amélioré de son équipe:

Sylvain Hébert Excavation Lafontaine et fils inc.

Éric Bussière Bar la Relève  
Mario Béliveau Vic Import  
Stéphane Latulippe Mégantic Transport

Joueur le plus gentilhomme de son équipe

Guy Lapiere Excavation Lafontaine et fils inc.

André Longchamps Bar la Relève

René Poirier Vic Import  
Patrick Plaçais Mégantic Transport

Joueur avec le meilleur esprit sportif de son équipe

Sylvio Maheux Excavation Lafontaine et fils inc.

Serge Audet Bar la Relève  
Éric Boulanger Vic import  
Richard Hallée Mégantic Transport

Enfin, la direction de la ligue aimerait remercier les différents commanditaires qui ont soutenu moralement et financièrement leur équipe. Un dernier merci aux joueurs et aux spectateurs.

À l'an prochain

## Soccer à Lac-Drolet

Les Loisirs Lac-Drolet remercient tous ceux et celles qui ont contribué à mettre sur pied notre ligue. Nous adressons une reconnaissance particulière à René Parent, éducateur physique (Fondateur de la ligue) et au Club Optimiste de Lac-Drolet pour son soutien financier.

Afin de célébrer notre première saison, les organisateurs invitent la population à un souper bénéfique qui sera présenté le 30 août prochain, au chalet de l'O.T.J. Pour vous procurer votre carte, il suffit de communiquer avec Lison Parent à 549-2544.

### Ligue Soccer adulte 1987

Équipe René Parent: 12 pts, équipe Michel Gagnon: 8

pts, équipe Germain Théberge: 4 pts.

### Compteurs:

René Parent; 24, Peter MacLeod; 23, Éric Bolduc; 12 Mario Lacroix; 11 J.P. Poulin; 10 Julie Théberge; 9 S. Thibodeau; 8, M. Gagnon; 7 G. Gagnon; 6, R. Couet; 6, D. Quirion; 6, S. Gagnon; 5, Germain Théberge; 4, J.M. Gagnon; 4, Maude Faucher; 3, D. Théberge; 3, E. Lapiere; 2, F. Bolduc; 2, S. Bolduc; 2, P. Bolduc; 1, Nancy Bureau; 1, J. Bergeron; 1, Gilles Gagnon; 1, L. Couet; 1 E. Gagnon.

### Ligue de Soccer enfant (5e et 6e année)

Aigle d'or 12 pts, Audet 11 pts, Opti 2 pts.

### Compteurs:

Opti: Dany Laprade 4, Isa-

belle Lacroix 3, Isabelle Gagnon 2, Marc-André Leclerc 2, Sylvain Roy 1, Bianco Roy 1, Michel Carrier 1.

**Aigle d'or:** Robby Roy 17, John Fortin 11, Nathalie Bolduc 4, Jocelyne Lacroix 1.

**Audet:** David Gagné 13, Éric Bégin 9, Luc Grenier 2, Bruno Quirion.

### Ligue de soccer enfant (3e et 4e année)

Confection Drolet 11 pts, Tanart 5 pts.

### Compteurs:

Confection: Michel Carrier 15, J.-F. Bolduc 6, G.-E. Bouffard 6, Christian Labrecque 1, Annie Gagnon 1.

**Tanart:** André Gagnon 12, Mélissa Laplante 6, Caroline Roy 1.

### COURS DE JUDO



### INSCRIPTIONS

Les 27 et 28 août 1987 de 7h. à 9h. p.m. au

### CENTRE PAUL VI St-Sébastien

Les cours sont offerts aux enfants, adolescents et adultes par **DENIS GAGNON**, ceinture noire 1er DAN  
Information: 652-2437.

Bienvenue à Tous!

ENCORE  
SEMAINE  
SEULEMENT

DERNIÈRE  
CHANCE...

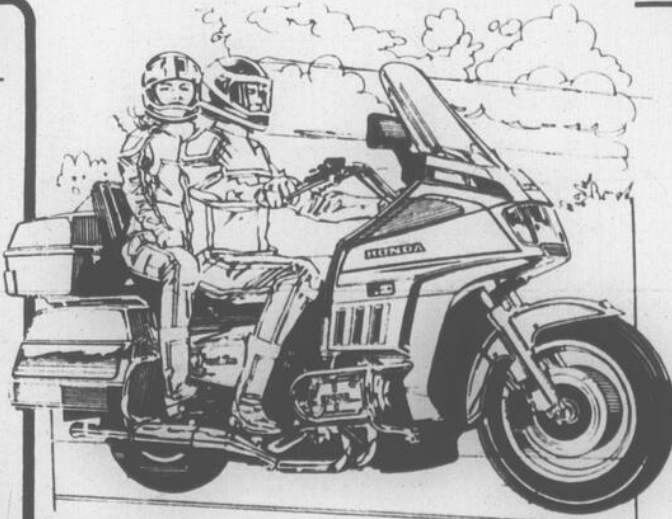
DES PRIX À VOUS EN  
COUPER LE SOUFFLE!

## LA VENTE "LIQUIDATION DE MOTOS HONDA"

SE POURSUIT POUR UNE SEMAINE ENCORE...!

TRÈS BEAU CHOIX DE MOTOS NEUVES ET USAGÉES  
À DES PRIX ENCORE JAMAIS VUS EN VILLE!

### GOLDWING INTERSTATE 1986



- Moteur 1200 à 4 cyl.
- Pompe à essence électrique
- 4 carburateurs VC de 32 mm
- Tableau de bord complet
- Phare halogène à quartz
- Sacs de selle et coffre à bagage
- Plusieurs autres caractéristiques...

Nous vous l'offrons  
pour seulement

**6,989,00\$**

C'EST UN "PENSEZ-Y BIEN"!

METTEZ DES \$\$\$ DANS VOS POCHESES!  
ET RÊVEZ DÉJÀ À VOS PROCHAINES VACANCES!  
AUSSI EN STOCK - MOTEUR HORS-BORD HONDA - TONDEUSES  
TRACTEURS - MOTOCULTEURS, ETC.

### LES MEILLEURES AUBAINES

1987 - VT-1100 SHADOW	5 685\$
CBR 1000 HURRICANE	6 777\$
VF 750 MAGNA	5 265\$
XL 600 TRANSALP	4 199\$
1986 - VF 1100 MAGNA	5 400\$
VT 1100 SHADOW	5 300\$
VT 750 SHADOW	4 400\$
CH - 80 ÉLITE	1 350\$
TRL - 200 1 800\$-CH 150 ÉLITE	1 850\$
XL - 100 1 259\$ - NS 400 RG	4 449\$
1985 - VF 750 MAGNA	3 599\$
(2) CMX 250 REBEL	1 650\$
1984 - CB 650	2 850\$
VT 500 SHADOW	2 300\$
CB 450 NIGHTHAWK	1 900\$
XR 500	2 400\$
XR 350	2 199\$

PASSEZ  
SANS TARDER  
CHEZ

## MOTO-MÉGANTIC INC.

3954, rue Laval

J.-Marc Therrien, propriétaire

Lac-Mégantic

583-1445



Claude Labrie, vendeur  
Rés.: 583-5542  
Bur.: 583-1741  
583-1445

La clientèle scolaire à la hausse sur le territoire

## Retour en classe pour les quelque 3100 élèves de la CSLM



Jeudi, les étudiants des niveaux primaire et secondaire retourneront sur le chemin de l'école. Cette année, la clientèle scolaire a considérablement augmenté sur le territoire de la Commission scolaire de Lac-Mégantic. Montignac recevra 1170 élèves en hausse de 69, tandis que les 13 écoles primaires du territoire accueilleront 1937 enfants, une augmentation de 32 élèves.

Yves Bellefleur

Assez curieusement, la clientèle scolaire après s'être stabilisée sur le territoire ces dernières années, semble vouloir se traduire à la hausse pour les prochains cinq ans. Du moins, pour l'année scolaire 1987-88, la clientèle scolaire de la CSLM a fait un bond très appréciable passant de 3006 à 3107, en hausse de 100 étudiants, équivalent à un bon trois pour cent.

C'est à Montignac que la hausse est la plus appréciable. De 1101 étudiants qu'ils étaient en 1986, ils seront 1170 à retrouver les bancs d'école de l'institu-

tion. Au chapitre des 13 écoles primaires réparties sur le territoire de la CSLM, l'augmentation se chiffre à 32.

D'un côté comme de l'autre, on ne connaît pas les raisons attribuables à cette hausse de la clientèle scolaire mais il semble qu'un légère augmentation du taux de natalité au cours des six à douze dernières années soit la réponse la plus plausible.

À la Commission Scolaire, on dit ne posséder aucune statistique sur le taux de natalité en région depuis le milieu des années '70 mais l'on se réjouit de constater

cette hausse appréciable de la clientèle scolaire qui assurera, à court et à moyen terme, le maintien des effectifs scolaires.

Enfin, à titre de comparaison, un peu plus de 3600 élèves envahissent les écoles primaires et secondaires de la Commission Scolaire de Lac-Mégantic, à la rentrée scolaire de 1977. De ce nombre 1625 élèves retrouvaient les bancs d'école de la jeune polyvalente Montignac (1170 en 1987) et 2024 autres joignaient les rangs des 14 écoles primaires du territoire, il y en aura 1937 pour la présente année scolaire.

cances estivales.

La prochaine assemblée sera exceptionnellement tenue un mardi en raison du congé férié correspondant à la fête du travail.

Plusieurs dossiers d'intérêts seront débattus autour de la table du conseil, mentionnons notamment celui du garage Municipal, alors que les élus se positionneront à savoir si la ville ira de l'avant avec le projet évalué à près de 800 000\$ ou bien encore, si l'on procèdera à l'acquisition d'un bâtiment déjà existant pour y aménager un nouveau garage pour la voirie municipale.

### Baie des Sables:

#### Décision annoncée le 8 septembre

La décision en rapport avec le contentieux dossier de la réouverture du chemin Baie des Sables comme accès direct au site récréotouristique du même nom, sera annoncée à l'occasion de la prochaine assemblée régulière du conseil de Ville, prévue pour le 8 septembre à compter de 20h00.

Hier, les élus étaient réunis autour de la table du conseil lors d'une assemblée spéciale mais ce n'est que jeudi que la question sera abordée et la décision prise. En effet, les membres du conseil

municipal se réuniront en comité permanent (à huit clos) afin de débattre de la question du chemin Baie des Sables. Toutefois, l'administration municipale du maire Cloutier doit, en principe, attendre à la prochaine assemblée régulière du conseil, le 8 septembre prochain, pour annoncer publiquement les intentions de la Ville.

Cette rencontre avec les contribuables méganticois après une absence de près de trois mois, marquera la fin de la période de va-

Cet été  
on  
arrose  
en douceur...

AQTE



On est plein  
d'énergie



WEEK-END  
retour en classe  
4-5-6  
SEPTEMBRE

À LA DISCOTHEQUE  
**Le Reflet**

**La Mode  
Automne  
Hiver  
pour Elle**

Maryse Couet  
prop.

**O-MAXIMUM**

5429, rue Frontenac  
LAC-MÉGANTIC  
583-3331

**FLASH  
MODE**

VENDREDI  
SAMEDI  
UN BILLET DE  
10% de RABAIS  
VALIDE DANS  
LES BOUTIQUES  
participantes  
sera remis à chaque  
personne présente!

**Chaussures  
Michel Lessard Ltée**

**CMLTÉE**

5361 rue Frontenac  
Lac Mégantic  
583-1688  
Michel Lessard  
prop.

**La Mode  
Automne-Hiver  
pour Elle et Lui  
A VOS PIEDS**

**DIMANCHE 6 SEPTEMBRE**

• 500\$ EN ARGENT  
• 500\$ EN BONS D'ACHATS  
IL S'UFFIT D'ÊTRE PRÉSENT!

**La Mode  
Automne-hiver  
pour lui!**

**LA BOUTIQUE DE  
L'ÉLÉGANCE L.M. inc.**

Robert Lavallée, prop.  
5288, FRONTENAC  
LAC-MÉGANTIC  
583-1844

**FLASH  
MODE**

**N'OUBLIEZ PAS  
VENDREDI  
ET  
SAMEDI  
À LA  
DISCOTHEQUE  
Le Reflet**

**PHARMACIE  
CLAUDE  
CHARRON**

5256, rue FRONTENAC  
LAC-MÉGANTIC  
583-2123

CLAUDE CHARRON  
prop.

**La Beauté  
a de la  
classe**

EN COLLABORATION  
AVEC

**Bud**

DISTRIBUTION PIERRE BÉDARD

**VENEZ VOUS AMUSER!**

À Milan

# Le Festival des patenteux: un grand succès

La première édition du Festival des Patenteux qui se déroulait à Milan en fin de semaine dernière, a connu un grand succès tant chez les exposants que chez les visiteurs venus en grand nombre.

Le Comité des Loisirs de Milan, organisateur de ce festival, tient à remercier les bénévoles qui ont participé à la préparation de cette activité, la population de Milan et des environs pour leur encouragement lors du casino et des activités de samedi et de dimanche, les participants à la parade et tous les "patenteux" qui ont exposé leurs découvertes.

### Liste des gagnants

Au cours des prochaines semaines, sous la rubrique

"Le coin des patenteux" nous vous présenterons de semaine en semaine un objet et son créateur. Les plaques souvenirs attribuées lors de ce festival ont été décernés à un gagnant, choisi au hasard, parmi les participants de chacune des catégories.

**Inventions:** (travail de précision) Maurice Mercier de l'atelier d'usinage M. Mercier de Lac-Mégantic, pour son camion pompeur avec commandement entièrement hydraulique.

**Débrouillards:** Sylvain Rancourt, du rang 10 pour sa traine de motos 3 et 4 roues.

**Objets modifiés:** Ray-

monde Fortier, de Lac-Mégantic, Yvette et Gaétan Fillion de Ste-Cécile, Chantal Hinse de Ste-Cécile, pour la mascotte de Ste-Cécile en Fête; elle est confectionnée en forme d'accordéon.

**Petits inventeurs:** Yves Nolet de Milan, pour sa petite maison miniature.

**Objets fabriqués par d'autres:** Léon Rousseau de Milan pour une fendeuse à bois.

Nous invitons les patenteux de la région ainsi que les inventeurs à communiquer avec nous afin de nous informer de leurs réalisations, en préparation de la 2e édition du Festival, l'an

prochain. Invitation également aux personnes qui connaissent des gens qui ont fabriqué des objets intéressants, nous communiquerons avec eux.

### Gagnants aux jeux:

Tournoi de volley-ball: Équipe de Ste-Cécile, formée de Jean-Yves Fortin, Sylvie Boucher, Marc Morin, Stéphane Blais, Jean-Luc Boucher, et Martine Lacroix.

Tournoi de fer: 1ère position Monique Audet et Jacqueline Poirier--2e position: Marise Beaudoin et Estelle Poirier.

Tire de câble, homme catégorie 1000 livres: Les Poids-plumes. (870 lbs) Clément Dumont, Réjean Morin, Richard Fortier, Yvon Poirier, Russell Lessard, Guy

Morin, entraîneur.

Catégorie 800 livres: Les Kawi-Kawaks. (815 lbs) Christian Paré, Germain Nolet, Réal Cloutier, Luc Vachon, Julien Lacroix, Raymond Morin, entraîneur.

Catégorie femme 650 livres: Marianne Côté, Elise Bergeron, Nancy Nolet, Michelle Rouillard, Renée Bilodeau, Germain Nolet, ent.

Catégorie jeunes 650 livres: Christian Proteau, Pierre Côté, Éric Lapière, Stéphane Trépanier, Christian Gazeuil, Christian Morin, entraîneur.

Brouetté avec paille: Germain Nolet 10.4 sec. Carole Rousseau 12.1 sec.

Ski: Ginette, Benoît Chénard, Elisabeth, Gaston Denis, 23 sec.

Lancer de la bûche: Marcel Grondin 28 pieds 10 po. Chantal Denis: 16 pieds 1 po.

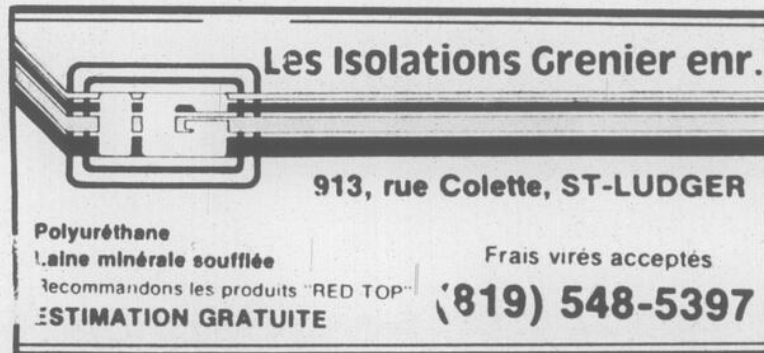
Lancer de l'oeuf: Jean-Marc Lacroix Jr. et Daniel Poirier.



**M.G.L.M.**  
**MINI GOLF DU LAC MEGANTIC**

2. Line Bouffard 35.2  
4. Clément Lessard 35.3  
5. Gilles Boulet 37.0  
Meilleur simple et double: Benoît Giroux, 30.65.

La saison régulière tire à sa fin et les séries finales débuteront à l'occasion de première semaine de septembre. Aussi les joueurs sont priés de noter à leur agenda, la journée du 3 octobre puisque ce sera la soirée de fin d'année.



**Les Isolations Grenier enr.**  
913, rue Colette, ST-LUDGER

Polyuréthane  
Laine minérale soufflée  
Recommandons les produits RED TOP  
ESTIMATION GRATUITE

Frais virés acceptés  
**(819) 548-5397**

### Ligue de mini-golf Labatt 50

Classement des équipes, (après 12 semaines de jeu):

#### Catégorie "A"

	Moy.
1. Portes Centenaires	35.6
2. Coiffures Modes	35.5
3. Salon Benoît	36.6
4. Gaz Bar Boulanger	35.6
5. Pizza Éclair	36.7
6. Ass. Gaétan Plante	38.0
7. Breton Trophées	38.7
8. Bestar Ltée	38.3

#### Catégorie "B"

	Moy.
1. Légion Canadienne	39.7
2. Caisse Pop de Fatima	40.9
3. Audet & Meg. Transp.	42.2
4. Mr. Rasoir	39.9
5. Jacques & Frères	41.2
6. Proteau Gaz Bar	44.0
7. Boucherie Chez Guy	45.7
8. Bar Sportif	46.1

### Classement des joueurs (après 12 semaines de jeu)

#### Catégorie "A"

	Moy.
1. Réjean Roy	28.5
2. Yvan Bégin	29.9
3. Gaston Champagne	30.5
4. Sylvain Leclerc	31.2
5. Yves Breton	33.6

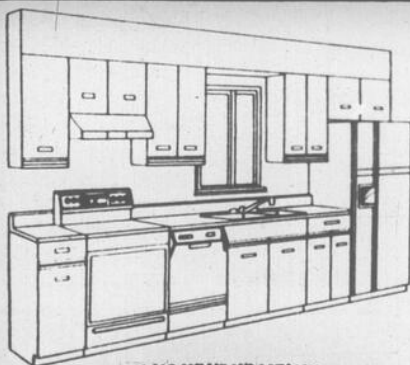
Meilleur simple et double: Sylvain Leclerc, 23, 51.

#### Catégorie "B"

	Moy.
1. J.-Luc Trépanier	34.2
3. J.-Guy Jalbert	34.9

## MAINTENANT OUVERT

Les **ARMOIRES GEROBY inc.**  
PARC INDUSTRIEL — LAC-MEGANTIC



**MANUFACTURIER D'ARMOIRES EN MÉLAMINE ET BOIS**  
Pour cuisines et salles de bain

Vanités • Pharmacies  
Bibliothèques  
**COUPE DE COMPTOIRS PRÉ-MOULÉS**

13 années d'expérience dans la fabrication d'armoires  
\* **MODÈLES SUR CATALOGUE**



**ESCOMPTE SPÉCIAL**  
Si vous placez votre commande d'armoires au plus tard le 31 août 1987

Les **ARMOIRES GEROBY inc.**  
4707 Roberge ouvert de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00  
Parc Industriel Le soir sur rendez-vous  
Lac-Mégantic (819) 583-5743

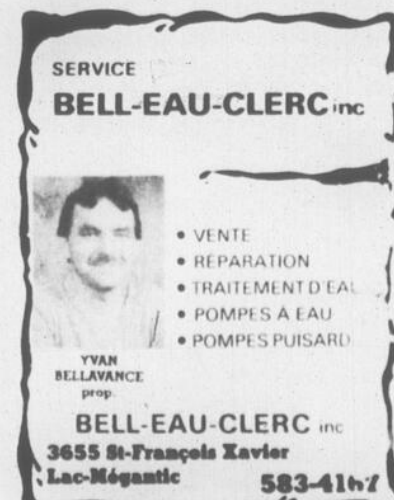


**Mode retour en classe**

Tenues pratiques confortables et gaies. Une mode décontractée, simple, qui leur ressemble.

**Spéciaux en MAGASIN**

**Le Bout'choy**  
VETEMENTS POUR ENFANTS NAISSANCE À 8 ANS  
583-0361



SERVICE **BELL-EAU-CLERC inc.**

• VENTE  
• RÉPARATION  
• TRAITEMENT D'EAU  
• POMPES À EAU  
• POMPES PUISARD

YVAN BELLAVANCE prop.  
**BELL-EAU-CLERC inc.**  
3655 St-François Xavier  
Lac-Mégantic 583-4167

# As-tu 2 minutes...?

## Fête de l'amour à Piopolis



Quinze couples de Piopolis participaient au jubilé d'amour de 28 juin dernier; on reconnaît sur la photo les doyens du groupe Louis et Anna Martel 65 années de mariage et le curé Gilles Baril, entourés de (deuxième rangée) Marie-Claire et Charles-Aimé Roy (30 ans), Simone et Lionel Houle (40 ans) Osiel et Lumina Guérin (5 ans); (3e rangée) Flore et Robert Plante (25 ans); (4e rangée) Hugues et Fernande Arguin (20 ans), Réjean et Diane Fortier (15 ans), Charles Auguste et Louise Lafontaine (20 ans), Gilles et Lucie Grenier (20 ans) Marie-Jeanne et Julien Allard (35 ans), Rita et Louis-Paul Duquette (40 ans).

Nous nous unissons à tous les paroissiens, parents et amis pour offrir nos vœux les meilleurs de joie, santé et bonheur à tous ces couples de la paroisse.

### Une journée mémorable dans la vie du Mouvement des Femmes Chrétiennes

par Jeannette-C. Patry  
Récemment, 2,500 femmes se rendaient à Sainte-Anne-de-Beaupré pour célébrer les 25 ans du M.F.C.. Sans doute que les verrières, les sculptures, les mosaïques de la basilique n'avaient vue défiler autant de visages souriants avec un si bel esprit d'appartenance; car pour plusieurs, c'était des retrouvailles et en quelques instants, l'on revivait le travail de chacune dans le mouvement.

La fête débutait par la présentation des 23 fédérations canadiennes. En arborant tour à tour une affiche, illustrant son milieu, chacune des responsables des fédérations s'avancèrent dans l'allée centrale de la basilique, pendant que les membres de sa fédération agitaient leurs fanions, et que l'orgue et la trompette relevaient l'éclat de tout ce décorum: défilé, langage des sens et encore plus l'intériorité.

La fédération de Chicoutimi, par trois représentations théâtrales nous faisait revivre l'histoire de M.F.C., voir les difficultés que la femme rencontre à travers son vécu et admirer son épanouissement dans le mouvement.

Quelques membres donnèrent des témoignages de la vie qui nous ont fait prendre conscience de la force de la formation que le mouvement leur a donnée.

Un hommage tout spécial est rendu aux pionniers qui ont su conduire le mouvement vers ses objectifs spécifiques tout en conservant un esprit d'unité et d'action apostolique.

La célébration eucharistique, présidée par Mgr Jean-Claude Turcotte, président du comité épiscopal de laïcité, terminait la journée. La fédération de Charlevoix, responsable de la liturgie, et la chorale de la basilique nous ont permis de vivre

pleinement cette fête.

Mgr Turcotte, dans son homélie, nous rappelait l'importance de notre mouvement pour l'Église et il soulignait du même coup le rôle que nous devons y jouer. Au cours de cette journée, nous avons senti que le mouvement vise toujours le développement intégral des personnes et la promotion des valeurs humaines et chrétiennes. Ce rassemblement extraordinaire cristalliserait des sentiments de joie, d'allégresse et de fierté. Vive le M.F.C.!

Thérèse Pépin Boulanger,  
Responsable M.F.C.  
Secteur Chaudière-Sud

### Assomption de la Vierge Marie

Célébrée le 15 août, en Orient, depuis le sixième siècle et adoptée plus tard en Occident, la fête de l'Assomption commémore la mort de la Vierge Marie suivie de son entrée immédiate "corps et âme" dans le bonheur céleste.

### Saint Pie X (1835-1914)

Curé de campagne devenu pape en 1903, il conduisit l'Église à travers une période particulièrement difficile, marquée par la crise "moderniste". C'est lui qui a permis et encouragé la communion fréquente chez les catholiques.

### La pensée de la semaine

L'homme a besoin de foi comme il a besoin de pain, d'eau et d'air.

(Werner van Braun)



AQTE Association québécoise des techniques de l'eau

### "Le plus petit, c'était moi" (Jésus)

par François Carrière, prêtre cap.

Nous connaissons bien ce passage de l'Évangile où Jésus nous décrit la scène du jugement dernier. Il avait d'abord déclaré aux disciples que "tout jugement a été remis par le Père entre les mains du Fils" (Jean 5,22)

Prenons bien conscience de cette révélation inouïe: le jugement de Dieu sera fraternel, puisque tout jugement a été remis entre les mains de notre Frère Jésus; un Frère qui nous a aimés au point de livrer sa vie pour nous, alors même que nous le mettions à mort!

Le jugement sera fraternel. Cela est tellement vrai que l'"examen d'entrée" dans le Royaume ne portera lui-même sur rien d'autre que sur la qualité de notre propre vie fraternelle:

— "Venez, les bénis de mon Père, recevez en partage le Royaume qui a été préparé pour vous depuis la fondation du monde. Car j'ai eu soif, j'étais étranger... et vous m'avez accueilli.

— Mais quand donc, Seigneur, avons-nous fait tout cela pour toi?

— En vérité je vous le déclare, chaque fois que vous l'avez fait pour l'un de ces petits qui sont mes frères, c'est pour MOI que vous l'avez fait. (Mt. 25,34-40)

Beaucoup de gens dans le monde se dévouent pour leurs frères humains sans savoir qu'ainsi c'est le Christ lui-même qu'ils servent. Beaucoup ne l'apprendront, tout ébahis, que de l'autre côté, au moment du jugement... Mais nous, chrétiens, nous le savons déjà, que le pauvre, l'affamé, le réfugié, le drogué, l'handicapé, le vieillard, le malade, le prisonnier sont autant de "sacrements" derrière lesquels se cache l'Homme-Dieu, notre frère et Seigneur Jésus-Christ. Comment se fait-il que nous passions si souvent avec indifférence à côté de "ces plus petits qui sont Ses frères" et auxquels Il s'est lui-même identifié? Et même quand nous les servons, comment se fait-il que nous

le fassions si tristement, comme on s'acquitte d'une corvée désagréable? "Hommes, femmes, de peu de foi!" pourrait nous dire Jésus, ne crois-tu pas que c'est moi que tu rencontres dans le pauvre et le démuné?"

Soeurs et frères chrétiens, ne cherchons pas Jésus uniquement dans l'encens des églises ou dans le "feeling" de nos états d'âme. Sa présence réelle et concrète, urgente et suppliante, elle est d'abord là: dans notre semblable, écrasé, humilié, rejeté, méprisé, oublié, souffrant. Notre communion à la présence eucharistique elle-même n'a aucun sens si elle ne nous conduit pas à la communion toujours plus attentive au Christ souffrant dans ses frères et soeurs, les plus petits.

Souvenons-nous de l'ange du Tombeau vide: "Il vous précède en Galilée, c'est LÁ que vous le verrez!" (Mt. 28,7). En Galilée, cela veut dire: en sortant du temple, en sortant de la Ville sainte; dans le train-train de la vie quotidienne, profane; Galilée, là où vit le païen, l'hérétique, le sans-dieu, le sans-ami, le sans-amour... "les petits-qui-sont-mes-frères."

Souvenons-nous de l'ange de l'Ascension: "Gens de Galilée, pourquoi restez-vous là à regarder le ciel? Ce Jésus, il reviendra comme vous l'avez vu s'en aller." (Ac. 1,11) Et luc d'ajouter: "Eux, après s'être prosternés devant celui que était emporté au ciel, retournèrent dans la ville, pleins de JOIE." (Lc 24,52)

Que cette joie des disciples soit la nôtre dans la mission que l'Esprit du Christ confie à chacun de nous. Non pas la joie cupide et frileuse d'un "Jésus-pour-moi-tout-seul", mais la joie ample, ouverte, généreuse et inventive, en quête du Jésus-caché-dans-les-plus-petits-qui-sont-mes-frères. Paix et Joie! Que la famille Foi et Lumière reste unie dans la prière.

Extrait de la revue "Le Souvenir" juillet-août 1987.

Le voilier de l'Espérance

**INVESTISSEZ DANS VOTRE QUOTIDIEN!**

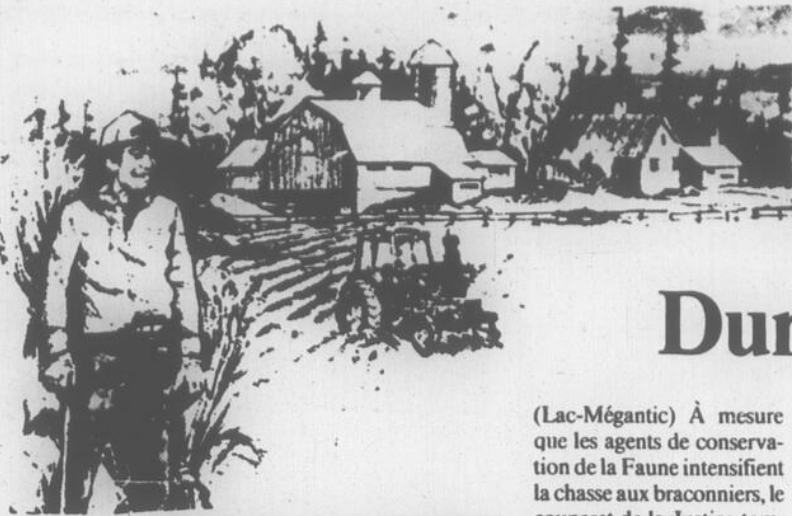
**POUR LA CUISINE ET LA CHAMBRE DE BAIN**

Venez visiter nos 2 salles de montre le jour ou le soir sur rendez-vous!

**ESTIMATION GRATUITE**

**MENUISERIE MÉGANTIC**

Bruno Isabel et Paul Vachon propriétaires 3953 Québec Central  
René Lacroix, représentant LAC MEGANTIC  
Bureau: 583-4747 Rés.: 583-1267



# Agriculture

## Dur coup pour les braconniers

(Lac-Mégantic) À mesure que les agents de conservation de la Faune intensifient la chasse aux braconniers, le couperet de la Justice tombe lourdement sur ceux qui se font prendre en flagrant délit d'infraction.

Des individus de Audet ont appris à leurs dépens ce que le Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche entend par "braconner c'est

voler"! Le 14 août dernier, au Palais de Justice de Lac-Mégantic, deux d'entre eux qui plaidaient coupables à des accusations de chasse illégale de nuit, pour des événements survenus l'automne dernier sur le territoire de Lac-Mégantic, ont été condamnés à une amende de 1050\$ chacun. Ils avaient été surpris par des agents de conservation au moment où ils circulaient

en forêt avec des lampes. Leurs armes avaient été saisies sur le champ, mais il avait pu les récupérer 90 jours plus tard, pour la bonne raison que les actes d'accusations ne leur avaient pas encore été signifiés.

Deux autres braconniers ont eu la même sentence après une longue audition

devant le juge Narcisse Proulx qui les a trouvés coupables à leur tour. D'autres ont vu leur procès remis en septembre prochain, alors qu'un autre, plus chanceux, a été tout bonnement acquitté.

Certains avaient été appréhendés en Beauce, l'automne dernier, à la suite d'une opération menée par les agents de conservation de ce secteur qui avaient

alors utilisé un petit avion pour repérer les lumières à travers bois et lancer les agents au sol sur les bonnes pistes.

Depuis quelques mois, on note une plus grande attention du Ministère de la Justice envers les causes portées en Cour par les agents du Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, qui se livrent à une chasse serrée contre les braconniers.

### VENTE PAR ENCAN

CHEZ **Jean-Louis Vachon**  
236, rang 6 de St-Odilon  
Cté Beauce

**Mercredi, 2 septembre '87 1h00**

#### SERA VENDU:

Un bon troupeau Holsteins de 38 bêtes dont:

25 vaches vêlant en tout temps de l'année, 3 taures vêlant fin octobre, 3 taures de 1½ ans, 2 génisses d'élevage, 1 taureau de 3 ans, 1 taureau de 1½ ans, 3 veaux d'engraissement.



#### La laiterie comprend:

1 Bulk tank De Laval 35 bidons, 1 pipeline Universel en stainless 2 po., installation pour 28 vaches, 3 unités avec compresseur Universel 3 h.p., 1 réservoir à eau chaude Cascade 40, 1 bassin de lavage double De Laval, 20 abreuvoirs, 20 bols à minéral.

#### La machinerie comprend:

1 tracteur International B 275 avec pelle 1501; cylindre sur bocquet et bocquet à grave; 1 presse à foin Inter no 37; 1 râtelier Inter no 14; 1 faucheuse Inter de 7 pi.; 1 faucheuse M. Ferguson de 7 pi.; 1 faucheuse-conditionneuse Inter no 990; 1 fanneuse 4 toupies Kuhn; 1 wagon; 1 monte-balles de 40' avec moteur 1 h.p. neuf; 1 convoyeur de 36' avec moteur ½ h.p.; 1 épandeur International no 155; 1 charrue 2 versoirs Inter.; 1 charrue défonceuse M. Ferguson; 1 charrue à 1 versoir; 2 sets de herses à ressorts sur le 3 points; 1 semoir à grain combiné Ontario; 1 semoir Inter no 510 comme neuf; 1 semoir à engrais chimique entonnoir Lely; 1 grader 7 pi.; 1 fourragère Ford no 680 avec pick-up à foin et nez à blé d'inde 2 rangs; 1 trailer à pitoune tandem; 1 mixeur à ciment ½ poche sur le 3 points; 1 chaîne block; 1 hachepaille Silo Car de marque Proulx neuf; 1 moteur stationnaire Inter 5 forces; Bateaux Desjardins; Charrues à manchons; 1 silo à moulée 6 tonnes; 1 nettoyeur d'étable Lajoie avec montée de 45 pi. avec sortie à droite; 1 pompe à purin; 1 charriot à moulée; 1 balance à flow de 250 lbs; 1 grément de sucrerie au complet dont: 2 500 chaudières aluminium de 1½ et 2 gallons; 1 réservoir de 600 gall. et un de 250 gall.; 1 réservoir pour cueillette d'eau d'érable; 1 bouillieuse de 2½ X 12 avec panne; 12 bidons à lait; 1 clipper à vache; 8 000 balles de foin et 700 balles de pailles.

Prenez note que cette machinerie est en parfaite condition.

**INFORMATION: 1 (418) 464-4023**  
**CANTINE SUR LES LIEUX**  
**CONDITIONS: COMPTANT**

CONDITION: ARGENT COMPTANT

CANTINE SUR LES LIEUX

**ALBERT BREJON INC.**

ENCANTEUR GILMOUÉ  
AGENT DE VENTE & D'ENCANTEMENT & D'ÉVALUATION, DE PRIS AU DÉTAIL & À LA REVENTE  
À VOTRE DISPOSITION POUR TOUTES GENRES D'ENCANS  
TOUJOURS ACHETEUR DE TERRE ET DE ROULANT DE FERME AU COMPLET

## Ensemencement au lac Trois-Milles

L'association de Chasse et Pêche de Nantes et Ste-Cécile tient à souligner qu'elle vient de signer une entente avec le Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) et son directeur régional, M. Pierre Levac, pour régénération de certaines espèces de poissons du lac Trois-Milles.

Ainsi, d'ici la fin de la présente saison estivale, 2000 achigans à petite bouche doivent être ensemencés dans ce lac. D'autre part, l'entente prévoit qu'au cours des quatre prochaines années, ce seront 7000 frétins et 10 000 alevins de truites brunes qui seront jetés dans les eaux du lac

Trois-Milles, et ce, à chaque année.

L'association organisait le 13 juin dernier un important tournoi de pêche sur les eaux du lac Trois-Milles. Voici les noms des gagnants ayant effectué les plus belles

prises: Ce sont Guy Bergeron (doré); Réjean Champagne (achigan); Jean-Luc Cloutier (truite arc-en-ciel); Renald Rodrigue (truite mouchetée); et Nancy Beau-doin (carpe).

La prochaine assemblée de

l'association de Chasse et Pêche de Nantes et Ste-Cécile est prévue pour le 15 septembre prochain, à compter de 19h30, au Domaine Le Québécois de Ste-Cécile.

Daniel Roy

### LE MONDE

par: **ANIMAL**  
Dr Cécile Corriveau  
Vétérinaire

## L'obésité (le traitement)

(suite et fin)

Combien l'obésité est néfaste pour la santé de notre animal favori. Si le vôtre a

### CHASSE / PÊCHE / PLEIN AIR



## Les dernières truites

(GPA) - Les feuilles vont commencer à jaunir, rougir et rouiller dans les arbres aux flancs des montagnes. Les jours sont de moins en moins longs; le ciel est de plus en plus souvent couvert de gros nuages gris et noirs et les nuits sont fraîches. Ces transformations dans la nature ont peut-être de quoi réjouir l'œil de plus d'un citoyen, mais certainement pas l'âme des pêcheurs à la ligne. Car, ces transformations surviennent au moment où la saison de pêche de la truite mouchetée s'apprête à prendre fin dans la plupart des zones du Québec. C'est la période de la "rentrée": on revient à la ville après les grandes vacances. C'est le moment de donner les derniers "coups de ligne" pour récolter encore quelques truites mouchetées avant de remiser l'équipement de pêche

Bientôt la chasse!

Pour la première fois, les éditeurs du magazine mensuel "Sentier Chasse-Pêche" publient "Annuel de chasse": 100 pages de références inestimables, de renseignements inédits et de conseils pratiques pour le chasseur, le tout abondamment illustré (4,95\$). Disponible par la poste (ajoutez 1,50\$) en écrivant à: 11450, Albert-Hudon, Montréal-Nord, (Qué.) H1G 3J9.

besoin de réduire quelque peu son tour de taille, voici comment lui rendre sa silhouette de jeunesse.

Premièrement, vous diminuez l'apport calorique quotidien d'environ 40%. Il faudra également augmenter la quantité d'exercice ce qui diminue l'ennui et la faim en plus de brûler des calories. Pour aider l'animal à suivre ce nouveau régime, donnez une diète riche en fibres (exemple: ajouter du son ou, utiliser une diète spéciale) et séparer la quantité quotidienne de nourriture en trois petits repas par jour.

Ne laissez pas le chien ou le chat avec vous à l'heure des repas ou lorsque vous préparez la nourriture. Enfin, pesez l'animal chaque jour pour suivre ses progrès jusqu'à ce qu'il ait atteint son poids optimum. Ensuite, il faut ajuster la diète pour maintenir ce poids et continuer de peser l'animal à chaque semaine afin d'éviter les récidives. Ce régime peut prendre de quatre à treize semaines selon les cas, mais il en résultera une meilleure qualité de vie pour votre ami.

**DANGER**

**BOMBE A RETARDEMENT**

En forêt, un mégot mal éteint peut couvrir longtemps. C'est une bombe à retardement. Ne fumeriez pas!

VOUS SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE CONSERVATION

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

# PETITES ANNONCES

## 583-1630

JOUR LIMITE: VENDREDI, 15 HEURES

TARIF: 3,50\$ 15 MOTS — 0,05 LE MOT SUPPLÉMENTAIRE — PAYÉE COMPTANT OU AVANT PARUTION  
4,75\$ LE POUCE AVEC CADRE.

### MAISONS À VENDRE

**MAISON À VENDRE** située au 6642 Crémazie. Tél.: 583-0635.  
(741) Mars 3 JNO

**MAISON À VENDRE.** 2 étages, 4 chambres à coucher, terrain 250 X 200 pi.; accès au lac Mégantic. Taxes minimales. Situé à 1 km ville de Lac-Mégantic. Tél.: 583-4036.  
(2042) (Jt 21 JNO)

**MAISON À REVENUS** à vendre, directement du propriétaire. Comprend 5 logements. Très bien située. S'adresser au 583-3255.  
(1572) (Au 4 JNO)

### MAISONS À VENDRE

**MAISON MOBILE** avec sous-sol à vendre, située rang 4 à Frontenac. Grandeur 14 X 60', avec terrain 200 X 200'. Petit ruisseau sur le terrain. Composez 583-4099.  
(Au 18-25 Se. 1 P)

**ST-ROMAIN, MAISON** style canadien 2 étages, 3 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine, très grandes pièces, ch. électrique; grand terrain. Située rue Bélanger. Composez (514) 447-2045.  
(At 25 Sept 1-8-15)

### MAISONS À VENDRE

**MAISON À VENDRE** Située rue Kelly, unifamiliale, très beau site. S'adresser à L'ÉCHO DE FRONTENAC, 583-1630, ou composez (514) 270-1628.  
(2354) (At 18 JNO)



**MAISON À VENDRE** achat unique, site agréable, située au 3252 Baie des Sables. Foyer, toit cathédrale. Planchers bois franc. Tél.: 583-4280.  
(2173) (Jn 16 JNO)

### CHALET À LOUER

**CHALET À LOUER** à la semaine, 3 1/2 pces, situé ch. Baie des Sables. Composez 583-2128 ou 583-0206.  
(2149) (Jn 23 JNO)

### TERRAINS À VENDRE

**EMPLACEMENTS DE CHALETS** à vendre au Petit Lac Lambton. Tél. 418-459-3343.  
(582) (AT 4 JNO)

### TERRAINS À VENDRE

**TERRAIN** situé rue Salaberry 100X300', services municipaux rendus, terrain partiellement boisé, prix très avantageux. Composez (418) 662-5262 (heure du dîner ou après 16h00) frais virés acceptés.  
(1500) (AT 4 JNO)

**MAGNIFIQUE TERRAIN PAYSAGÉ** 85X125' situé au 3203 rue Taché à Lac-Mégantic. Services rendus. 583-0302 le jour 583-0254 le soir.  
(1318) (AT 4 JNO)

### TERRAINS À VENDRE

**TERRAIN** de 150 X 280', Ch. Marsboro, un mille de Lac-Mégantic, prix 10 000\$, aussi un de 150 X 200', Rang 10, 5 milles de Lac-Mégantic, prix 7 000\$. COMPOSEZ 1 (819) 569-7975 après 18 hres.  
(1195) (At 25)

### COMMERCES À LOUER

**STATION DE SERVICE À LOUER** (tant du litre). COMPOSEZ: 583-5122.  
(2163) (At 25 Se 1)

## A VENDRE

EMPLACEMENTS pour chalets ou résidences au DEVELOPPEMENT de la Baie Victoria, avec accès à la plage.

S'adresser à:

**PLACEMENTS  
J. DUBÉ Inc.**

5060 Papineau  
LAC MEGANTIC

Jérôme Dubé 583-3893  
Raymond Dubé 583-2424



LE RÉSEAU IMMOBILIER LE PLUS PUISSANT AU MONDE.  
**586-2223**



**PROSPER BOUCHARD**  
agent  
**(819) 583-0124**  
(Lac-Mégantic)

### INVESTISSEURS

**LAC-MÉGANTIC - ÉDIFICE À BUREAUX.** Construction récente. Surface de plancher 15,000 p.c., louée à 100%. Terrain de 53,500 p.c.. Stationnement privé de 50 places. Opportunité de bon placement.

**LAC-MÉGANTIC - ENTREPÔTS.** Commercial ou industriel situés dans le parc industriel. Un de 12,500 p.c. et un de 7,500 p.c. sur terrain d'environ 128,000 p.c. Peut être vendus séparément.

**LAC-MÉGANTIC - PISCICULTURE.** Située sur terrain de 110 acres en partie boisée. Bâtiments et équipement nécessaires à l'élevage et à l'exploitation. Possibilité d'aménagement de complexe touristique exploitable à l'année.

**TERRITOIRE de la MRC du GRANIT - ENTREPRISE** spécialisée dans la fabrication de produits de laminage de bois franc et autres produits d'utilité courante. Emploie actuellement 6 personnes. Possibilité d'expansion.

**STORNOWAY - ÉRABLIÈRE.** Lot de 99 acres. 6,300 entailles sur tubulure contrôlée. Accessible en auto jusqu'à la cabane. Rendement brut exceptionnel en 1987 de 36,400\$. Aussi, 800 cordes de bois mou. L'ensemble bénéficie du programme d'aménagement forestier.

**PIOPOLIS - GARAGE 3 PORTES,** service de mécanique et d'essence, situé au centre du village. Bonne occasion.

**STRATFORD - LOT BOISÉ** de 66 acres. Chemin privé au centre du lot reliant la route 161 au chemin de ceinture du lac Elgin. Accès public au lac Elgin. Possibilité de développement touristique.

### CHALET

**LAC MÉGANTIC - Chalet d'été** situé sur île d'un lac privé. Extérieur bois semi-rond, incluant 2 terrains de 100X108 p.c. et 100X112 p.c. reliés à l'île par un pont de béton. Prix: 18,500\$.

**LAC ORIGINAL - Chalet d'été** meublé 25X28. Terrain 80X105 boisé. Sur chemin public.

**NANTES - CHALET** ou camp de chasse, terrain de 50,000 pi.c. approx., eau de source, chalet isolé, chauffage électrique, habitable à l'année. Prix intéressant.

### MAISONS

**LAC-MÉGANTIC - Située** rue Salaberry. 2 logements, possibilité d'un troisième. Grand terrain.

**LAC-MÉGANTIC - Résidence** située sur la route 204 à 7 km de Lac-Mégantic; terrain de plus de 91 000 pi.ca., lac artificiel, eau de source, abri d'auto et garage double. Accessoires électro-ménagers inclus.

### TERRAINS

**- ADMISSIBLES À LA SUBVENTION MUNICIPALE.**

- Rue Lafontaine 78X100. Prix 8,250\$.  
- Rue Jeanne-Mance 75X100.  
- Rue Kennedy 70X100. Prix: 7,950\$.

- Rue Lacourcière. Site exceptionnel. Vue sur le lac.

Vous voulez acheter-vendre-échanger...

N'hésitez pas à nous consulter, nous serons attentifs à vos besoins!

**MAISON À LOGEMENTS** à vendre (2 log. de 4 1/2 pces), située au 4913 rue Laurier, à Lac-Mégantic. Pour informations: 583-4775.  
(1600) (au 4 JNO)

### MAISONS À LOUER

**MAISON MEUBLÉE** à louer, sur le bord du lac Mégantic, Baie des Sables, 7 pces, 3 ch. à coucher, salon avec foyer et baie vitrée, salle à manger, 2 salles de bain, à louer du 29 août 87 au 30 juin 88. 400\$ par mois. Tél.: (819) 562-0636 ou (819) 822-2727 demandez Gérald Nadeau.  
(2257) (At 4-11-18-25 P)

**MAISON** à louer de septembre à mai, située au bord du lac à environ 1 mille de la ville. Endroit tranquille, comprend foyer et patio. Composez le soir seulement 583-0299 ou 583-4921.  
(655) (AT 4 JNO)

**MAISON** rénoverée à neuf à louer, située à 1 mille du village de Stornoway. Chauffage au bois et à l'électricité. Composez 652-2615.  
(2339) (au 11-18-25-sept 7)

**MAISON NEUVE** à louer, grand 5 1/2, garage chauffé, balayouse centrale, portes patio avec terrasse, libre 1er sept. Prix: 300\$/mois. Développement Baillargeon, 260, 2e Avenue, Lambton. 486-7253 ou 486-7851.  
(2356) (Au 18 JNO)

**MAISON** à louer ou à vendre, située Rang Ludgine, Lac-Drolet, 5 milles du village; 24 X 28', terrain 175 X 555'. Composez 549-2339.  
(1074) (At 25 - Sept 1-8-15)

**MAISON** à louer, située Rang St-Joseph, Marsboro. Libre 1er octobre. Composez 583-3527.  
(At - 25 Sept. 1 P)

### CHALET À VENDRE

**CHALET** à vendre pour être déménagé, levé, prêt à partir, meublé; aussi **TERRAIN** 250 X 200' à vendre près du lac Mégantic. COMPOSEZ après 16 heures: 583-4800.  
(At 25 - Oct 31 P)

**LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE LA CHAUDIÈRE COURTIER**  
3560, Laval nord, Lac-Mégantic G6B 1A4  
**(819) 583-0144**

<p><b>GILLES ROY</b> agent d'immeubles 583-1371</p>	<p><b>GISÈLE MARTIN</b> agente d'immeubles 583-4440</p>	<p><b>ROBERT RHEAULT</b> agent d'immeubles 583-4880</p>
<p><b>7681 - BLOC APPARTEMENTS,</b> 9 logements, au centre-ville, rénové récemment, chauffage électrique individuel. REVENU ANNUEL DE PRÈS DE 24 000\$. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>8776 - CHALET</b> situé RANG LOUISE, (Ch. de Woburn), bâtisse 20X24', style canadien, 3 1/2 pces avec mezzanine, meublé, terrain paysagé de 225X150' avec puits. PRIX: 18 500\$. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>8829 - BUNGALOW</b> sur le bord du lac Original, (1 mille de la ville), très belle finition intérieure, 6 1/2 pces, chauffage électrique, terrain paysagé avec foyer extérieur. PRIX INTÉRESSANT. Gilles Roy 583-1371.</p>
<p><b>8844 - RÉSIDENCE</b> au 95, 2e rue, Domaine Martin, construction moderne, 5 1/2 pces conçues pour profiter de l'ensoleillement, superbe terrain paysagé 100 x 140' cadastré, eau de source. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>8717 - BUNGALOW RÉCENT</b> situé Ch. de MARSBORO, 4 milles de la ville, construction de qualité, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher en chêne, grand patio, endroit paisible, taxes minimales. PRIX INTÉRESSANT. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>8743 - BUNGALOW</b> neuf (un an), situé au 85, 2e rue, Domaine Martin (1 mille de la ville), très bel intérieur, 4 1/2 pces, armoires et vanité en chêne, abri d'auto, terrain paysagé de 105x140', eau de source. Gilles Roy 583-1371.</p>
<p><b>R-26 - PETIT CHALET</b> situé dans le Rang 11, A MILAN, 7,5 acres de terrain boisés, grande pelouse avec petit étang à truites, sentier pour tout-terrains et motoneiges. IDÉAL POUR LA CHASSE. Robert Rheault 583-4880.</p>	<p><b>R-31 - BUNGALOW</b> situé Rang 8, COURCELLES, 4 1/2 pces, grand terrain 300X1 000', PRIX TRÈS RAISONNABLE. Robert Rheault, 583-4880.</p>	<p><b>G-22 - ST-ROMAIN, COTTAGE</b> 20X23', abri d'auto, beau terrain entièrement rénové. FAITES VOTRE OFFRE. Gisèle Martin, 583-4440.</p>
<p><b>6758 - GARAGE/ENTREPÔT,</b> 24' X 29', 12' de haut, isolé, système de chauffage, terrain 140X100', situé rue LAVAL NORD. LIBRE IMMÉDIATEMENT. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>8744 - GARAGE DE SERVICES</b> - mécanique générale, essence, petit restaurant &amp; résidence à même, commerces bien établis, situés à ST-SÉBASTIEN. PRIX INTÉRESSANT. Gilles Roy, 583-1371.</p>	<p><b>L-511 - COMMERCE: BIJOUTERIE,</b> bien établie, comprenant: équipement, ameublement &amp; inventaire, bon chiffre d'affaires. PRIX TRÈS INTÉRESSANT. POUR INFORMATIONS: Gilles Roy, 583-1371.</p>
<p><b>8700 - FERME DE PLAISANCE</b> sur le bord du lac St-François, rang St-Michel, Lambton, 88 acres dont 700' sur le lac, superbe maison, grange, garage, possibilité de développement de villégiature. C'EST À VOIR. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>L-508 - CHALET</b> sur le bord du lac Trois Mille, STE-CÉCILE, isolé, meublé, chauffage électrique, remise, source naturelle, accessible à l'année, terrain de plus de 100' sur le lac. PRIX INTÉRESSANT. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>8725 - BUNGALOW</b> au 1586 rang no 10, 5 chambres, système de chauffage au bois &amp; électrique, remise, serre, jardin, arbres fruitiers, terrain 150x147', taxes minimales. LIBRE IMMÉDIATEMENT. PRIX RÉDUIT. Gilles Roy 583-1371.</p>
<p><b>8832 - DOMAINE RÉSIDENTIEL</b> situé au 261 Rte 161, WOBURN, résidence 8 1/2 pces avec piscine intérieure chauffée 16 X 32', terrain superbement paysagé: arbres fruitiers, jardin, rocaille de fleurs, etc. LIBRE RAPIDEMENT. Gilles Roy, 583-1371.</p>	<p><b>R-44 - MAISON MOBILE</b> à STE-CÉCILE, (Route 263) entre St-Sauveur Station et Ste-Cécile, peut-être vendue pour être démantée. Robert Rheault 583-4880.</p>	<p><b>R-45 - TRÈS BEAU CHALET</b> en bois rond, 7 1/2 pces, meublé, situé sur une montagne à NOTRE-DAME DES BOIS, chemin asphalté, à 15 milles du nouveau centre de ski du Mont Gosford. Robert Rheault 583-4880.</p>
<p><b>R-48 - PETITE TERRE</b> avec grange et maison, en très bonne condition, 35 acres de terre, située rang 9 à NOTRE-DAME DES BOIS. Robert Rheault 583-4880.</p>	<p><b>G-21 - SPACIEUX COTTAGE</b> de 12 1/2 pces dont 7 chambres, près de tous les services, possibilité d'une partie commerciale, garage 10X24', C'EST À VOIR. Gisèle Martin, 583-4440.</p>	<p><b>G-20 - RUE LAVAL, MAISON</b> de 12 pces, terrain paysagé, asphalté fait en neuf, sous-sol pourrait être transformé en local commercial ou en un petit foyer. Gisèle Martin 583-4440.</p>
<p><b>G-7 - ENTREPÔT</b> à vendre, 25X75', maison de 7 pces, situé rue MAISON-NEUVE, près de tous les services. PRIX À DISCUTER. Gisèle Martin 583-4440.</p>	<p><b>8732 - BUNGALOW</b> situé au 5007 Rte 204, Frontenac, 7 1/2 pces, chauffage électrique &amp; bois, terrain 250x250', avec remise. PRIX INTÉRESSANT. LIBRE RAPIDEMENT. Gilles Roy 583-1371.</p>	<p><b>R-46 - COMMERCE: BOUTIQUE DE LINGES POUR FEMMES,</b> très bien située, excellent chiffre d'affaires. Robert Rheault, 583-4880.</p>

Chez nous, c'est plus qu'un dépôt!

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

# PETITES ANNONCES

**583-1630**

JOUR LIMITE VENDREDI 15 HEURES

TARIF: 3.50\$ 15 MOTS - 0.05 LE MOT SUPPLÉMENTAIRE - PAYÉE COMPTANT OU AVANT PARUTION  
4.75\$ LE POUCE AVEC CADRE.

## COMMERCES À VENDRE

**ÉPICERIE-BOUCHERIE** située à St-Évariste. Bon prix, bon chiffre d'affaires. Pour information: (418) 459-3303. (At 11-18-25 P)

**À ST-ÉVARISTE: ÉPICERIE-BOUCHERIE**, à vendre à bas prix; bon chiffre d'affaires. Pour informations: COMPOSEZ (418) 459-3303. (At 25 Se 1-8 P)

## COMMERCE À VENDRE

Commerce bien établi, affichant un très bon chiffre d'affaires, situé à Lac-Mégantic. Pour informations: COMPOSEZ (819) 583-1630, ou écrire à: L'ÉCHO DE FRONTENAC 5040, boul. des Vétérans Lac-Mégantic, Qc G6B 2G5 (116) (At 25 S-2)

## STORNOWAY

**Dépanneur-épicerie**  
Bon chiffre d'affaires avec Club vidéo et valdeuse Loto-Québec. S'adresser au 652-2650 entre 8h et 21h. (Au 18 - 13 sem.)

## LOGEMENTS À LOUER

**LOGEMENT** 3½ pces et 4½ pces meublés à louer. S'adresser chez DENIS BOULET MEUBLES 583-1470. (162) (Sp 9 JNO)

**LOGEMENT** de 4½ pces, bien situé rue Salaberry, libre le 1er juillet. Composez 583-4274 le soir ou la fin de semaine. (1025) (Mai 26 JNO)

**LOGEMENTS** de 1½, 2½ et 5½ pces, au 2872 rue Boutin. Composez 583-4600 après 17h00. (Jn 23 JNO) (981)

**LOGEMENT** 2½ pces, meublé, situé au 4770 rue Laval. Entrées laveuse-sècheuse. S'adresser au 4778, Laval, ou tél.: 583-0156. Libre immédiatement. (1246) (Ji 28 JNO)

**2 LOGEMENTS** de 3½ pces, semi-meublés, situés coin Laval-Lavolette. Libres immédiatement. Composez 583-4545 (bur.), 583-0298 (rés.). (791) (Ji 28 JNO)

**LOGEMENT** 2½ pces à louer, meublé, libre immédiatement. Composez 583-1149. (819) (Au 4 JNO)

**LOGEMENT** 3½ pces, à louer, meublé incluant laveuse-sècheuse, situé au 3661, Baie des Sables (du côté du lac). Composez 583-5414 ou 583-1492 le soir. (2346) (au 11 JNO)

**LOGEMENT** 4½ pces à louer, non meublé situé 4913 rue Laurier. Libre 1er sept. Pour information: 583-4775. (Au 18 JNO)

**LOGEMENT** 2½ pces, situé sur le bord du lac Mégantic au 3349, Baie des Sables. Meublé, chauffé, tout équipé, lav.-séch., terrasse et plage privée, stationnement. Libre 1er sept. Téléphonez après 17h à 583-3585 ou 583-3354. (Au 18 JNO)

## LOGEMENTS À LOUER

**LOGEMENT** de 2½ pces, meublé. Composez 583-0600. Aussi 4½ meublé pour personnes âgées. (1024) (Ji 21 JNO)

**LOGEMENT** 4½ pces, meublé ou non meublé, situé au 5024, Papineau. Aussi **LOGEMENT** 3½ pces, situé rue Bécigneul, 185\$ par mois, s'adresser à 3709, Lavolette, 583-0615. (751) (Au 11 JNO)

**TRÈS GRANDS APPARTEMENTS** modernes, NEUFS, incluant 2 chambres à coucher. Balcons avant et arrière avec vue sur le lac. Disponible 1er septembre, situé rue Laval, Lac-Mégantic. Pour information: 583-3037 ou 583-2181. (2333) (JNO)

**LOGEMENTS** 4½ pces et 5½ pces, à louer, situés 5405 et 5413 rue Frontenac, au 2e étage. Chauffé et eau chaude fournie, entrée lav.-séch. Composez 583-0302 ou 583-0254, le soir. (1318) (Au 18 JNO)

**LOGEMENT** de 3½ pces, meublé, chauffé, stationnement, situé bord du lac, chemin Baie des Sables. Composez 583-0244. (At 25 Sept 1 P)

**LOGEMENT** de 4½ pces, non-meublé, stationnement. Libre 1er octobre. COMPOSEZ: 583-0623. (2209) (At 25 Se 1)

**LOGEMENT** de 2½ pces meublé, comprenant lav.-séch., stationnement avec prise; idéal pour personne seule. Libre 1er sept. COMPOSEZ: 583-1803 ou 583-1717. (1349) (At 25 JNO)

**LOGEMENT** de 2½ pces, meublé, non chauffé. Libre immédiatement. Composez 583-1026. (657) (Mai 12 JNO)

**LOGEMENT** à louer à Lac-Drolet. Composez 549-2240 après 17h. (460) (Au 11 JNO)

**LOGEMENT** 4½ pces, situé rue Papineau, 2e étage. Entrée laveuse-sècheuse. Libre 1er sept. Composez 583-2599. (2335) (Au 11-18-25)

**GRAND 3½ PCES** à louer, meublé, bord de l'eau, situé 2813, Baie des Sables. Libre 1er sept. Pour information: 583-4227. (Au 25 P)

**LOGEMENT** 4½ pces à louer, semi-meublé, entrée lav.-séch., propre et bien situé, stationnement. Libre 1er sept. Tél.: 583-2772 ou 583-3097. (Au 18 JNO)

**LOGEMENT** 4½ pces, non meublé, libre 1er sept.; aussi **LOGEMENT** 3½ pces, semi-meublé, rue Wolfe, libre immédiatement. Tél.: 549-2994. (1115) (At 25 JNO)

**LOGEMENT** 4½ pces, rue St-Adolphe, entrée lav.-séch. Possibilité semi-meublé, dans immeuble construction récente. Stationnement. Inf.: 583-3186, 583-4185. (At 25 Se 1 P)

**LOGEMENT** 4½ pces à louer. Chauffage électrique, entrées laveuse-sècheuse, situé près O.T.J. (Ch. Baie des Sables). Grand stationnement, avec accès au lac. Tél.: 583-0224 ou 583-3002. (273) (Ji 28 JNO)

## LOGEMENTS À LOUER

**LOGEMENT** 5½ pces, situé au village de Frontenac. Libre 1er octobre. Prix: 225\$ par mois. Composez 583-4013 ou 583-3295. (At 25 P)

**LOGEMENT** 3½ pces, meublé et chauffé. Composez 583-1639. (815) (At 25 JNO)

**LOGEMENT** de 5½ pces, situé ch. de Woburn, près du Club de Golf. Libre le 1er juillet. Composez 583-1787. Fernand Rancourt. (1683) (Jn 2 JNO)

**LOGEMENT** 5½ pces, non meublé, près de l'église Ste-Agnès. Très belle vue. Tél. soir à 583-0138, jour 583-1688. (711) (Jn 30 JNO)

**LOGEMENT** 3½ pces, à louer, meublé, lav.-séch. sur place, situé rue Laval, libre 1er sept. Composez 583-1481 ou 583-0381. (2357) (Au 18 JNO)

**APPARTEMENT** 1½ pces à louer, semi-meublé, chauffé, électricité et eau chaude incl. S'adresser au Domaine Kanjik, 583-1660. (1036) (Au 18 JNO)

**GRAND LOGEMENT** à louer. Tout est remis à neuf, 7 pces situé à la campagne, route pavée, très grand terrain, situé à 6 milles de la ville. Idéal pour personne seule ou couple aimant "tranquillité". Prix très bas: 210\$ par mois. Pour information, s'adresser à: L'ÉCHO DE FRONTENAC, Tél.: 583-1630. (2343) (At 11 JNO)

**LOGEMENT** de 4½ pces, au 3e étage, entrée laveuse sècheuse, au 5061 Frontenac. Libre le 1er juillet. Composez 583-2430. (759) (Mai 26 JNO)

**SHERBROOKE**  
Autobus pour CHUS et Université à 10 minutes du Cégep, près du Quatre-Saisons. 2 appartements de 4½ pces, meublés, chauffés, eau chaude disponible, balcon, tapis mur à mur, aspirateur mural, service laveuse sècheuse au sous-sol, belle vue; libre pour juin, prix: 385\$.  
2 pces: 285\$  
3 pces: 325\$  
3½ pces (grandes pièces): 350\$  
Références exigées, avec bail.  
Sur rendez-vous 1-564-0923 demandez Suzanne (réservez immédiatement) (1390) (Mai 5 Août 25 P)

## CHAMBRES ET PENSIONS

**FOYER BÉCIGNEUL:** pour personnes âgées autonomes. Place pour 1 couple, libre immédiatement. Tél.: 583-0449. (314) (Au 11 JNO)

**CHAMBRES** à louer pour personnes âgées. Près du centre-ville. Pension Familiale Champlain, 5014 rue Champlain, 583-5100. (Au 11-18-25 P)

**CHAMBRE À LOUER** sur le bord du lac Mégantic. Près de la ville, terrasse et plage privée, nombreuses commodités. Libre 1er sept. Téléphonez après 17h à 583-3585 ou 83-3354. (Au 18 JNO)

## LOCAL COMMERCIAL À LOUER

**ENTREPÔT COMMERCIAL** à Lac-Mégantic à louer. 2,100 pi.ca. de surface (35X60) situé au centre-ville, rue Frontenac (facile d'accès par la ruelle). Si désiré chauffage électrique déjà installé. Composez 583-1775 ou 583-4262. (1193) (Déc. 30 JNO)

**LOCAL POUR BUREAU** à louer, au 3954, Laval, Lac-Mégantic. COMPOSEZ: 583-1445 ou 583-4657. (423) (At 25 Se 1)

**LOCAL À LOUER** pour bureau ou commerce. 1,032 pi.ca. de surface, au 5066 Frontenac. Tél. 583-0404 ou 583-5043 (466) (JNO)

## ON DEMANDE

**WATKINS** - Nous sommes à la recherche de représentants ou représentantes pour les localités suivantes: Lac-Drolet, Piopolis, St-Ludger et Woburn. Pour de plus amples informations, communiquer au 583-5112. (Au 11-18-25 P)

**DAME DEMANDÉE** à temps partiel dans l'administration et la vente. Permis de conduire, date de naissance. Écrire à: Case Postale 224, Ascot Corner, P.Q. JOB 1A0. (At 25 P)

**CHERCHONS À LOUER ESPACE DANS GRANGE OU ÉCURIE** pour hiverner 2 chevaux de selle, PRÈS DE LAC-MÉGANTIC, à compter du 1er octobre. Tél.: 583-2533. (At 25 - Se 1-8-15 P)

**ON DEMANDE GARDIENNE** pour 2 enfants âgés de 7 et 12 ans, durant vacances des parents. COMPOSEZ 583-4758. (At 25 P)

**ACHETONS ARMES À FEU**

De tous genres:  
Épée, baïonnettes, cartouches, fusils, carabines modernes ou antiques.

**583-2533** (JNO)

## ANIMAUX À VENDRE

**TAUREAUX SIMMENTAL** pur sang 6 mois enregistrés. S'adresser à: Daniel Pezat, tél. (819) 877-2388. (2172) (At 11-18-25)

## OFFRE D'EMPLOI

**OFFRE D'EMPLOI. 1500\$ par mois. PRÉPOSÉ AU COURRIER.** Travail à votre domicile. Pas de porte à porter. Pas d'appel de vendeur. Envoyez une enveloppe affranchie de 4 X 9 po. pour les détails gratuits à: LES ENTREPRISES L.D. enr., 5505, app. B, rue Jacques-Cartier, St-Hyacinthe. J2S 3Z6. (2332) (Au 4-11-18-25 Sept 1-8-15-22-29 Oct. 6)

## OFFRE DE SERVICE

**À LOUER** Discothèque mobile pour vos petits ou gros rassemblements. Équipement professionnel opéré par des professionnels. Petite salle ou arena. Demandez Dave, Audio Perfection, Tél.: 583-5244. (877) (Déc. 9 JNO)

**CORRESPONDANCE** - C.V.: lettres à rédiger, curriculum vitae, demandes d'emploi, travaux à dactylographier. Service rapide et confidentiel. Tél.: 583-1355 après 18h. (Au 4 JNO P)

**Homme d'expérience FE-RAIT DIFFÉRENTS TRAVAUX** de rénovation, finition de sous-sol, peinture, tapisserie, etc. Travail exécuté avec grand soin. Composez 583-3006. (Au 11-18-25-se 8)

J'offre mes services **POUR GARDER** des enfants du lundi au vendredi. Composez 583-0589. (1489) (Au 18-25 sept.1)

**JE DÉSIRES GARDER** des enfants de 1½ à 6 ans, expérience, bons soins. Composez 583-5763. (At 25 P)

**GARDERAIS ENFANTS** chez moi, à la journée ou à la semaine, avec expérience. Composez 583-4638. (1456) (At 25 Se 1)

**COMPTABILITÉ PETITES ENTREPRISES:** Une occasion unique pour vous... Votre comptabilité vous tient à cœur, mais vous fait perdre un temps précieux?... Pourquoi ne pas la confier à un expert? J'offre mes services pour faire votre comptabilité à la maison. 25 ans d'expérience comme comptable dans différentes entreprises. Service rapide et confidentiel. N'hésitez pas à me confier votre comptabilité... Pour renseignements, s.v.p. communiquez au bureau de l'ÉCHO DE FRONTENAC... 5040 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic - Tél.: 583-1630.

**DESSINS DANIEL ARGUIN ENR.** 110, rue Baillargeon, St-Ludger, Bce, (819) 548-5529. Spécialité: Dessins conception mécanique, dessins d'atelier, métal en feuille. Estimation disponible. (2348) (At 11 - 3 ms)

**OCCASION D'AFFAIRES**  
**TU DÉSIRES AUGMENTER TES PROFITS SANS AVOIR À INVESTIR?** "Le Club", c'est la solution pour toi. Joins-toi au commerce en pleine croissance de LOCALISATION DE FILMS et d'APPAREILS VIDEO et ceci, avec le plus GROS CLUB de la région de 1) BEAUCE, 2) LAC-MÉGANTIC. Contacte sans tarder: **AUDIO-PERFECTION inc.** 1(418) 227-3662 (877) (Ji 7 JNO)

## OCCASION D'AFFAIRES

Temps plein ou partiel, \$ revenu impressionnant \$. Avoir sa propre entreprise, aucune expérience requise, donnons formation. Âge 25 ans et plus. Appelez Jetpure Canada pour information sans frais, appelez: 1-800-361-5096 ou 1-514-328-7116. (2102) (At 4 JNO)

## OCCASION D'AFFAIRES

Temps plein ou partiel, \$ revenu impressionnant \$. Avoir sa propre entreprise, aucune expérience requise, donnons formation. Âge 25 ans et plus. Appelez Jetpure Canada pour information sans frais, appelez: 1-800-361-5096 ou 1-514-328-7116. (2102) (At 4 JNO)

## OCCASION D'AFFAIRES

**ASSOCIÉ DEMANDÉ**  
**BAIGNOIRE LUSTRÉE ENR.** émailleur spécialisé de baignoires, tuiles céramiques, éviers, toilettes, secteur commercial et résidentiel, choix de couleurs. Nous donnons la formation et soutien continu; territoire protégé. Capital requis: 10 000\$. Financement possible. Un curriculum vitae nous aidera à choisir notre futur associé. Écrire à: **BAIGNOIRE LUSTRÉE enr.** 654, Boily, Thetford-Mines G1C 5Y4 (1953) (At 4-11-18-25)

## AUTOMOBILES À VENDRE

**MONTE CARLO** 1977, peinture neuve, pneus neufs, 67,000 milles. Prix à discuter. Tél. 548-5248. (2137) (Mai 5 JNO)

**FORD MERCURY LYNX GS** 1981 à vendre, 116 000 km, Prix: 1 500\$. Composez 583-1407 après 17 h. (2095) (At 18-25 P)

**JEEP** 4 X 4 International Scout 1978, bon état, peinture neuve, prix: 1 500\$. **SPIRIT AMC** 80, peinture neuve manuelle, 4 cyl., en très bonne conditions, prix: 1 500\$. **CHRYSLER Le Baron** station wagon 1980, en bon état prix: 2 500\$. COMPOSEZ 583-5515 (jr) ou 583-5017 (soir). (672) (Au 11-18-25)

**VAN FORD ECONOLINE**, 1972, transmission manuelle, mécanique en bon état, comptoir avec évier et glacière. Prix: 800\$. Composez 583-4359. (Au 18-25 P)

**CAMION** Chevrolet 4 X 4 1984 à vendre, S-10, 31 000 km, en très bon état. Aussi **BATEAU** 14,5 pi., moteur Mercury 70 forces, remorque incluse. Composez 583-5581, après 18 h. (2361) (Au 18-25)

**Honda Accord** 80, très propre, système de son, prix: 2 000\$. Composez (418) 486-2453. (2353) (At 18-25 Se 1-8)

**4 X 4 GM** 1979, boîte courte, trans. au plancher, moteur 350 4 b., en bon état. Prix: 4 500\$. Composez 1 (819) 877-3158. (941) (At 25 Se 1)

**Honda Accord** 80, très propre, système de son, prix: 2 000\$. Composez (418) 486-2453. (2353) (At 18-25 Se 1-8)

**4 X 4 GM** 1979, boîte courte, trans. au plancher, moteur 350 4 b., en bon état. Prix: 4 500\$. Composez 1 (819) 877-3158. (941) (At 25 Se 1)

**Honda Accord** 80, très propre, système de son, prix: 2 000\$. Composez (418) 486-2453. (2353) (At 18-25 Se 1-8)

## OCCASION D'AFFAIRES

**TU DÉSIRES AUGMENTER TES PROFITS SANS AVOIR À INVESTIR?** "Le Club", c'est la solution pour toi. Joins-toi au commerce en pleine croissance de LOCALISATION DE FILMS et d'APPAREILS VIDEO et ceci, avec le plus GROS CLUB de la région de 1) BEAUCE, 2) LAC-MÉGANTIC. Contacte sans tarder: **AUDIO-PERFECTION inc.** 1(418) 227-3662 (877) (Ji 7 JNO)

**CERTIFIÉ**

**PRM**

(sur le groupe propulseurs seulement) (moteur, transmission, différentiel)

**FORD** 1987, **VENDU** 75 000 km

**GRAND AM** coupé 1985 4 cyl. manu. 75,000 km

**GRAND PRIX** coupé 1986, 8 cyl. autom., 22 000 km

**PONTIAC Parisienne** sedan 86 8 cyl. autom. 48,000 km

**CAPRICE** 85 8 cyl. **VENDU** 85 km

**PARIS** 1981, 8 cyl. **VENDU** 1981, km

**HONDA** Sedan 1981 4 cyl. manuel. 117,000 km

**BUICK** 1985, 4 cyl. **VENDU** 1985, km

**TEM** 4 cyl. **VENDU** km

**ACADIAN** coupé 1981, 4 cyl. manuel, 78 000 km.

## AUTOMOBILES À VENDRE

**AMC SPIRIT** 1980, 100 000 km, en très bon état. Prix à discuter. Composez (819) 549-2952. (2373) (At 25 JNO)

**FORD Custom** 500 1978, très propre. Prix: 600\$. **COMPOSEZ** 652-2691. (719) (At 25)

**DÉBOSELAGE PEINTURE GARAGE GASTON ISABEL NANTES 547-3606**

## VIOTOS À VENDRE

**HONDA** Passeport 1982, 70cc, 4,700 km, très propre. Prix: 475\$. Composez 583-1630 le jour demandez l'usage le soir 583-1109. (Ji 14 JNO P)

**MOTO HONDA** 1978 750cc, bas millage, état neuf. Échange-rais pour embarcation, tri-moto ou autre. Composez 583-4405 ou 583-2633. (378) (Ji 28 JNO)

**BIG RED 250 1985** (Tri-moto) à vendre, très peu servi. Prix: 1700\$. Composez 583-1776. (2338) (Au 11 JNO)

## DIVERS

**ÉTUDIANT** recherche transport pour Victoriaville le dimanche. Partage des frais. Communiquez le soir à 583-2261. (At 25 - Se 1-8-15 P)

## DIVERS À VENDRE

**TOURBE** à vendre. Bertrand Roy, 3153 Lafontaine, Lac-Mégantic, tél. 583-1705. (1236) (Mai 12 JNO)

**TRAILER** 40', 3 essieux, Fruehauf, en très bon état, **TRAILER** 2 essieux 7X10'. Composez 583-0150. (588) (Jn 9 JNO)

**EVAPORATEURS** usagés: 5X14', 4X14', 3½X14', 3½X12', 3X12', 3X8' Composez (418) 485-6807. (1178) (Ji 14 JNO)

**BATTEUSE** Aliss-Chalmers "Cleanere", en bon état, prête pour la moisson. Prix à discuter. Région de Coaticook, Tél.: (819) 849-6455. (2321) (Ji 28 Au 4-11-18-25)

**VÉHICULES USAGÉS GARANTIS 12 MOIS ou 20,000 km** (sur le groupe propulseurs seulement) (moteur, transmission, différentiel)

**BUICK Somerset** coupé 1985, 4 cyl. manu., 75 000 km.

**MERCURY** **VENDU** 1985, 4 cyl. **VENDU** km

**MERCURY Lynx** coupé 1984, 4 cyl. manuel, 52 000 km.

**CENTURY** Sedan 1982 4 cyl. auto. 87,000 km

**RENAULT** Coupé 1984 4 cyl. manu. 61,000 km

**SUNBIRD** Sedan 1983 4 cyl. autom. 68,000 km

**PARISIENNE** sedan 1986 8 cyl. autom. 82,000 km

**TEMPO** coupé 1984, 4 cyl. manu., 71 000 km.

**MERCURY** **VENDU** 1981, 4 cyl. **VENDU** km

**BUICK Century** sedan 1983, 6 cyl. autom. 51 000 km

**DODGE Omni** sedan 1981 4 cyl. manu., 65 000 km.

**(313) AVEC GARANTIE**

**F.R. DALLAIRE inc.**  
4196, Laval, Lac-Mégantic - 583-0110

**PETITES ANNONCES** 583-1630

**AUTOMOBILES A VENDRE**



**SÉLECTION PREMIÈRES**  
AUTOS USAGÉES

PLYMOUTH VOYAGEUR 1987, gris, 4 495 km  
THUNDERBIRD 1986, 2 tons, 21 700 km  
CAMARO jaune 1985, toit T, 5 vit. 25 633 km  
DAYTONA Turbo 1985, full équip., 74 625 km  
STELLAR 1985, bleu, 66 000 km  
HORIZON 1983, 4 p., gris, 88 000 km  
ESCORT 1983, argent, 113 929 km  
ACADIAN 1983, rouge, 103 218 km  
NISSAN Sentra 1983, bleu, 114 382 km  
PONTIAC 6000 LE, 1982, brun, 70 800 km  
PONTIAC J-2000 1984, 4 p., 67 200 km  
F-150 SuperCab, 4 X 4, 1983, 77 000 km  
DODGE 4 X 4, 1980, 50 518 km  
Moto GOLDWING Honda GL 1000, 1979, 15 600 km

Pour du choix à meilleur prix,  
**VOYEZ**  
**AUTOS PREMIÈRES**  
3707, LAVAL - LAC-MÉGANTIC  
583-3700

**MOTO-MEGANTIC INC.**  
A VENDRE

**PRIX COUPÉS**

**SUNRAY**  
Bateau Cavalier  
15 pieds 3 800\$  
2 pouces  
Bateau Strike 1,  
14 pieds 3 599\$

**LAVIGNE**  
Ponton-ChAMPLAIN de grandeur 8 X 14' avec bancs rembourrés avant et arrière, console pour le conducteur et siège; toit; moteur 45 forces Mariner électrique.  
Pour seulement  
**8 999\$**

Nous les avons en exposition. Achetez maintenant et profitez des dernières journées de l'été: vous économiserez beaucoup!  
**CHALoupES**  
LAVIGNE 12, 14 et 16 pieds, aussi PÉDALOS au prix de 1986.  
Passez nous voir, on vous attend!

**MOTO-MEGANTIC INC.**  
J. Marc Therrien, propriétaire  
3954 Laval LAC-MÉGANTIC 583-1445

**DIVERS A VENDRE**

**ROBE DE MARIÉE** à vendre, de style victorien, grandeur 6 ans. Tél. après 13h au 549-2892.  
(Au 11-18 P)

**PONY GLS 1985** à vendre, moteur 1600, 5 vitesses, 45 000 km, en très bon état. Aussi **ROULOTTE** pour 6 personnes, très propre. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: le soir (418) 486-7653.  
(Au 18-25 P)

**BALAYEUSE** "Electrolux" et balai-brosse, servant à nettoyer les tapis, ou sert de polisseuse à plancher, comme neuve. Composez: (418) 486-2676.  
(Au 18-25 Se 1-8)

**DIVERS A VENDRE**

**COMPRESSEUR** Ingersoll-Rand 5 forces, réservoir 40 gallons sur roues. Prix: 900\$ neuf. **WEBSTER** 1 force portatif. Prix: 100\$. **SPEED-AIR** 2 forces, réservoir 35 gallons sur roues, prix: 600\$. **RÉSERVOIR** 20 kilos sable sur roues, prix: 225\$. **MOBYLETTE** "Punch" comm e neuve, prix: 200\$. **COMPOSEZ**: 583-5659.  
(Au 18-25)

**MEUBLE STÉRÉO** colonial, comprend radio AM-FM, cassette 8 pistes et table tournante. Aussi 4 **FENÊTRES** à coulisse aluminium, 30 po. X 60 po. large. Composez 583-1307 après 17h30.  
(Au 18-25 P)

**2 SILOS** de 10 tonnes de marque Côté, aussi **CAMIONNETTE FORD XL 1985**, 1/2 tonne. **COMPOSEZ** 544-4101 ou 544-2160.  
(2360) (At 25 Se 1-8)

**DIVERS A VENDRE**

**PORTES** d'acier directement du manufacturier, prémontées à partir de 149\$, incluant cadre 7 1/4 x 1 5/8", seuil aluminium et coupe-froid magnétique; porte 32" avec fenêtre d'aération à 225\$; nous avons aussi des portes 32", 34", 36", 42" et nous vous les coupons à la hauteur désirée, 20 modèles au choix. **PEINTURE** industrielle pour fer, ciment et bois à 35\$ et 50\$ le 5 gallons, le blanc à 55\$ et 65\$ le 20 litres, peinture de très haute qualité; **VITRES** thermos à 2,50 le pied carré; **PAPIER NOIR** à 9\$ le rouleau; **PORTES DE CHAMBRE** prémontées à 49\$ ch.; **PORTES** no 2 seulement à 12\$; **PLIANTES** à 15\$; **LOT DE FENÊTRES** neuves de toutes sortes, coulissantes, combinées, fixes, canadiennes et autres; Nous sommes dépositaires des portes de garage aluminium et acier en 12 couleurs au choix en inventaire, 9 x 7 et 10 x 7"; (3) portes en bois de 18 x 18" isolées complètes avec moteur: 1000\$; 400 feuilles K3 finies imitation de mélamine 4 x 9 x 3/4 et 5/8 à 15\$; super spécial sur **TÔLE ÉMAILLÉE**, trim, 50 le pied, vis peinturées à 50\$ le mille.  
**LA BROCANTE**,  
1308 Rte Kennedy, St-Côme  
Tél.: (418) 685-3367  
(180) (Jt 28 à Se 29 inc.)

**DÉSHUMIDIFICATEUR** "Kenmore" à vendre, protégé contre l'humidité. Composez: (819) 583-0793.  
(1230) (Au 11-18-25)

**ORGUE HAMMOND** avec drum électronique 2 claviers, 2 **LAMPADAIRES** d'entrée, 1 sentinelle. Tél.: le midi ou le soir à 549-2505.  
(Au 18-25 P)

**PROPRIÉTAIRES D'ÉRABLIÈRE**. Si vous désirez équiper votre érablière, c'est encore le temps. Nous avons tout, y compris système Osmose (séparateur), aussi **ÉVAPORATEURS** usagés de différentes grandeurs, acceptons échange. Nous offrons également chaudières en aluminium. Communiquez avec votre représentant Dominion & Grimm, Yvon Quirion, 471 Champagne, St-Honoré, tél. (418) 485-6807.  
(1178) (Jt 14 JNO)

**ORDINATEUR** Commodore C-64, incluant disquettes et écran. Très peu servi. Composez 583-0261.  
(2340) (Au 11 JNO)

**MOBILIER DE CHAMBRE** complet à vendre. (Cause de vente: décès). Aussi 2 **MANTEAUX** d'hiver, grandeur 16 ans. Composez 583-4973.  
(2355) (Au 18-25)

**ÉQUIPEMENT DE HOCKEY** incluant le sac, pour novice à vendre. Composez: 549-2061.  
(Au 18-25 P)

**ROBE DE MARIÉE** avec voile, grandeur 5-7 ans. **MÉTIER À TISSER** 45 pces, neuf tout équipé. Tél.: 547-3483.  
(596) (Jn 16 JNO)

**AUBAINE**: Lit d'eau complet, presque neuf, grandeur 39 X 80". Prix à discuter. Composez 544-2062.  
(At 25 Se 1) P

**TRACTEUR** Massey-Ferguson 200, commercial avec pelle hydraulique à l'avant, 2 sets de chaînes et grappe. En bon état. **COMPOSEZ** 544-4221.  
(At 25 Se 1 P)

**3 CHIOTS** à vendre: Berger allemand pure sang, enregistré si désiré. **COMPOSEZ** 583-5410 après 16 hres.  
(2372) (At 25 Se 1-8-15)

**2 SILOS** de 10 tonnes de marque Côté, aussi **CAMIONNETTE FORD XL 1985**, 1/2 tonne. **COMPOSEZ** 544-4101 ou 544-2160.  
(2360) (At 25 Se 1-8)

**DIVERS A VENDRE**

**ÉVAPORATEURS** usagés: 1 de 5x16; 1 de 3x10; aussi 2 **SÉPARATEURS** usagés à eau d'érable. S'adresser à Florent Rancourt, agent Small Comp., tél.: 583-0635.  
(741) (Au 4-11-18-25)

**ÉRABLIÈRE** sur tubulures, bâtiments et équipements récents de 1979, facile d'accès, entrée électrique 200 ampères. Avec boisé de 45 acres à l'extrémité. P.E. Labrecque, route 108, Lambton. Tél.: (418) 486-7765.  
(665) (Au 11-18-25 Sep 8)

**PIÈGES** et équipement de trappage neufs à vendre. Composez 583-3429 et demandez Martin.  
(2176) (Au 18-25)

**BICYCLE EXERCISEUR** CCM avec cadran digital, prix 125\$; **BIBELOTS** ou **VAISSELLE** en céramique à vendre ou fait sur commande, bon prix, **MOBILIER DE CUISINE** en merisier, 4 chaises, dessus en velours brun, prix 125\$. **COMPOSEZ** 583-5763.  
(At 25 P)

**MÉNAGE COMPLET**: laveuse-sécheuse amande, balayuse "Electrolux", orgue, 3 bibliothèques, moulin, lave-vaisselle, table 4 chaises, set de chambre, poêle, frigidaire amande, set de salon, For Escort L 1985, le tout 10 600\$. Tél.: (819) 477-4765.  
(At 25 P)

**BATEAU** "Espadon" aluminium 16,5 pi., moteur Johnson 30 forces, équipé pour la pêche, avec Sonar Lowrance, Down Rigger, toile et remorque. **PRIX TOTAL**: 6,900\$ le tout à l'état de neuf. **COMPOSEZ** 583-4961.  
(At 25 Se 1 P)

**ROULOTTE** Appalache 17 pi. à vendre. **COMPOSEZ**: 652-2644.  
(2364) (At 25 JNO)

**SURJETTEUSE** 4 fils avec meuble, ascenseur, de marque Dan-Sew. **COMPOSEZ**: 583-3921.  
(2378) (At 25 Se 1)

**LOCATION DE PIANOS NEUFS** (option d'achat), 99¢ par jour. Prendrais usagés en échange. Accordeurs et techniciens à piano. Inf. La Cave à Piano, Thetford (418) 338-4765 ou Le Piano Bégin, St-Georges (418) 228-3955.  
(2374) (At 25 3 ms)

**VENTE DE GARAGE**: outils de menuiserie, antiquités, meubles, ferronnerie, etc. Samedi et dimanche, 29 et 30 août, 270 Centrale nord, Stratford, inf.: (418) 443-2170.  
(1101) (At 25)

**CENTRE DU POÊLE À BOIS ENR.** Achat, vente, réparation de poêles anti-ques et fournaies Lislet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-6015, à Beauceville.  
(2358) (Au 18 JNO)

**LES RIPES DROLET enr.** Service de **VENTE ET LIVRAISON** de RIPES EN VRAC pour les cultivateurs des régions de Lambton, St-Ludger, Lac-Mégantic. Tél. (819) 583-0798.  
(Jn 23 - 3 ms)

**VOILIERS NEUFS À VENDRE** Invitation et 4.8 de Bombardier. Composez 583-2430.  
(759) (Mai 26 JNO)

**DIVERS A VENDRE**

**UN PORTEUR** "Timberjack" 1980, aussi **UN SKIDER** "Timberjack" 1979 en très bonne condition. Tél.: 652-2035.  
(Au 11-18-25 P)

**ACHETONS DE TOUT ET VENDONS DE TOUT**, au **MARCHÉ AUX PUCES**, 583-0615, 3709 rue Laviolette, Lac-Mégantic.  
(3 ms)

**CARTES DE REMERCIEMENTS** ET **CARTES MORTUAIRES** - Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciement ainsi que de cartes mortuaires. S'adresser à l'ÉCHO DE FRONTENAC, 5040 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous 583-1630 ou 583-2217.  
F 27 JNO

**VENTE DE GARAGE**. Meubles de tous genres et articles divers. Composez: 547-3659.  
(726) (Au 4 JNO)

**BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE**. Marquis St-Pierre et Frères, 3029 rang St-Joseph, Nantes.  
(819) 547-3645.  
(Av 28 - 3 ms)

**La GARDE du ROY enr.** Yvon Roy, propriétaire 6262, rue Salaberry Lac-Mégantic 583-0544

**AUVENTS** d'aluminium ou fibre de verre  
**POTEAUX D'ALUMINIUM**  
**RAMPE D'ALUMINIUM**  
**PEINTURE EN EMAIL CUIT**

Les Entreprises  
Gilles Cloutier Enr.  
**RAMONAGE**  
583-4293  
de 7h30 à 9h30  
ou 16h30 à 18h30

**PEINTRE**  
Faites affaires avec un **PROFESSIONNEL** pour tout genre de peinture intérieure (latex-huile). Travail soigné. Estimation gratuite 15 ans d'expérience  
**548-5201**

Achetez et vendons  
**MEUBLES USAGES**  
**BOULET & FRÈRES**  
583-1393  
3627 Rue de la Gare

**LA RECHERCHE**  
LA SOCIÉTÉ D'ARTHE

**DIVERS A VENDRE**

**BILODEAU REMBOURRAGE**  
Jean-Louis Bilodeau  
TISSUS-CUIRETTE-FOAM  
2497, rue St-Jean  
R.R. 1 - St-Jean-Vinney  
583-2774 - SERVICE GARANTI

**POSAGE de TAPIS et PRÉLARTS**  
**SABLAGE de bois-franc et LAQUAGE**  
VERNIS PLASTIQUES  
**NORMAND FONTAINE**  
583-1423

**DÉCOR M. LEMIEUX**  
DE TOUT POUR VOTRE DÉCORATION  
Conseillère en décoration  
4976, Dollard - Lac-Mégantic - 583-4745

**CENTRE du TAPIS COUTURE inc.**  
TAPIS PRÉLARTS TUILES MARQUETTERIE  
CÉRAMIQUE TAPISSERIE  
820 sud rue Wellington  
SHERBROOKE (819) 566-7111

**B.A. Finition de Planchers inc.**  
25 années d'expérience  
PERMIS PROVINCIAL ACCORDÉ  
posage - sablage de planchers bois franc  
finition plastique sans cirage  
spécialité vieux planchers remis à neuf  
estimation sur demande  
vente et installation de bois franc  
Tél.: (418) 443-2899  
Stratford, cté Wolfe, Qué.

**MENUISERIE RIVE-SUD INC.**  
MANUFACTURIER D'ARMOIRES  
DE CUISINES MODERNES  
MÉLAMINE - ESTIMATION GRATUITE  
Léo-Paul Patry 11 Boul. Nicolet  
Représentant Victoriaville  
652-2366 819-758-1594

**Pianos Sawick et Yamaha**  
Accordement de pianos  
Prix des plus compétitifs  
**Vente - Service - Pièces**  
Cours d'orgue-pianos-guitare  
**Studio Ligor Musique**  
4767 Laurier 583-0118

**AUTOMOBILE À VENDRE**  
Vous recherchez une automobile neuve ou usagée? • À bas millage • À prix intéressant • Garantie accordée  
Appelez-nous ou rendez-vous au  
**GARAGE ANDRÉ LAVIGNE inc.**  
Nantes - Tél.: 819-547-3694

**Jean-Marc Plante**  
**NETTOYAGE de TAPIS à la vapeur**  
Méthode double action (brossage)  
DÉCAPAGE: TUILE et PRÉLARTS remis à neufs  
COMMERCIAL et DOMICILIAIRE  
Lavage de plafonds et murs  
Mobilier de salon - Matelas  
Intérieur d'auto  
ESTIMATION et NETTOYAGE de DÉGÂTS de FEU  
Tél. (418) 443-2117 - Stratford, Qué.

**PETITES ANNONCES** 583-1630

**DIVERS A VENDRE**

**REMBOURRAGE J. BOLDUC ENR.**  
4492 Principale - Ste-Cécile - 583-4359  
REMBOURRAGE et BEAUX CHOIX de TISSUS  
À PRIX RÉDUIT  
TRANSPORT ALLER-RETOUR GRATUIT

**DÉPOSITAIRE et TECHNICIEN autorisé**  
pour les compagnies GENERAL ELECTRIC, MOFFAT  
HOT POINT ainsi que JENN-AIR  
Le spécialiste en réparation d'électro-ménagers, laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, micro-ondes, etc. de toutes les marques. Nous réparons aussi les ASPIRATEURS ELECTROLUX et autres ainsi que les petits appareils électriques.

**MENA-TECH enr.**  
DONALD BOLDUC, prop.  
5528 Boul. Stearns (sous-sol du G.G. Luch) **PIÈCES en INVENTAIRE** 583-5123

**ISOLATION WEEDON**  
250, 2e Ave., Weedon  
**(819) 877-2378**

- URÉTHANE GICLÉE
- BARRIÈRE THERMIQUE
- LAINE SOUFFLÉE
- INSONORISATION

**GOUTTIÈRES SANS JOINTS**  
ALUMINIUM  
NOUVEAU PROPRIÉTAIRE DES  
GOUTTIÈRES G.G. BOLDUC ltée  
**R. BRETON ALUMINIUM inc.**  
STORNOWAY  
1(819) 652-2545 ou 652-2956

**TÉLÉ-CHASSEUR (Pager)**  
à LAC-MÉGANTIC et RÉGION  
Composez un numéro de téléphone code et donnez vos messages. La personne que vous voulez rejoindre recevra clairement le message.

**COMMUNICATIONS MEGANTIC Inc.** Lucien Cameron, président  
Bur.: 583-0433  
Rég.: 583-2189

• Chauffage électrique  
• Bi-Énergie  
• Résidentiel  
• Commercial  
• Industriel

Service rapide

**Jean-Luc Bilodeau**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
642, Rg. RODRIGUE WOBURN 544-2971

**LÉO GRONDIN INC.**  
MANUFACTURIER DE  
• Portes et fenêtres  
• Moulures en bois  
• Bois de plancher  
• Planches murales  
• Marches d'escalier  
• Séchage de bois

5050 Rte 204 (R.R. 1) Lac-Mégantic G6B 2G5 **(819) 583-1853**

**TAPIS**  
PRÉLARTS, TUILES CÉRAMIQUE posés par un expert

DÉPARTEMENT de DÉCORATION  
• Rideaux • Draperies • Couvre-lit • Tissus  
• Confection sur mesure

**Skier Ltée**  
5200 rue Frontenac - Lac-Mégantic 583-2404

**DIVERS A VENDRE**

**ÊTES-VOUS À LA RECHERCHE DU CADEAU IDÉAL?**



OFFREZ UN **ELECTROLUX!**  
QUALITÉ ASSURÉE

J. Noël Prince  
Vente - Service - Réparation  
392 Principale, St-Robert  
(418) 582-3964

**SPECIALITE RADIATEURS SERVICE**  
R. BOUCHER AUTO RADIATEUR  
R.R. 1, St-Jean Vianney LAC-MÉGANTIC  
écialité: Tous genres de radiateurs et de réservoirs à essence  
T. (819) 583-0304

**GAGNON SERVICE**  
Réparation:  
Poêles - Réfrigérateurs - Laveuse - Sècheuse - Service sur garantie  
Whirlpool, GE, Moffat, Frigidaire, etc.

RAYNALD GAGNON, prop.  
2347, Rte 204 - LAC-MÉGANTIC - 583-3645

**PLANCHERS**  
POSAGE, SABLAGE de planchers de bois franc  
Finition vernis crystal  
**LÉON BRETON**  
St-Gédéon Bee-sud Tél.: (418) 582-3467

**Y. CARRIER meubles**  
CHOIX de PRÉLARTS et TAPIS  
STORES verticaux et horizontaux  
EXPERT disponible pour la POSE de TAPIS et PRÉLARTS  
ST-LUDGER (819) 548-5821

Des SPÉCIAUX à chaque semaine!

**Boucherie Chez GUY**  
LES SPECIALISTES  
4298 Lava Lac-Mégantic 583-0617

**DIVERS A VENDRE**

**Vente de tuiles**  
Grand choix de tuiles sans cirage de

75¢ à 99¢ la tuile commerciale 49¢

Venez voir nos nouveautés, plus de 50 000 tuiles en magasin. Prix à partir de 35¢ à 379¢

s'adresser  
TUILES EDDY INC.  
TUILES DE TOUTES SORTES  
820, rue Wellington sud  
Sherbrooke Qc J1H 5E4  
819/569-7375  
LAURIER GENDRON REPRÉSENTANT

Construction  
**PATRICK BOUCHER enr.**

Pour tous GENRES de FONDATIONS  
Résidentielle, commerciale ou industrielle  
**CONFIEZ VOS TRAVAUX À UN EXPERT**  
qui effectuera vos travaux à des **PRIX COMPÉTITIFS** pour une **QUALITÉ SUPÉRIEURE**

TRANSPORT de TERRE - GRAVIER - PIERRES et SABLES  
NOUVEAU CETTE ANNÉE. ENTREPRENEUR en **EXCAVATION DE TOUT GENRE**  
• Travaux agricoles octroyés • Champs d'épuration • Fosses septiques

Construction **Patrick Boucher enr.**  
**AUDET** Tél.: (819) 583-0150

• VOUS RÉNOVEZ?  
• VOUS CONSTRUISEZ UNE RÉSIDENCE, UN CHALET, UN ENTREPÔT?  
• VOUS AVEZ BESOIN D'UN PLAN CONFORME AUX NORMES EN VIGUEUR?  
• ADRESSEZ-VOUS À UN TECHNOLOGUE QUALIFIÉ ET OBTENEZ UN PLAN SELON VOS DÉSIRS.

COMMUNIQUEZ AVEC LES DESSINS **MARCUS**  
MARC BOUCHARD, T.S.C.A.  
LAC-MÉGANTIC **583-1747**  
Membre des technologues en sciences appliquées du Québec

*Salon chez Louise*

**COIFFURE POUR DAMES**  
• Coupes avant-gardistes • Brushing • Permanentes • Mini-vagues • Coloration • Spécialités: REFLET, BALAYAGE, MÈCHE

Louise Tanguay maître-coiffeur  
3304 Victoria **583-3396**

**LOUISE CHAPUT**  
Psychologue

rattachée à la **CLINIQUE MÉDICALE DE LAC-MÉGANTIC**  
est heureuse d'annoncer l'ouverture d'un 2e bureau au **CENTRE DE SANTÉ INTÉGRALE DE COOKSHIRE**

Possibilité de thérapie de couple qui s'ajoute aux services de psychothérapie individuelle  
**PLACES DISPONIBLES POUR L'AUTOMNE 1987**

Pour information Lac-Mégantic **583-3347**  
ou rendez-vous Cookshire **875-3995**

# As-tu 2 minutes...?



## Bénédition de la Croix Chemin Ernest Martin



Quelque cinquante personnes prenaient part à la cérémonie de bénédiction de la croix érigée sur le chemin Ernest Martin, dimanche le 16 août dernier. La croix avait été dressée en 1985, tandis que l'on ajoutait cette année, le Corpus, grâce à la générosité de paroissiens et du promoteur le Rév. Père Claude-H. Poulin, pb.b, que nous reconnaissons à gauche de la photo; à droite, M. l'abbé Laurent Paré, alors alors qu'il bénissait le crucifix, au centre, le maire de Marston M. Laurent Martin qui rehaussait de sa présence, cette cérémonie. Les invités étaient ensuite reçus à la résidence d'été du Père Poulin, pour une épluchette de blé d'inde.

Seigneur, la CROIX plantée sur ce chemin Ernest Martin, qui ceinture notre majestueux lac et qui est emprunté par des centaines et des centaines de touristes qui cherchent la paix, le calme, la beauté et le repos. Elle domine notre belle région pour te dire notre foi et t'exprimer notre reconnaissance.

Nous t'en prions, veille sur nos paroisses, protège nos foyers, bénis nos travaux, protège également les touristes et les vacanciers et garde en nos coeurs la joie de croire en toi et l'espérance du salut que tu es venu nous apporter. Amen.

### Agir pour sauvegarder notre lac... (Suite de la page 5.)

On retrouve des déchets de toutes sortes. Les habitants du lac en meurent. On ne peut plus jouer dans l'eau, on attrape des boutons. Il faut réagir pour sauver notre piscine naturelle. Si chacun prenait la peine d'y

songer pour faire en sorte de se sensibiliser et de faire plus attention. Sans eau on ne peut pas vivre. Notre lac nous fournit de l'oxygène pour respirer, nourriture pour subsister. Les animaux vont s'y désaltérer. Si on

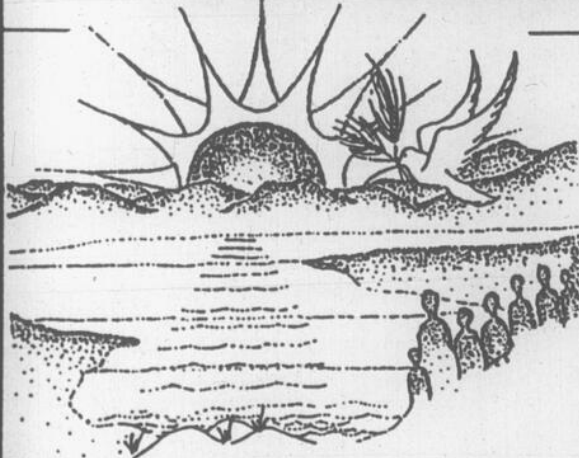
continue à polluer l'eau, ils mourront tous.

Pour éviter ces désastres, il ne faudrait plus jeter les déchets dans le lac, faire attention pour ne pas uriner dans celui-ci, ne pas se laver ou laver les autos dans le lac, éviter d'utiliser des bateaux à moteur et j'en aurais bien encore à dire. Aussi il ne faut pas trop déboiser le bord du lac. Il le protège et le purifie. Il est important de ne pas utiliser l'eau en trop grande quantité. Ex.: Ne pas emplir ton bain jusqu'au bord, éviter de jouer avec l'eau, ne pas prendre trop d'eau pour nettoyer l'auto et ne pas laisser l'eau couler pour rien. Si tu vois quelqu'un polluer l'eau ou en abuser, n'hésites pas à l'avertir. L'eau c'est une ressource naturelle qui nous appartient, c'est à nous de la protéger.

Nous sommes chanceux d'avoir un lac si près de chez nous. Plusieurs n'ont pas cet avantage. J'espère qu'à l'avenir, tous et chacun feront attention.

Une amie de la nature

## NOUVEAUX LOCAUX



Venez voir nos étalages de produits de qualité et d'aliments sains  
"La Santé par la bonne alimentation"

# LA COOP DU LEVANT

(MAGASIN D'ALIMENTS NATURELS)

EST DÉMÉNAGÉE AU  
**5335, FRONTENAC  
LAC-MÉGANTIC**  
**583-1516**  
**BIENVENUE À TOUS!**

**R. BRETON ALUMINIUM inc.**  
spécialiste en revêtement extérieur  
Produits vinyle • aluminium • Kaycan  
Installation, portes - fenêtres recouvertes

**STORNOWAY**  
(819) 652-2545  
652-2956



## DÉCES

### Piopolis

#### Pierre Richard

À Piopolis, le 14 août 1987, est décédé accidentellement, Pierre Richard, à l'âge de 15 ans; fils de Maurice Richard et de Gaby Grenier demeurant rue Principale à Piopolis.



Le défunt laisse dans le deuil outre ses parents; son frère Jean et son amie Maryse Nadeau; ses grands-parents Mme Noëlla Richard de Piopolis, M. et Mme Lionel Grenier de Piopolis; ses oncles et tantes: Thérèse Solange Thiverge Richard (Laurent) de Piopolis, Rosaire Richard (Béatrice Bédard) de Montréal, Gaby Richard (Armand Touchette) de Montréal, Raymonde Richard de Montréal, An-

dré Richard (Jacqueline Morin) de Marston, Reine Richard (Alfred Legault) de Montréal, Michel Richard de Lac-Mégantic, Thérèse Martin de Montréal, Claude Richard (Marjolaine Carrier) de Montréal, Robert Richard (Danielle Longpré) de Montréal, Yves Richard de Montréal, Lucille Grenier-Fortier de Sherbrooke, Doris Grenier (Jean-Marc Poulin) de Johnville, Francis Grenier (Yvette Jacques) de Piopolis; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse de Piopolis, lundi le 17 août 1987 à 14 heures. Le service funèbre a été célébré par MM les abbés Gilles Boulé de Piopolis, Lucien Poulin de Whitefield North Me et du diacre Marcel Prince.

L'inhumation eu lieu au cimetière de Piopolis.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

### Scotstown

#### Mme Léda Pothier

À Lac-Mégantic le 13 août est décédée dame Léda Pothier à l'âge de 93 ans, épouse de feu Philippe Pothier, demeurant à Scotstown.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 17 août 1987 à 14h, en l'église St-Paul de Scotstown. Inhumation au cimetière du même endroit.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants: M. Mme Paul-Emile Gérard (Lucie), Jonquière; M. Mme Napoléon Pothier (Rose-Hélène), Kirkland Lake; M. Joseph Pothier, Granby; Mme Noëlla Pothier, Lac Doré; M. Mme Thomas Meunier (Anysie), Scotstown; Mme Rachel Pothier, Scotstown; M. Mme Paul-Emile Pothier, Latérière; M. Mme Léo Blais (Lisette), La Patrie; M.

Roger Meunier, Scotstown; Mme Marlène Meunier, La Patrie; M. Mme Jean-Marie Harvey (Jacqueline), St-Bruno; ainsi que plusieurs petits-enfants, autres parents et amis.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

### REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

(P) M.R.G.

# DÉCES

La direction  
et le personnel de l'Écho  
offrent leurs plus  
sincères condoléances  
aux personnes  
éprouvées par le deuil



Une division de  
LES GRANITS  
APPALACHES inc.

## Les Pierres du Souvenir

pour graver  
en mémoire vos  
chers disparus...

- Granit canadien et importé
- Équipement moderne pour la sculpture et le lettrage
- Service professionnel de lettrage au cimetière.

PROMOTIONS SPÉCIALES  
15\$ minimum + 1,50\$ par lettre  
ou chiffre gravé

**André Michaud**  
représentant  
(819) 583-1365  
(819) 549-2002

Permis de vendeur no. 105 127

## JARDIN FLEURI

CARREFOUR LAC-MÉGANTIC

**ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES**

- Plantes vertes
- Arrangements sèches
- Fleurs coupées
- Plantes en soie

Jour - Soir  
et fin de semaine

**YVON LAPLANTE**  
propriétaire  
(819) 583-2411

## REMERCIEMENTS pour SYMPATHIE

Les membres de la famille Lacroix désirent remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui par offrandes de messes, fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Mme EDMOND LACROIX**

(Bernadette)  
décédée le 21 juin

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**L'ALCOOL AU VOLANT**  
*C'est criminel*  
QU'ON SE LE DISE

RIEN NE VAUT  
LES PETITES  
ANNONCES DE

**LECHO**  
TÉLÉPHON

COMPOSEZ  
583-1630

## Lac-Mégantic M. Jos Lapointe

Le 5 août 1987, décédait au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, M. Jos Lapointe à l'âge de 61 ans. Il était domicilié à Lac-Mégantic.



Il laisse dans le deuil son épouse née dame Madeleine Poulin; ses enfants, gendres et belles-filles: Gaétan (Diane Bolduc) de Thetford-Mines, Carmen (Gaétan Fillion) de Lac-Mégantic, Jacques de Californie, Claude de l'Australie, Yves (Nathalie Lacroix) de Lac-Mégantic; ses petits-enfants; Julie, Pierre-Luc, Marie-Christine et Alexandre; ses frères, ses sœurs: Maire-Ange (Henri Latulippe) de Lac-Mégantic Léopold (Éliane Rouleau) de St-Honoré de Shenley, Cécile (Lucien Grenier) de Lac-Mégantic, Mme Simone Boulé de Lac-Mégantic, Lucie (Gérard Boulet) de Lac-Mégantic, Marcel (Alice Lapointe) de St-Honoré de Shenley, Thérèse (Benoit Leclerc) de Sherbrooke, Fernand (Georgette Martin) de St-

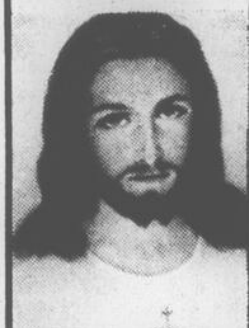
Honoré, Roland (Thérèse Leriché) de Sherbrooke, Céline (Fernand Mercier) de Sherbrooke, Sr Monique C.S.L. de Mali Afrique, Sr Solange C.S.L. de Lévis, Sr Candide C.S.L. de St-Ludger; ses beaux-parents M. et Mme Gaudias Poulin de Montréal; ses beaux-frères et belles-sœurs: Laurent (Thérèse Chauvette) de Montréal, Jean-Luc (Jeanine Lavergne) de Montréal, Carmelle (Patrice Buteau) de St-Honoré de Shenley, Denise (Gaby Pelletier) de Montréal, Paul (Ginette Roy) de Montréal, Rose-Ange (Jacques Picard) de Québec, Gilles (Carmen Dionne) de Québec. Ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis.

Le service fut chanté le 8 août 1987 en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic, par M. l'abbé Jean-Claude Roy assisté des abbés Charles-Henri Doyle, Lucien Boulé, Laurent Paré. La quête a été faite par M. Raymond Lapointe et M. André Lapointe neveu du défunt.

Le cercueil était porté par: Paul-André Latulippe, Jean-Roch Latulippe, Jean-Marc Boulet, Clermont Boulet, Gilles Lapointe et Marc-Yvon Lapointe.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

## REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. (Au 18 P) L.B.



## PRIÈRE AU MIRACULEUX ENFANT JESUS DE PRAGUE

O miraculeux Enfant Jésus! Nous vous prions de jeter un regard miséricordieux sur nos cœurs angoissés. Que votre tendre Cœur si porté à la pitié soit touché de nos prières et nous accorde la grâce que nous implorons ardemment. (Ici on fait sa demande). Délivrez-nous de l'affliction et du désespoir, des épreuves et des infortunes qui nous accablent. Pour l'amour de votre sainte Enfance exaucez nos prières, soyez notre consolation et venez-nous en aide afin que nous puissions vous louer à jamais avec le Père et l'Esprit Saint. Ainsi soit-il". Grande reconnaissance pour faveur obtenue avec promesse de publier. (P) M.C.L.

## REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS pour faveur obtenue

(AT25 P.) J.-G.

## St-Gédéon Mme Lucienne Gagné-Nadeau

Le 21 juin 1987, au pavillon Notre-Dame de Beauce décédait Mme Lucienne Gagné-Nadeau à l'âge de 78 ans et un mois. Elle était domiciliée à St-Gédéon de Beauce.



Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux M. Albert Nadeau; ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Paul Nadeau (Françoise) de St-Ludger, M. et Mme Henri-Paul Faucher (Madeleine) de St-Ludger, M. Claude Nadeau et son amie Gisèle) de St-Georges, M. et Mme Jean-Noël Nadeau (Louise) de Toronto, M. Gilles Nadeau de Danbury Conn., M. et Mme Jacques Nadeau (Nicole) de Varenne, M. et Mme Carol Lessard (Ghislaine) de St-Ludger, M. et Mme Jean-Guy Lapierre (Françoise) de Ste-Cécile; ses sœurs: Mme Clémence Laflamme Mme Béatrice Ménard de Québec; son beau-frère et ses belles-sœurs: M. Hormidas Nadeau, Mlle Adrienne Nadeau, Mme Yvonne Gagné tous de St-Gédéon. Ainsi que 25 petits-enfants, 7

arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse de St-Gédéon, mercredi le 24 juin 1987. Le service funéraire a été célébré par M. l'abbé Roger Vachon, assisté des petits-enfants de la défunte. Les servants de messe étaient Josée Lessard et Brigitte Nadeau; les lectures par Maryse, Manon et Myriam Nadeau. Les offrandes étaient recueillies par ses petites-filles: Lucie Roy et Suzanne Nadeau-Bélanger. Dominic Roy portait la croix et les cierges étaient portés par Alain Lessard et Yannick Lapierre.

Le cercueil était porté par ses petits-fils: Henri-Paul et Michel Sirois, Daniel et Christian Lessard, René et Marc Nadeau. L'Inhumation eu

## REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. (666) M.C.

## REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. (AT25P) C.L.

## REMERCIEMENTS PRIÈRE AU ST-ESPRIT

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelles illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée. (P) L.M.C.

## Sincères Remerciements

Maurice, Gaby et Jean désirent remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui par offrandes de messes, fleurs, visites au salon, assistances au funérailles ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**PIERRE RICHARD**  
survenu le 14 août 1987  
à l'âge de 15 ans

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## MONUMENTS FUNÉRAIRES

**GRANIT ISABEL inc.**  
4575, PRINCIPALE, STE-CÉCILE

GRAND CHOIX DE MODÈLES - PAYSAGES  
Granit canadien et importé  
Prix compétitifs  
LETTREGE et NETTOYAGE AU CIMETIÈRE  
Représentant: Léandre Breton 583-2461  
À l'atelier: Fernand Isabel 583-2579



Escompte jusqu'à 30% sur certains modèles en inventaire. Permis 100 951

avis légaux · appels d'offres



VILLE DE LAC-MÉGANTIC  
APPEL D'OFFRES

APPEL DE PROPOSITIONS

**Terrain (ancien Hôtel Jacques-Cartier)**  
La Ville de Lac-Mégantic invite les constructeurs, investisseurs et promoteurs immobiliers à lui faire part de propositions pour l'achat et l'aménagement d'un terrain vacant d'environ 230 mètres carrés dont la façade principale donne sur une rue à sens unique à être construite (terrain de l'ancien Hôtel Jacques-Cartier).

L'offre la plus élevée ou toute autre offre ne sera pas nécessairement acceptée. La ville de Lac-Mégantic se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'accepter et/ou de refuser toutes les propositions. Les propositions doivent être reçues au plus tard le 4 septembre 1987 à 14 h 00 heures (2 h 00 p.m.).

On peut obtenir la documentation ayant trait à cet appel de propositions en communiquant avec Jean-Yves Gagnon, directeur général par intérim au no de téléphone (819-) 583-2441.



Assemblée générale  
de la  
Caisse populaire de  
STORNOWAY

Les membres de la Caisse populaire de Stornoway sont invités à participer à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra le 26 août 1987 à 20h00 à la salle communautaire de Stornoway.

Les administrateurs de votre coopérative d'épargne et de crédit rendront compte à cette occasion de leur administration.

On vous soumettra les états financiers de la Caisse populaire, on procédera au partage des trop-perçus et à l'élection des dirigeants. De plus, l'assemblée aura à se prononcer sur une modification à l'article 66 du Règlement de régie interne.

Le Conseil d'administration  
par: Jean Dostie  
secrétaire

PARTICIPONS!

Tirage et goûter

ATTENTION - ATTENTION  
Jacques-Yves Proulx

Cartomancien

sera à son bureau de Lac-Mégantic, mardi le 1er septembre, toute la journée et en soirée...

Pour être certain d'avoir une place, prenez rendez-vous immédiatement au numéro suivant:

583-3565



FLEURISTE  
Le Paradis des Fleurs  
ENR.

TÉL.: (819) 583-1600

POTÉES FLEURIES  
PLANTES VERTES  
FLEURS COUPÉES  
ARRANGEMENTS FLORAUX  
ENBRAIS ET ARBUSTES

3373 RENAUD  
LAC-MÉGANTIC  
PROP.: R. PARADIS



on est fiers  
de nous!

Pour les élèves, l'année scolaire débute le 27 août 1987. La rentrée s'effectuera donc à compter de jeudi, le 27 août 1987.

**Maternelle**

La rentrée des élèves inscrits en maternelle se fera d'une façon progressive soit le 27 août ou le 28 août. La direction de l'école avisera les parents concernés du jour et de l'heure de la rentrée en maternelle de leur enfant.

**Primaire**

La rentrée de fera pour tous les élèves de la 1ère à la 6ième année, jeudi, le 27 août 1987.

Les élèves de niveau primaire ont des activités à l'école toute la journée du 27 août à l'exception de l'école Sacré-Coeur. Ceux qui dînent à l'école habituellement doivent prévoir leur dîner.

Les transports scolaires fonctionneront comme aux journées de classe habituelles.

Notre-Dame de Fatima 583-1086	A.M. 8:15 h à 11:30 h P.M. 12:50 h à 15:15 h
Audet 583-1664	A.M. 8:10 h à 11:25 h P.M. 12:45 h à 15:05 h
Lac-Drolet 549-2422	A.M. 8:10 h à 11:25 h P.M. 12:45 h à 15:05 h
Sainte-Cécile 583-1383	A.M. 8:15 h à 11:30 h P.M. 12:50 h à 15:10 h
Saint-Sébastien 652-2233	A.M. 8:15 h à 11:25 h P.M. 12:40 h à 15:05 h
Lambton 486-7153	A.M. 8:10 h à 11:25 h P.M. 12:40 h à 15:00 h
Saint-Romain 486-7264	A.M. 8:10 h à 11:30 h P.M. 13:00 h à 15:10 h
Stornoway 652-2565	A.M. 8:15 h à 11:30 h P.M. 12:45 h à 15:05 h
Nantes 547-3627	A.M. 8:15 h à 11:30 h P.M. 12:45 h à 15:05 h
Woburn 544-2801	A.M. 8:20 h à 11:30 h P.M. 12:45 h à 15:10 h
Notre-Dame des Bois 888-2334	A.M. 8:00 h à 11:15 h P.M. 12:30 h à 15:00 h
Piopolis 583-3392	A.M. 8:15 h à 11:30 h P.M. 12:45 h à 15:05 h

École Sacré-Coeur seulement:  
A.M. seulement: 8:15 h à 11:15 h pour tous les élèves transportés par autobus  
P.M. seulement: 12:45 h à 15:15 pour les élèves non transportés.

**Secondaire**

Rentrée scolaire le 27 août 1987 pour tous les élèves des secondaires I—II—III—IV—V incluant les élèves à temps partiel.

Les transports scolaires fonctionneront pour les périodes indiquées.

**Montignac:**

A.M. seulement: 8:30 heures  
St-Romain, Stornoway, Nantes, Milan, Lac-Drolet, Rang 10 route 161, et Chemin du Barrage, Lambton, St-Sébastien et Ste-Cécile.

P.M. seulement: 14:00 heures  
Sainte-Agnès, Notre-Dame de Fatima, Rang 11 et Aéroport, élèves de l'option foresterie en provenance des autres secteurs.

**École Lambton (Secondaire I et II)**

Rentrée scolaire le 27 août à 8:30 heures. Des activités sont prévues pour toute la journée.

Le secrétaire général  
Jean Cloutier

1987 08 14

CE N'EST PAS SI DIFFICILE  
DE REFUSER DE LA DROGUE

DISON  
NON!



carrières  
ET PROFESSIONS

CAPSULES

Quelque part  
en Antarctique

(SHS) Une petite crevette molle, l'*Euphausia superba*, dont les bancs forment ce qu'on nomme le krill va peut-être résoudre le problème de la faim dans le monde et ainsi empêcher les gens de «kriller» famine. *Euphausia superba* aime à se promener en gang: on en rencontre parfois jusqu'à 60 000 dans un mètre cube d'eau, où elles sont plus serrées que des sardines. Les bancs de krill se trouvent dans l'océan Antarctique et les premières estimations laissent croire que l'on pourrait disposer de 100 à 150 millions de tonnes de krill chaque année. Toutes ces protéines représentent le double du tonnage de poissons pêchés dans le monde.

Le canon  
de l'espace

(SHS) Un nouveau canon magnétique n'utilise aucune poudre. Seuls les forces repulsives de deux champs propulsent le projectile vers sa cible. Avec ce système, il n'y a plus de limite à la vitesse de l'obus qui pourrait atteindre les 150 kilomètres à la seconde, selon les experts américains! Avec la bonne vieille poudre, cette vitesse ne pouvait dépasser les 8 km par seconde. Seul problème de taille: à 10 km par seconde, le projectile se désintègre à quelques mètres du canon car la résistance de l'air est trop forte! Par contre, dans l'espace, ce canon devient une arme redoutable.

Un avion poids plume

(SHS) Seriez-vous prêt à payer \$5000 pour un criquet? Peut-être que oui, si vous apprenez que ce criquet vous permettrait de voler à une altitude de 3000 mètres et à une vitesse de croisière de 60 km par heure. Le criquet est un nouvel avion américain ultra léger (85 kg) constitué d'une toile plastifiée montée sur une tubulure en aluminium. Il a une autonomie de vol de trois heures, il décolle sur 33 mètres et atterrit sur 65 m. Il peut-être livré avec des roues, ou des skis, ou des flotteurs. Des trous sont prévus pour que le pilote puisse utiliser ses pieds en guise de... train d'atterrissage! Les souliers ne sont pas fournis.



Du cheval  
au cheval-vapeur

(SHS) Les réservoirs de nos automobiles en train de devenir de véritables poubelles depuis que des chercheurs ont décidé de remplacer le pétrole par l'alcool. En effet, pour produire à bon marché cet alcool, les chercheurs font fermenter toutes sortes de cochonneries comme les pelures de pommes de terre, les résidus de coupe de bois, la paille, les vidanges domestiques, le fumier de porc et le crotin de cheval. Drôle de monde, nos bolides à chevaux-vapeur vont être alimentés par les émanations fécales de ceux qu'ils ont déclassés!

BESTAR  
recherche  
un(e) préposé(e)  
aux commandes  
et à la facturation

Parfaite bilingue, la personne recherchée saura faire preuve de beaucoup d'initiative et d'entregent.

Son travail se fera principalement par téléphone auprès de notre clientèle des États-Unis.

Nos exigences sont un secondaire V et une riche expérience avec le public.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature avant le 4 septembre prochain à l'adresse suivante:

Directeur des ressources humaines  
BESTAR INC.  
4220, rue Villeneuve  
Lac-Mégantic (Québec)  
G6B 2C3

OFFRE D'EMPLOI  
GARDERIE COCO SOLEIL

Un poste d'éducateur (trice) à temps partiel, 5 jours semaine, de 13h15 à 17h45.

Un poste d'éducateur (trice) à temps plein, 4 jours semaine, horaire variable.

On demande que le candidat possède une formation en technique de garderie ou en éducation pré-scolaire ou autre expérience pertinente auprès des enfants d'âge pré-scolaire.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 7 septembre, à:

GARDERIE COCO SOLEIL  
a/s Marie Porier  
4790 Dollard  
Lac-Mégantic G6B 1G6

(1002)

AT 25

OPINIONS

Si ces lettres ne sont reproduites que dans les pages de ce journal, nous ne sommes pas responsables de leur contenu. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité du journal et de son éditeur. L'éditeur ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues de même, il pourra couper certains passages de ces lettres et les pages répétées ou tendancieuses.

(Suite de la page 4.)

Ligne téléphonique  
Milan, Lac-Mégantic

ATTENDU QUE la Municipalité de Milan est située à moins de 15 km de la Ville de Lac-Mégantic et est adjacente à la municipalité de Nantes;

ATTENDU QU'à l'intérieur même de nos limites municipales, des abonnés sont desservis, soit par la Compagnie Bell Canada ou soit, par la compagnie Téléphone Frontenac;

ATTENDU QUE tous les services publics, para-publics et d'affaires de la population de Milan sont situés à Lac-Mégantic (CLSC, MRC, hôpital, Commission Scolaire, etc...) ou à Nantes (école, presbytère, service incendie, Caisse populaire);

ATTENDU QUE les communications téléphoniques pour Lac-Mégantic et Nantes sont toujours des appels interurbains pour la population de Milan (moins 10 abonnés avec la Compagnie Téléphone Frontenac);

Il est proposé par Monsieur Raymond Morin appuyé par Monsieur Duncan McLeod et résolu unanimement que le Conseil de la Municipalité de Milan, appuie sans réserve, les démarches entreprises par le Centre Instructif et récréatif des femmes (CIRF), auprès du CRTC (Conseil Canadien de radiodiffusion et télécommunication), pour réclamer l'abolition des frais interurbains entre Milan et Lac-Mégantic.

Résolution numéro 87-07-99.

Copie certifiée conforme ce 20 juillet 1987.

Louise Denis, secrétaire-trésorière  
Robert Lessard, maire.

(Suite à la page 35.)

# CARTES PROFESSIONNELLES

## AVOCATS

**Claude PARADIS**  
**Robert GIGUÈRE**  
**Daniel OUELLETTE**  
Monty, Coulombe  
AVOCATS  
5109, Frontenac 583-3833  
Lac-Mégantic G6B 1H2

## AVOCATS

Tél.: (819) 583-1477  
(819) 583-5193  
**ANDRÉ TURGEON**  
**MICHEL AUBUT**  
AVOCATS  
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic, G6B 1H2

## AVOCATS

**Pierre G. PICARD**  
**Martine BEUCAGE**  
AVOCATS et PROCUREURS  
Bureau d'Aide Juridique  
5139 Frontenac, tél. 583-1214  
Lac-Mégantic - G6B 1H2

**PIERRE GREFFARD**  
AVOCAT  
DROIT CIVIL  
DROIT DE LA FAMILLE  
DROIT DES AFFAIRES

**RENÉ MORIN**  
AVOCAT  
5284 rue Frontenac (819) 583-2776  
Lac-Mégantic, G6B 1H3

## COMPTABLES

**BÉLANGER HÉBERT**  
Partie intégrante de  
RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ  
Comptables agréés  
5330, Boul. des Vétérans  
LAC-MÉGANTIC : 583-0611  
SHERBROOKE: Région 819 - Composez: 1-800-567-6101  
Région 514 - 813 et 418: 1-800-567-6958  
SHERBROOKE - LAC-MÉGANTIC - COATICOOK - ASBESTOS  
COWANSVILLE - MAGOG - RICHMOND - WOODBURY - STANSTED

## ARPENTEUR-GEOMETRE

**MICHEL GUAY**  
ARPENTEUR GÉOMÈTRE  
4333 Baie des Sables - G6B 1R5  
LAC-MÉGANTIC (819) 583-3936

## CHIROPATICIENS

**GUY LAJEUNESSE, d.c.**  
docteur en chiropratique  
4798 rue Laval  
LAC-MÉGANTIC, P. Qué. 819 583-0128

LES CONSEILLERS 5256, rue Frontenac, s. 103  
LAC-MÉGANTIC, Qc  
G6B 1H3  
Tél.: (819) 583-1515  
**Samson Béclair**  
COMPTABLES AGRÉÉS

## CHIRURGIENS-DENTISTES

**Dr BRUNO BÉDARD**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
763, 14e Ave. La Guadeloupe (CLSC)  
Beauce-Sud, tél. 459-6431

**YVAN PLAMONDON, d.c.**  
docteur en chiropratique  
4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

**MARIO RODRIGUE, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
3539 Thibodeau, Lac-Mégantic  
583-1143 du lundi au vendredi de 9h. à 5h.  
soir et fins de semaine sur rendez-vous

**DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.**  
CHIRURGIEN DENTISTE  
Sur rendez-vous 9h00 à midi  
Mercredi et samedi exceptés: 2h à 5h et 7h à 9h  
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

## DENTUROLOGISTES

**ANDRÉ GILBERT, d.d.**  
**LOUIS LEBLANC, d.d.**  
DENTUROLOGISTES  
763 - 14e Av. - CLSC La Guadeloupe  
Sur rendez-vous seulement (418) 459-6431

**JEAN-ROCK THIBAUDEAU, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
135 35, 10e ave St-Georges Est. Bce - (418) 228-7341  
506, 14e ave La Guadeloupe - (418) 459-6224  
159, 7e Rue - C.L.S.C. St-Gédéon - (418) 582-6374

**Bernard CHAMPAGNE, d.m.d.**  
DENTISTE  
6312 Salaberry  
LAC-MÉGANTIC 583-4707

**ROGER DUMAS, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
4639 RUE LAVAL  
du lundi au vendredi de 9h. à 9h.  
le soir sur rendez-vous  
583-0669

**GUY PERREAULT, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
LAC-MÉGANTIC

**DR JEAN ROY, d.d.s.**  
CHIRURGIEN DENTISTE  
Sur rendez-vous 8h00 à midi et 1h30 à 5h00  
Mercredi et samedi exceptés  
6312 Salaberry  
LAC-MÉGANTIC 583-2288

## MEDECINS

**CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC**  
Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique - Heures de bureau sur rendez-vous  
5256 rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour médecin de garde composez

**WOBURN**  
Centre Municipal  
mercredi soir

Dr Daniel Brochu, m.d., L.M.C.C. 583-3347  
Dr Gérard Chaput, m.d., C.M.F.C. 583-3345  
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344  
Michel Boucher, physiothérapeute 583-4746  
François Rouette, acupuncteur 583-5365

## NOTAIRES

**Daniel DROUIN - Alain TALBOT**  
notaires  
Me Drouin est cessionnaire des greffes des  
notaires C. E. Côte et DeLourdes Lippé  
Centre municipal St-Sébastien 652-2727  
4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

**Jean-Paul Normand, notaire**  
5256 rue Frontenac tél. 583-4442  
édifice Ph. C. Charron LAC-MÉGANTIC

**CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE**  
3904 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 1A4  
Téléphone: (819) 583-5533

MARC-RENÉ NOGUE, m.d. L.M.C.C. RAYMOND HOULE, m.d.

**VEILLEUX & BEAUDOIN**  
André VEILLEUX, Martine BEAUDOIN, notaires  
5175 FRONTENAC LAC-MÉGANTIC 583-3141  
69 rue Principale Lac-Drolet - 549-2922 25 Principale Jeudi  
N.-D. des Bois - 889-2433  
121, rue Deltaire 532 Bruitt Jeudi  
St-Ludger - 548-6438 Woburn - 544-2131

**CLINIQUE MÉDICALE LAC-DROLET**  
LISE GROSLUUIS, M.D.  
696 Principale - LAC-DROLET 549-2776

**DR JEAN F. CÔTÉ, m.d.**  
MÉDECINE GÉNÉRALE  
695 rue Poulin Tél.: 549-2323 - bur.  
Lac-Drolet

**Dr PIERRE LAVIGNE, m.d., F.R.C.S.**  
CHIRURGIEN GÉNÉRAL  
5256 Frontenac, suite 101  
Lac-Mégantic 583-3118

**Dr JACK MACHIN, m.d. L.M.C.C.**  
MÉDECINE FAMILIALE  
3562 Agnès  
LAC-MÉGANTIC 583-1922

**Dr Sylvie Beaudoin, MDLMCC**  
médecine générale  
125, rue du Pont  
St-Ludger 548-5411

## VÉTÉRINAIRE

Clinique vétérinaire du Lac  
**Dr CÉCILE CORRIVEAU**  
5005, rue Champlain - Lac-Mégantic  
G6B 1X9 583-5742

## OPTOMÉTRISTES

**DR MARCEL COUTURE, o.d.**  
OPTOMÉTRISTE  
Pour rendez-vous, s'il n'est  
Bureau: 583-0404 5050 rue Frontenac

**J.-P. PARADIS, d.o.c., l.s.c.o.**  
Docteur en optométrie  
Examen de la vue - Verres de contact  
Entraînement visuel  
583-4700 - 583-1333 5031, boul. des Vétérans  
LAC-MÉGANTIC

## La Légion Canadienne championne au Ballon-Volant

Au terme d'une série quatre de sept forte en émotion, la formation "Légion Canadienne" a eu le meilleur sur le Traffix Mégantic en disposant de cette dernière après sept parties pour finalement être couronnée équipe championne de la saison

1987 de la ligue mixte de Ballon-Volant Labatt 50.

La dernière rencontre était disputée le 18 août dernier sur les terrains de la Légion Canadienne alors que plusieurs spectateurs ont assisté à un spectacle éblouissant.



La prochaine sortie du groupe sera le 23 août 1987, à l'occasion du "rally-photo" à Cowansville. Le départ est à l'heure régulière dimanche matin au Garage Lucien Proteau.

Tous sont invités à participer.

Il est bon de rappeler qu'il y a toujours une réunion le mercredi soir à 19h30 au Motel Panorama.

**MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES**  
à vendre, de marque PFAFF, coutures droites, "over lock", UNION SPECIAL. Financement disponible.  
TISSUS: COUPONS DE TOUTES SORTES  
S'adresser à:  
**CHEMISE D.L. inc.**  
5060, Papineau, Lac-Mégantic  
**583-0410**  
(209) (Mai 12 JNO)

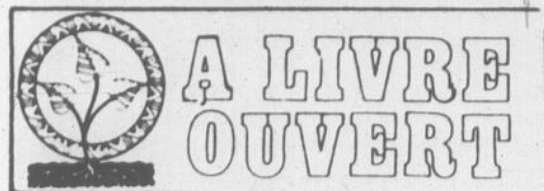
**Futurs Mariés**  
Nous vous offrons  
PAPETERIE  
de MARIAGE  
Demandez nos catalogues 1987 avec les tous nouveaux modèles  
**L'ÉCHO**  
5040 Boul. des Vétérans  
Tél.: (819) 583-1630

**Salon Alyne**  
maitre-coiffeur  
• COUPE • PERMANENTE  
• BALAYAGE • COLORATION  
Effe et Lul  
2965, Boutin  
Lac-Mégantic **583-1678**

**À RETENIR...**  
**L'ennôl** SI TU AS DES DIFFICULTÉS D'ORDRE ÉMOTIONNELLE  
**583-5290**  
TRANSPORT ADAPTÉ POUR PERSONNES HANDICAPÉES  
**583-4263**

**SECOURS - AMITIÉ**  
POSTE D'ÉCOUTE - COMPOSEZ 0  
demandez ZÉNITH 5-3060  
**LA BOUÉE** Pour femmes et enfants victimes de la violence  
MAISON D'HÉBERGEMENT **583-1233**

# "socio-culturel... socio-culturel... socio-culturel..."



Montréal, août 87

## Tempête rouge

par l'auteur de "Octobre Rouge"

Tom Clancy  
720 pages  
29,95\$

ISBN: 2-226-03003-4

"Si *Octobre Rouge* est le premier livre de Clancy", a écrit Jack Higgins, "alors nous ferions bien d'être tous attentifs, car Dieu seul sait comment seront le deuxième et le troisième!"

*Tempête Rouge* est le second roman de Tom

Clancy et il est en tous points plus audacieux, plus grand, plus passionnant et plus spectaculaire.

De nouveau, les joueurs sont l'URSS et les USA, mais cette fois les enjeux sont beaucoup plus élevés. Quand les intégristes musulmans font sauter un complexe pétrolier soviétique vital, rendant catastrophique une pénurie de pétrole déjà inquiétante, les Soviétiques estiment qu'ils n'ont pas le choix. Pour survivre, ils doivent s'emparer du pétrole du golfe persique,

tout en trouvant un moyen d'éviter des représailles de l'OTAN.

Et ils le trouvent: un plan magistral de ruse diplomatique et d'entraînement militaire accéléré pour dérouter l'Ouest... et le préparer au K.O. Au fil des semaines, nous voyons se déployer la brillante stratégie soviétique, les rumeurs courir, l'Occident se battre les flancs.

Clancy fait monter le tension, cran par cran jusqu'au point de rupture... et alors le roman explose avec toute la fureur des forces armées soviétiques qui déferlent en Europe et dans l'Atlantique Nord. L'Occident se trouve tout à coup plongé dans une guerre brûlante... et peut-être l'ultime bataille pour le contrôle du globe.

Ni ancien agent de renseignements, ni officier de marine, Tom Clancy est tout simplement courtier d'assurances dans une petite ville du Maryland. Des recherches assidues sur les stratégies navales soviéto-américaines et sur la technologie des sous-marins lui ont servi de base pour "Octobre Rouge".

Pour "Tempête Rouge", il a navigué pendant une semaine à bord d'une frégate, il a assisté à des exercices à tir réel, il est descendu dans un sous-marin, il s'est entretenu avec un transfuge soviétique haut placé pour savoir comment les plans de guerre sont présentés au Politburo et il a consulté des agents de renseignements et des militaires de tous les grades. Il travaille en ce moment à son troisième roman.

## Le Cinéma présente du 28 août au 2 septembre

SALON A  
**The Believers**  
(Les envoûtés)

• Drame fantastique réalisé par John Schlesinger. Scén.: Mark Frost, d'après le roman *The Religion* de Nicholas Conde. Phot.: Robby Muller. Mus.: J. Peter Robinson. Mont.: Peter Honess. Int.: Martin Sheen, Helen Shaver, Harris Yulin, Richard Masur.

Le psychologue Cal Jamison s'installe avec son fils Chris à New York où il est appelé à soigner les

membres du corps policier. L'un de ses patients, Lopez, soupçonné de meurtres d'enfants, se suicide

alors qu'il devait lui faire des révélations surprenantes. Le psychologue poursuit des recherches qui

lui indiquent la présence dans la grande ville de plusieurs fidèles d'une religion synchrétique fondée sur des pratiques vaudoues. Certains dévots offrent même des sacrifices humains pour obtenir le succès dans leurs

entreprises. Cal tente désespérément de leur arracher Chris qu'ils ont enlevé.

Et au même programme:  
**Trois Amigos**  
(une comédie)  
SALON B

**Le Prédateur**  
avec Arnold Schwarzenegger et au même programme:  
**ENEMY**  
**Bienvenue à TOUS!**



Tous les SAMEDIS SOIRS  
durant le mois d'AOÛT '87

**CÉLINE & BERNADIN**

DIMANCHE LE 30 AOÛT  
Souper des Exposants et des Bénévoles  
de l'Exposition de St-Sébastien  
Soirée avec orchestre - Bienvenue à tous

à la salle «LA MARTINIQUE»  
SAINT-SÉBASTIEN  
GUY RICHARD, propriétaire  
Salle de réception - Banquets  
Noces - Bar-Salon  
COMPOSEZ: (819) 652-2033

De renommée internationale  
jusqu'au 6 sept. '87

**MAYA**

"SOIRÉE TEQUILA"  
le jeudi soir

Dimanche après-midi  
et  
dimanche soir  
Musique mexicaine  
et commerciale...

BASSISTE: LOUIS  
PERCUSSIONS: DAVID  
GUITARISTE: EMILIC

Motel SOURCE ARGENTEE inc.  
St-ROMAIN (418) 486-2420

DU 28 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE

**CROYEZ-LE**  
«THE BELIEVERS EST EFFRAYANT!»  
— USA TODAY  
VERSION FRANÇAISE  
LES ENVOÛTÉS  
SALON A

**SCHWARZENEGGER**  
LE PRÉDATEUR  
LA CHASSE EST COMMENCÉE.  
SALON B

**ENEMY**  
VERSION FRANÇAISE

**3 AMIGOS!**  
VERSION FRANÇAISE

\*\*\*\*SPECIAL\*\*\*\*  
DIMANCHE et MERCREDI  
\$3.00

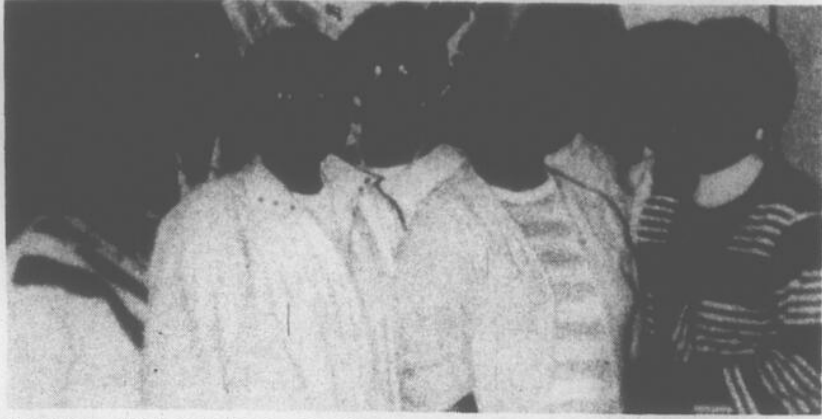
CINÉMA MEGANTIC  
Lac Mégantic 583-4970

VEN. À MER.  
7h30

Cercle de Fermières  
Ste-Agnès  
Lac-Mégantic



Notre réunion mensuelle aura lieu mercredi le 2 sep-



CONSEIL 1987-88 DES FERMIERES--(de gauche à droite) Bernadette Blais, conseillère; Jeannine Giroux, vice-présidente; Louise Rancourt; secrétaire; Raymond Fortin, présidente; (à l'arrière) Réjeanne Guérin, conseillère; Clémence Campeau, conseillère; Louise Perron, relationniste et enfin, Lucille Grenier, trésorière.

tembre 1987 à 19h30 au sous-sol de l'église Ste-Agnès.

Au programme:  
- Compte-rendu du Congrès Provincial des 18, 19 et 20 août 1987 à

l'Université de Sherbrooke.

- Rapport des comités au Congrès Régional du Lac Drolet, le 4 juin 1987.
- Honneur aux exposantes du "Concours d'artisanat du Québec."
- Présentation du programme de l'année ayant pour thème: "Vers une meilleure qualité de vie".
- Récompense offerte pour l'assiduité aux réunions
- Présentation du Botin des Ressources de notre milieu.

Concours du mois: "Les beaux légumes" et fantaisie (tricot, couture, tissage)

Une bienvenue toute spéciale à toutes les dames qui ont franchi nos rangs.

Louise Perron  
Relationniste

## OPINIONS

Sous cette rubrique nous reproduisons les lettres signées que nous recevons traitées de façon d'actualité. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité du journal et de son éditeur. L'Écho ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues de même, il pourra couper certains passages de ces textes et à les publier séparément ou simultanément.

(Suite de la page 32.)

### Lettre ouverte au ministre Jake Epp

(N.D.L.R.) À la suite des démarches qu'il a entreprises le printemps dernier pour dénoncer publiquement l'utilisation de paraformaldehyde dans les érablières, le Dr Pierre Olivier, vétérinaire de Piopolis, adressait une lettre au ministre de la Santé Nationale et du Bien-Être Social, l'Honorable Jake Epp, afin de l'inciter à approfondir le dossier et tenir compte de l'objectif premier de son ministère qui est de s'assurer que la population canadienne ne court aucun risque à consommer les produits de l'érable.

Lac Mégantic, le 5 août 1987

L'Honorable Jake Epp  
Ministre de la Santé Nationale  
et du Bien-être Social  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K9

En réponse à votre lettre du 29 juillet dernier concernant le dossier de la paraformaldehyde, nous vous remercions de l'intensité de la démarche que vous avez entreprise pour étudier la question en étant juste pour tous. Cependant, nous tenons à vous avertir qu'il y a eu jusqu'à présent une désinformation systématique du Ministère de l'Agriculture du Québec et de l'UPA sur ce sujet et que l'on a résumé ce problème d'une façon simpliste à l'unique présence de paraformaldehyde dans le sirop d'Érable. Permettez-moi de projeter une lumière sur certains points restés dans "l'ombre"...

#### Premièrement

On sait que l'eau d'érable peut contenir jusqu'à 15PPM de paraformaldehyde et qu'il n'est donc pas recommandable d'en boire. En tant que vétérinaire praticien, j'ai personnellement constaté chez un éleveur-acériculteur de mes clients qui souffrait de problèmes chroniques depuis cinq ou six ans à l'estomac (on parle de l'opérer), une coïncidence étrange entre le début de ses problèmes de santé et l'apparition de la paraformaldehyde dans son environnement. Ceci ajouté au fait qu'il a personnellement l'habitude de boire de grande quantité d'eau d'érable nature (non bouillie) au printemps...me semble particulièrement troublant...

A-t-on averti de façon adéquate la population des risques à boire l'eau contaminée? (Plus de 2PPM)

#### Deuxièmement

On a pas parlé du grave danger pour le producteur de toucher à mains nues un produit chimique concentré (95% de paraformaldehyde). Je connais personnellement un cas où l'utilisateur remarque à la fin d'une journée de manipulations des engourdissements aux doigts et aux mains...

#### Troisièmement

Le Docteur Nantel, éminent toxicologue payé par le Gouvernement du Québec, déclare: "La forme liquide de la paraformaldehyde n'est pas dangereuse; j'en ferais boire à mes enfants même au taux de 12PPM." (déclaration faite publiquement au cours d'une émission radiophonique de Radio-Canada, "Aujourd'hui la Science") "C'est la forme gazeuse qui l'est". Or, on nous dit que le sirop ne contient jamais plus que 2PPM. Où donc sont allés les plus ou moins dix autres PPM, (l'eau venant de l'érable pouvant en contenir jusqu'à 12 ou 15) sinon évaporées sous forme gazeuse dans l'aire de la cabane à sucre et respirées par tous ceux qui sont là (y compris le Docteur Nantel et ses enfants en visite...).

#### Quatrièmement

Je pourrais faire témoigner devant vous une personne qui a vu de ses yeux vu le fond d'un bassin (utilisé pour recueillir l'eau d'érable à la cabane avant de la faire bouillir) parsemé de pilules de "paraformaldehyde" placées là par le producteur pour conserver l'eau plus longtemps sans altérations microbiennes pour produire un sirop plus clair et donc payé plus cher... À combien la concentration de PPM monte-t-elle dans l'eau à ce moment? Personne ne le sait! Il faudrait sur ce point des visites éclairées d'inspecteurs anonymes dans les installations en cours d'opération (au printemps) pour connaître l'ampleur du phénomène car ce geste étant "illégal" (la pilule doit être placée dans l'arbre), personne n'avouera cette pratique si interrogé d'une façon usuelle.

#### Cinquièmement

La plus grande sommité internationale en ce domaine, le docteur Mariafranka Morselli, PHD, est venue des États-Unis témoigner publiquement à notre conférence de presse à Montréal en avril dernier, pour nous dire que ce produit est néfaste pour la santé de l'Érable. Ne doit-on pas tout faire ce que l'on peut en tant que Canadien pour défendre notre Emblème National qu'on attaque ainsi pour faire quelques dollars de plus avec lui?...

Au Québec seulement, 10 millions d'entailles ont été contaminées le printemps dernier à la paraformaldehyde...

Enfin, concernant le sirop d'Érable, si l'on accepte l'idée de vendre un produit contenant de la paraformaldehyde "artificielle" (à quelque pourcentage que ce soit), fort bien, mais qu'on indique sur l'emballage s'il en contient ou non, pour laisser le choix au consommateur.

À un importateur français de sirop d'Érable qui m'appelait pour savoir comment et où se procurer un produit exempt de résidus de paraformaldehyde, il m'a fallu avouer que présentement, comme rien n'oblige le producteur à l'indiquer, personne ne le fait (pour ne pas déprécier son produit) et que, par conséquent, on ne sait jamais ce que l'on a dans son assiette...

Face au monde où nous exportons nos produits, cette position est un affront et nous en tachons d'une façon grave l'image d'excellence du produit canadien tout entier en négligeant des "détails" comme les résidus dans les produits alimentaires que nous exportons.

Monsieur le Ministre, un jour de quelque part viendra la vérité et la justice sur ce sujet, et j'ai confiance que ce sera de vous.

Sincèrement

Pierre Olivier,  
Vétérinaire Praticien  
Piopolis, Lac Mégantic, Québec.

Protégeons nos arbres et notre nourriture!  
Bannissons la paraformaldehyde du territoire canadien!

**SALON GUY**  
COIFFURE pour dames  
SALON BRONZAGE rayons UVA  
5562 Frontenac  
Lac-Mégantic  
583-1167

# Beach Party

du 27 au 30 août  
Jeudi - vendredi  
samedi et dimanche

Au QUÉBÉCOIS de Ste-Cécile

Vendredi, 28 août

#### CONCOURS:

- PLUS BELLES JAMBES (hommes et femmes)
- PLUS BEAUX BRONZAGES
- PLUS BEAU COSTUME



VEN.  
ET  
SAM.  
28 et 29  
août

EN SPECTACLE **BIG SISTER**

Samedi, 29 août

Dimanche, 30 août

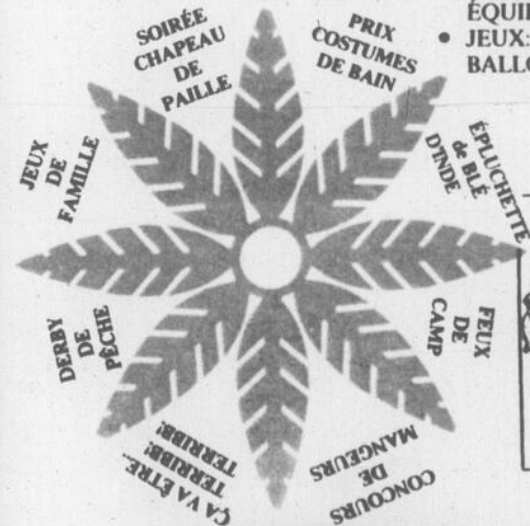
- SOUPER à la TRUITE Patates rôties, salades
- SOIRÉE du CHAPEAU DE PAILLE
- CONCOURS:  
- Mangeurs de hot-dog  
- Mangeurs de Yum Yum
- FEU DE CAMP

1 hre: TOURNOI de PÊCHE en FAMILLE avec prix à gagner

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

#### CONCOURS:

- MANGEURS de JAUNES D'OEUF
- MANGEURS de CITRONS
- BAISERS en ÉQUILIBRE
- JEUX: FERS - BADMINTON BALLON-VOLANT, etc.



au QUÉBÉCOIS

Ste-Cécile - 583-0722

Fin de semaine Familiale

"PROTOTYPES"

# Donnez à votre nouveau tracteur de la série 200 une productivité toutes saisons



Faucheuses, chasse-neige, lames et chargeuses se montent sur nos nouveaux tracteurs compacts Case International de la série 200 pour vous donner des machines super productives à l'année longue. Ces tracteurs de 18 à 31 hp sont dotés de moteurs diesel au rendement énergétique élevé, de boîtes de vitesses à embrayage facile et de TAM tous climats en option pour exécuter les gros travaux en un tour de main. Les faucheuses à montage avant, médian et arrière assurent des largeurs de coupe jusqu'à 72 pouces. Les chasse-neige de 48 et 54 pouces

nettoient les parcs d'engraissement, les allées voiturières et les passages en un rien de temps. Les chargeuses frontales et les lames de refoulement durs services sont pourvues d'accouplements rapides.

Venez nous voir aujourd'hui. Voyez par vous-même comment un nouveau tracteur compact Case IH de la série 200 muni des instruments voulus peut exécuter pour vous une foule de travaux à l'année longue.

**GARAGE**

# **OSCAR BROCHU** INC.

722, 8e Rue Est, route 269, La Guadeloupe

tél.: (418) 459-6405